

NECESIDADES DE INFORMACIÓN EN COMUNIDADES INDÍGENAS:
EL CASO DE LA COMUNIDAD TEPEHUA

CÉSAR AUGUSTO RAMÍREZ VELÁZQUEZ



La presente obra está bajo una licencia de:

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/deed.es_MX



Atribución-No Comercial-Licenciamiento Recíproco 3.0 Unported

Eres libre de:



copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra



hacer obras derivadas

Bajo las condiciones siguientes:



Atribución — Debes reconocer la autoría de la obra en los términos especificados por el propio autor o licenciante.



No comercial — No puedes utilizar esta obra para fines comerciales.



Licenciamiento Recíproco — Si alteras, transformas o creas una obra a partir de esta obra, solo podrás distribuir la obra resultante bajo una licencia igual a ésta.

Esto es un resumen fácilmente legible del:

[texto legal \(de la licencia completa\)](#)

En los casos que sea usada la presente obra, deben respetarse los términos especificados en esta licencia.



Necesidades de información en comunidades indígenas:
el caso de la comunidad tepehua

COLECCIÓN
SISTEMAS BIBLIOTECARIOS DE INFORMACIÓN Y SOCIEDAD
Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas

**Necesidades de información en comunidades indígenas:
el caso de la comunidad tepehua**

César Augusto Ramírez Velázquez



**Universidad Nacional Autónoma de México
2009**

ZA3075

R35

Ramírez Velázquez, César Augusto

Necesidades de Información en comunidades indígenas : el caso de la comunidad tepehua / César Augusto Ramírez Velázquez.— México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2009.

xiv, 133 p. (Sistemas Bibliotecarios de Información y Sociedad)

ISBN: 978-607-2-00284-5

1.1.Necesidades de Información 2. Comunidades Indígenas
3. Servicios de Información I. t.

Diseño de portada: Noé Bonilla

Imagen de portada: *Bodegón Mixteco de Silacayoapan*, (México: 2004, Acrílico sobre papel) Noel López Carrizal.

Primera Edición, 2009

DR © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Ciudad Universitaria, 04510, México, D.F.

Impreso y hecho en México

ISBN: 978-607-2-00284-5

Contenido

PRÓLOGO ·····	vii
INTRODUCCIÓN ·····	xiii

Capítulo 1 NECESIDADES DE INFORMACIÓN

LAS NECESIDADES DE INFORMACIÓN Y SU ENTORNO ·····	4
NECESIDADES DE INFORMACIÓN Y SERVICIOS BIBLIOTECARIOS EN LAS COMUNIDADES INDÍGENAS ·····	17
LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN COMO SATISFACTORES DE LAS NECESIDADES INFORMATIVAS ·····	28

Capítulo 2 LA COMUNIDAD INDÍGENA TEPEHUA

CONCEPTO DE COMUNIDAD INDÍGENA ·····	44
LA VISIÓN QUE SE TIENE DE LA COMUNIDAD INDÍGENA ·····	45
GENERALIDADES DE LA COMUNIDAD TEPEHUA ·····	47

Capítulo 3
LAS NECESIDADES DE INFORMACIÓN DE LA
COMUNIDAD INDÍGENA TEPEHUA

POBLACIÓN DE LA COMUNIDAD TEPEHUA.	
SELECCIÓN DE SUJETOS ······	53
ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LAS NECESIDADES DE	
INFORMACIÓN OBTENIDAS ······	54
ANÁLISIS DE RESULTADOS CONCENTRADOS POR	
ESTRATOS SIMILARES Y DE NECESIDADES	
DE INFORMACIÓN ······	86
CONCLUSIONES ······	110
OBRAS CONSULTADAS ······	115
ANEXOS	
Índice de necesidades de información ······	125
Guía de entrevista para miembros de la comunidad	
indígena tepehua de Huehuetla, Hidalgo ······	131

Prólogo

El fenómeno de las necesidades de información es aun poco estudiado, las investigaciones realizadas aún no alcanzan a tener todos los perfiles informativos de las diversas comunidades sociales, por lo anterior aun se tiene que llevar a cabo bastante investigación para poder alcanzar la tan nombrada sociedad de la información, principalmente para los sectores sociales más desprotegidos.

Así, de esta forma, el fenómeno de las necesidades de información en sus tres fases: surgimiento de las necesidades de información, comportamiento informativo y satisfacción de las mismas, requiere ser investigado en diversas comunidades sociales, fuera de las académicas y en las que reciben con mayor impacto las realidades socioeconómicas de los países en vías de desarrollo.

Las investigaciones realizadas hasta el momento en México en diversas comunidades de usuarios como: profesores universitarios, investigadores de diferentes disciplinas, niños, adolescentes, etcétera no son suficientes para poder delinear todo un marco teórico que permita hacer predicciones, posiblemente se está cerca de la descripción y la explicación, pero no del vaticinar científicamente lo que pueda acontecer en una comunidad de usuarios académicos y se está aun más lejos de otras comunidades sociales no académicas, como por ejemplo las indígenas.

Por otro lado, el modelo teórico NEIN sobre las necesidades de información todavía puede seguir siendo explotado, criticado, ampliado y modificado en aras de su desarrollo y aplicación en otros sectores sociales poco estudiados como son los productores, los co-

merciantes, los industriales, los farmacéuticos, etcétera, así como sectores más alejados de los que hasta ahora se han investigado.

Entonces, la investigación sobre las necesidades de información desde su origen en el ser humano, es decir desde las primeras comunidades o grupos sociales organizados y con escritura puede dar la pauta para entender a las comunidades indígenas que se tienen actualmente en Latinoamérica y en concreto en México.

Es posible acercarse a comprender cómo eran en la antigüedad las comunidades ahora llamadas indígenas: mayas, aztecas, tarascos, otomíes, tepehuas, amuzgas, etcétera, es decir, cómo era su comportamiento informativo antes de la llegada de los españoles al nuevo mundo; con esto nos referimos a saber cómo y en dónde buscaban dichas comunidades la información cuando tenían una necesidad informativa.

Es interesante destacar la anterior reflexión ya que los diferentes grupos sociales de la antigüedad, por ejemplo los mayas, que eran matemáticos, astrónomos, arquitectos y gobernantes, presentaban necesidades de información, así como un comportamiento informativo para poder satisfacerlas. Se puede suponer que lo anterior ocurría desde entonces, durante varios siglos antes de la llegada de los españoles, y que por lo tanto desarrollaron su cultura y forma de vivir con conocimientos que en muchos aspectos estaban más avanzados que en el viejo continente.

Es así, a través de la investigación en las actuales comunidades indígenas en nuestro país, que es posible adentrarse un poco en el fenómeno de las necesidades de información con sus tres fases y contemplar las características propias de cada comunidad, por ejemplo, la transmisión de la información y el conocimiento de manera oral y de una generación a la siguiente, así como la conservación de la lengua, la religión y las costumbres heredadas desde la época prehispánica.

Es indudable que los sujetos que integran las comunidades indígenas tienen necesidades de información y que la aparición de dichas necesidades está impactada por diversos factores o variables, tanto internos, a razón de las propias características de los sujetos que integran esa comunidad en concreto, por ejemplo los tepehuas, y por los

factores externos, es decir por el medio circundante; por lo que es necesario considerar los efectos del entorno informativo, por ejemplo, el acceso a la televisión, la radio, la prensa y la comunicación en las personas que ingresan en estas comunidades venidas de los pueblos o ciudades aledañas.

La investigación de campo llevada a cabo directamente en las comunidades indígenas, como es el caso de la comunidad tepehua, aportan un valioso instrumento a los bibliotecólogos así como a diferentes sectores académicos interesados en éstas como sociólogos, economistas, demógrafos, antropólogos y políticos.

Acercarse a estas comunidades para investigar sus necesidades de información y analizar los resultados obtenidos puede aportar conocimiento del desarrollo de las mismas con respecto a los flujos de información dentro de estos grupos indígenas, para llegar a comprender su compleja estructura y la transmisión de su conocimiento e información a las siguientes generaciones.

Así es como los resultados de esta investigación y su especificación en estratos por género, edad y actividades que llevan a cabo, hacen que la lectura de esta obra permita observar las necesidades de información de la comunidad tepehua como un objeto de investigación complejo e interesante lo que permitirá observar cosas que de ellos no se conocían dentro del contexto social y cultural actual; es decir, con las características propias de este siglo XXI.

La obra se estructura en tres apartados, en los cuales se aborda el fenómeno de las necesidades de información y cómo se presenta en las comunidades indígenas utilizando la poca literatura que existe al respecto, posteriormente, se describe a la comunidad tepehua y su contexto físico (geográfico) y social, para después señalar la metodología utilizada para la investigación y cómo se llevo a cabo el análisis de los resultados.

Cabe señalar que la metodología utilizada es en sí una aportación a la investigación de este fenómeno de las necesidades de información en comunidades no académicas, ya que investigar las comunidades indígenas, en donde la mayoría de sus integrantes hablan su propia lengua y no el español, hace que se pongan en práctica otros métodos, técnicas e instrumentos que normalmente la bibliotecolo-

gía no utiliza, ya que ésta siempre ha estado más inclinada a la utilización de métodos cuantitativos y al empleo de cuestionarios.

La metodología utilizada en esta investigación puede ser aplicada en otras comunidades indígenas para estudiar a los sujetos desde el punto de vista de las ciencias bibliotecológica y de la información. Asimismo, los datos obtenidos en la investigación se pueden ir mejorando con el empleo de estos métodos cualitativos en otras comunidades indígenas como lo sería, por citar un ejemplo, la amuzga.

Cabe resaltar también que los anexos contenidos en esta obra, como una síntesis de los resultados y la metodología empleada, son también una aportación a la investigación sobre las comunidades indígenas en México desde la perspectiva de la bibliotecología y ciencias de la información.

Con la lectura de las partes de esta obra, como debe ser toda excelente investigación, se abren muchas más incógnitas e inquietudes acerca del surgimiento de las necesidades de información en los sujetos de dichas comunidades, sobre su comportamiento en la búsqueda de información en diferentes fuentes informativas no convencionales, más allá del libro y la revista, así como el cuestionamiento sobre la satisfacción de estas necesidades informativas, porque al alcanzar un nivel de satisfacción seguramente el sujeto o grupo dentro de la comunidad indígena modificará su pensamiento cotidiano, religioso y social, lo cual tenderá a llevarlos al desarrollo y modificación de la forma como se perciben ellos mismos dentro de su comunidad, su entorno y, en general, dentro de este mundo actual y globalizado.

La investigación llevada a cabo en las comunidades indígenas es sin duda un tema interesante aún poco tratado. En la actualidad se percibe un mayor interés para impulsar su desarrollo por parte de los sectores académicos y políticos, lo que amplía la paradoja de la búsqueda de la conservación de su identidad, a pesar de que pueda dotárseles de servicios bibliotecarios y de información con acceso a Internet, donde posiblemente la modifique.

La lectura y análisis de los resultados de la investigación sobre las necesidades de información de las comunidades indígenas aportan elementos valiosos para reflexionar sobre la imagen que se tiene de di-

chas comunidades en los diferentes sectores de la sociedad mexicana, no solamente para dar a conocer su existencia sino también la parte que juegan dentro de los sectores sociales que conforman en general a la sociedad mexicana.

Este tipo de investigaciones seguramente las seguirá desarrollando el autor de este libro y pronto se contará con una delineación del perfil informativo de diversas comunidades indígenas en México, para poder atenderlas desde el punto de vista de la información, lo que les permitirá seguir subsistiendo pero a la vez también su desarrollo y engrandecimiento.

Juan José Calva González

Introducción

Las necesidades de información de los individuos que componen una sociedad surgen a partir de una serie de factores y características de los grupos en general y de sus integrantes desde un punto de vista individual.

Los individuos, de acuerdo con su posición dentro de una sociedad, presentan diversas necesidades de información, lo que depende de sus funciones, responsabilidades, obligaciones, conocimientos y experiencia, entre otras características; asimismo, como grupos étnicos, con un ambiente social, una lengua y una cultura común que los identifica, poseen otra dimensión de sus necesidades informativas, mismas que habrá que ubicar y determinar con mayor exactitud.

Se puede decir que cada integrante de la sociedad tiene necesidades de información, en cualquier momento y dentro de su propio contexto; las cuales reflejan sus preocupaciones, inquietudes y aspiraciones.

De acuerdo con lo anterior, Calva¹ señala que “la identificación de las necesidades de información de las personas... puede servir para desarrollar los servicios que ofrecen [las] unidades de información”; lo que nos permite afirmar que las necesidades de información son relevantes para el desarrollo de colecciones documentales y de servicios de información que les permitan satisfacer dichas necesidades.

1 J. J. Calva González. *Las necesidades de información: su naturaleza, manifestación y detección*. México: El autor, 1998. Tesis (Maestría en Bibliotecología), Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. p. 114

También, Calva² indica que es probable que los sujetos de una comunidad no conozcan la existencia de bibliotecas o centros de documentación especializados que les resuelvan sus necesidades de información o que no acudan a dichas unidades porque tienen la idea de que ahí no se encuentra la información que satisfará sus necesidades; que la comunidad puede desconocer los servicios o manejar con poca profundidad los recursos bibliotecarios y de información y que habría que agregar que las unidades de información deben promover sus servicios y productos, sus servicios profesionales y la forma de uso de sus recursos, además de informarle a la comunidad qué necesidades de información pueden satisfacerse acudiendo a dichos recintos.

En las comunidades indígenas estas aseveraciones se ratifican por el hecho de que en la mayor parte de ellas no existen bibliotecas y en las que sí cuentan con ellas, al parecer, sus colecciones no se han desarrollado tomando en cuenta los requerimientos informativos de la comunidad; además, cabría preguntarse, si en dichas comunidades los sujetos acuden a otro tipo de fuentes y recursos informativos que no representan la biblioteca convencional, entonces ¿cuáles son sus necesidades informativas? Es esta última cuestión el eje fundamental para la presente indagación en esta comunidad indígena en específico.

La presente investigación tiene como objetivo general identificar las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua; y como objetivos particulares: analizar las necesidades de información y valorar la importancia de su satisfacción en el proceso de desarrollo del propio individuo y de su comunidad.

Por lo anterior esta investigación tiene como objetivo primordial conocer las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua, ubicada en la localidad de Huehuetla, en la zona huasteca del estado de Hidalgo.

A partir de estas aseveraciones se pretende comprobar que la identificación de las necesidades de información es necesaria para establecer un perfil de los requerimientos informativos de una

2 J. J. Calva González. *Las necesidades de información. Fundamentos teóricos y métodos*. México: UNAM, CUIB, 2004. p. 144

comunidad indígena, en este caso la tepehua; asimismo, que dichas necesidades informativas son producto del desarrollo social y cultural de cada individuo en particular y de la comunidad en general.

En este sentido es imperativo hacer investigaciones en las diversas comunidades indígenas del país con el fin de conocer sus necesidades de información, y con esto iniciar el proceso de planeación, organización y desarrollo de unidades de información con servicios y colecciones que verdaderamente satisfagan las inquietudes informativas de los individuos y además los apoyen en su desarrollo dentro de la comunidad y fuera de ésta.

El trabajo se encuentra dividido en tres capítulos a saber: el primer capítulo versa sobre las necesidades de información en general y particularmente en las comunidades indígenas; el capítulo dos muestra una visión general de las características de las comunidades indígenas y en específico de la comunidad tepehua; el capítulo tres expone la metodología, la investigación de campo que se realizó y el análisis de la información obtenida respecto a las necesidades de información de la comunidad. Es pertinente mencionar que la guía que se elaboró para llevar a cabo las entrevistas a los individuos de la muestra contempla varios aspectos como: el sexo, la edad, la escolaridad, la lengua original, otra lengua, el grupo étnico, las actividades que realizan, cómo aprendieron a hacerlas, quién les indicó cómo hacerlas, qué hizo para saber hacerlas, qué le interesa saber, para qué, con quién acude y por qué le interesaría saberlas. Para fines de esta investigación se tomaron como base los aspectos: sexo y lo que les interesa saber.

Por último se exponen una serie de conclusiones derivadas de la investigación y algunas recomendaciones sobre la importancia de aplicar este tipo de estudios sobre necesidades de información en comunidades indígenas para, por un lado, generar servicios de información acordes a dichas necesidades y, por otro, apoyar su desarrollo social y cultural.

Capítulo 1
Necesidades de información

La formación de las necesidades de información de acuerdo a Kogotkov¹ es un fenómeno social y psicológico complejo, ya sea individual o grupal; este hecho comenta Blyumenau² determina la existencia por la que un sujeto puede responder adecuadamente a un estímulo ambiental y puede, entonces, tomar decisiones pertinentes en situaciones vivenciales en la familia, en la calle, en la biblioteca o en la universidad; en otras palabras, permiten al sujeto enfrentarse con la vida.

Por lo tanto, las necesidades de información representan un motivo o impulso que habrá de desembocar en un comportamiento de búsqueda de información; ya que la información como indica Morales³ es una necesidad cotidiana, a veces una exigencia impuesta por el acelerado crecimiento de las actividades humanas.

Esta situación no sólo es representativa del individuo, sino que se trata de una parte inherente y la base del comportamiento social. Cuando un individuo es privado de la información que puede procesar su cerebro, éste no desarrolla habilidades analíticas; lo mismo su-

1 S. D. Kogotkov. "Formation of information needs". En: *Nauchno Technicheskaya Informatsiya*. 1986, Serie 2, no. 2, p. 86.

2 D. I. Blyumenau. "Refining inicial concepts in information needs theory". En: *Nauchno Tekhnicheskaya Informatsiya*. 1986, Serie 2, no. 2, p. 49.

3 E. Morales Campos. "Sociedad e información". En: *OMNIA: revista de la Coordinación General de Estudios de Posgrado*. Septiembre de 1990, año 6, no. 20, p. 80.

cede con la sociedad y, para evitar esta situación, debe prever constantemente la identificación, adquisición y asimilación de nueva información y del conocimiento que necesita.⁴

Las necesidades que presenta un individuo pueden deberse a causas básicas o de niveles más altos; es entonces cuando intervienen factores ambientales externos al organismo y cuando aparecen las necesidades de información.

Para conocer más sobre las necesidades de información del individuo es preciso saber el contexto sobre el cual aparecen, esto implica investigar la situación de vida del sujeto, su temperamento, personalidad y actitud.⁵

LAS NECESIDADES DE INFORMACIÓN Y SU ENTORNO

Desde sus orígenes, el ser humano ha experimentado cotidianamente la necesidad de saber y conocer el porqué, el cómo, el cuándo, el para qué, de todo lo que existe a su alrededor; su afán, lo ha llevado desde siempre a estudiar, investigar, experimentar, analizar y discernir tanto los sucesos naturales (el ciclo del día y de la noche, las lluvias y tormentas, el fuego y los incendios, el viento, los huracanes, la sequía, los movimientos celestes, la vida de los animales y de las plantas, entre otros) como los acontecimientos que se desarrollan en su vivencia cotidiana (las diversas formas de comunicación entre los individuos, las relaciones sociales, las actividades individuales y grupales y aspectos relacionados con su existencia en sí).

4 J. Shera. *Fundamentos de la educación bibliotecológica*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1990, p. 113.

5 N. M. de Figueiredo, *Estudos de uso e usuarios da informacao*. Brasilia, DF: IBICT, 1994. p. 31

Derivado de lo anterior, ha tenido la necesidad de obtener información que le dé la oportunidad de aprender y a partir de ello generar nuevos conocimientos; en este sentido Morales indica:

[...] para cualquier estudio o acción en la vida de todo ser humano se requiere de un acceso a la información diversa y plural, como insumo básico y fundamental [porque entre los] derechos naturales del hombre, [se encuentran] el de pensar, el de crear, el de escribir y el de comunicarnos [mismos que] son acciones inherentes a la información.⁶

La información que el ser humano ha acumulado durante siglos de manera extra-genética y extra-somática (*información acumulada* fuera de su cuerpo) ha rebasado con creces la capacidad de su cerebro, por lo que se ha visto en la necesidad de concebir mecanismos como la comunicación oral (lenguaje humano) y la escritura, que se consideran de los más significativos, para poder almacenar y procesar tal cúmulo de información extra-somática. Estos dos mecanismos han sido reforzados por la tecnología la que le ha permitido ordenar, controlar y difundir la información y el conocimiento que ha generado a través del tiempo.

La información que ha obtenido y generado ha sido tan vasta que ha tenido que idear y generar diversas formas externas a su cerebro para concentrar y organizar dicha información.

Para el proceso y registro de la información y del conocimiento, Morales⁷ comenta que el hombre también ha creado la tecnología (por ejemplo: un cincel, un pincel, una pluma, una prensa o una computadora, entre otras) que ha apoyado a la escritura en diferentes épocas y que unidas a la información, que es la representación objetiva del conocimiento, son los elementos distintivos de diferentes épocas y distintas civilizaciones; por lo que se enfatiza que la información y la tecnología son dos ingredientes que apoyan los procesos culturales que han conformado al hombre en cada época.

6 E. Morales Campos. *Infodiversidad, globalización y derecho a la información*. Buenos Aires: Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas. 2003. p. 15.

7 *Ibidem*, p. 22.

Continuando con la idea anterior se puede decir que la información acumulada internamente y toda la que está disponible a nuestro alrededor permite al ser humano existir como especie; además, aunada a su especial capacidad de aprendizaje, la información constituye uno de los elementos que incrementa sus posibilidades de supervivencia.

Por otra parte, habrá que contemplar que los individuos una vez que han satisfecho sus necesidades más apremiantes como son: el alimento, el vestido y el sustento, después de las necesidades de seguridad, las relativas a la cuestión social y las necesidades de estima y autoestima; entonces tienden a emprender una nueva etapa que es considerada por Maslow como la de más alto nivel y que es la autorrealización que, de acuerdo con Calva,⁸ es donde entran las necesidades de información, las que surgen de la pretensión del individuo de ampliar sus conocimientos y obtener un mayor nivel intelectual.

Por lo cual, Calva⁹ advierte que son una de las necesidades humanas del más alto nivel, ya que surgen en las personas cuando se encuentran en una situación en la cual requieren determinado conocimiento.

De lo anterior se puede expresar que a través del desarrollo de la especie humana ésta ha presentado siempre necesidades de información y conocimiento, precisamente para escalar la jerarquía de necesidades expresada por Maslow. Lo cual significa que la relevancia de dichas necesidades en los sujetos ha estado presente en todo su proceso evolutivo.

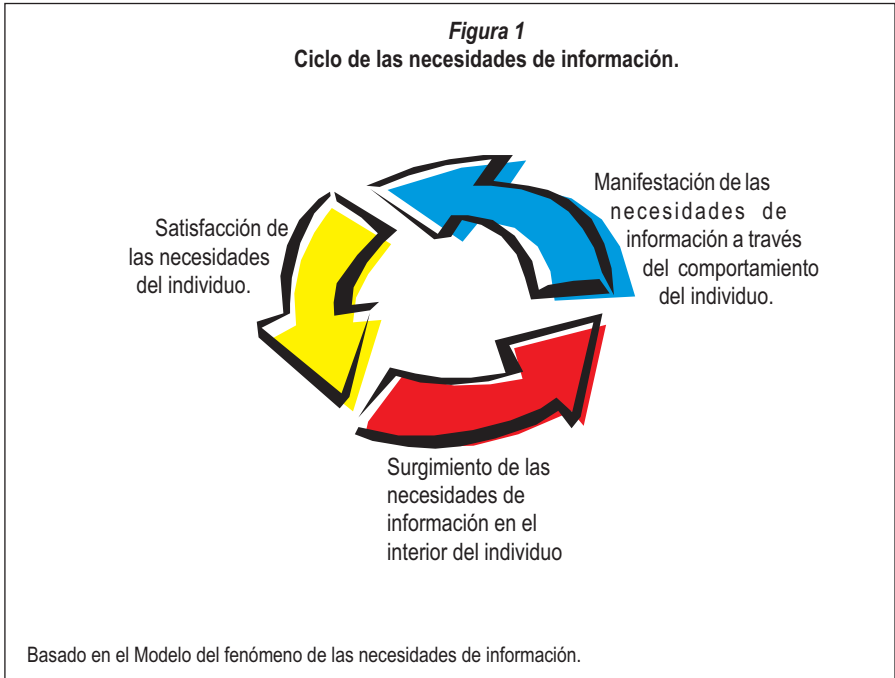
Estas necesidades de información que ha presentado el sujeto de acuerdo con su proceso evolutivo, señala Calva,¹⁰ representan un sistema en donde cada una de sus fases están interconectadas entre sí y

8 J. J. Calva González. *Las necesidades de información : la importancia de su estudio... Op. cit.* p. 35.

9 J. J. Calva González. "Una aproximación a lo que son las necesidades de información". En: *Investigación Bibliotecológica*. Vol. 5, No. 11, 1991. p. 35.

10 J. J. Calva González. *Análisis de las necesidades de información documental: teoría y métodos*. Madrid: El Autor, 2001. Tesis (Doctorado en Ciencias de la Documentación), Universidad Complutense. p. 233.

son dependientes una de la otra. Interpretando sus aseveraciones se puede deducir que las necesidades de información forman un ciclo el cual puede ser representado por la siguiente *figura 1*.



El anterior ciclo de las necesidades de información se puede dar en cualquier persona o individuo, incluyendo a aquellos inmersos en comunidades indígenas, ya que los indígenas presentan necesidades de información originadas en un comportamiento que lleva a la satisfacción de dichas necesidades; razón por la cual el ciclo propuesto es válido para este sector social.

Para poder realizar una investigación sobre las necesidades de información de cualquier sector social incluyendo las comunidades indígenas, es necesario comprender el ciclo en su totalidad en donde se incluyan todas las variables y metodologías involucradas en su estudio.

Para iniciar la comprensión del fenómeno de necesidades de información se puede comenzar retomando lo que menciona Lancaster¹¹ sobre el tema, quien apunta cuatro características principales:

- 1) La necesidad de obtener uno o más materiales bibliográficos cuya existencia ya es conocida.
- 2) La necesidad de obtener uno o más materiales que traten de un tema determinado.
- 3) La necesidad de obtener la respuesta a un problema real específico.
- 4) La necesidad de encontrar un libro para entretenimiento personal.

Es decir, la propuesta de Lancaster sólo enfatiza la parte concerniente a buscar la información, toda vez que el sujeto ya tiene una necesidad de información dentro de sí mismo. Por lo anterior, es conveniente iniciar por encontrar una definición que ayude a explicar las características presentadas por Lancaster. Dicha definición la podemos analizar para efectos de este trabajo a partir de dos autores.

Amaya¹² define a las necesidades de información como los requerimientos que tiene un usuario para aclarar dudas y problemas relacionados con sus actividades escolares, académicas, o de investigación que necesita satisfacer en ese instante.

Esta definición se considera más adecuada para los individuos que tienen necesidades informativas en el entorno educativo como pueden ser estudiantes y profesores, no necesariamente aquellos con necesidades en diversos entornos en general. Pero hay que considerar que los miembros de las comunidades indígenas también presentan un entorno de educación. Dicho entorno se encuentra representado por los niveles de primaria, secundaria y en algunos casos el bachillerato, que pueden estudiarse con las características par-

11 F. W. Lancaster. *Evaluación y medición de los servicios bibliotecarios*. México: UNAM, 1983. p. 53.

12 M. A. Amaya Ramírez, "Evaluación de la satisfacción de usuarios en la recuperación de información en bases de datos en CD-ROM: el caso de la Biblioteca Central de la UNAM". En: *Bibliotecas Universitarias: nueva época*. 1999. Vol. 11, No. 1, p. 6.

ticulares de cada comunidad, es decir inmersas en estos entornos educativos en particular.

Por lo anterior se requiere de una definición más amplia y general que pueda abarcar cualquier situación, no sólo la educativa, en la que se presente una necesidad de información; por lo cual podemos retomar para esta investigación la siguiente definición:

[...]las necesidades de información son la carencia de conocimientos e información sobre un fenómeno, objeto, acontecimiento, acción o hecho que tiene una persona, razón por la cual ésta se coloca en un estado de insatisfacción que lo motiva a presentar un comportamiento para buscar la satisfacción.¹³

La definición anterior puede ser retomada para ser utilizada en la investigación de las necesidades de información en las comunidades indígenas, ya que éstas están acostumbradas a satisfacer sus necesidades informativas a través de sus creencias, hechos conocidos y relacionados con la naturaleza que los rodea y su propia cosmogonía; por lo que buscan la información en los individuos de mayor edad dentro de la comunidad al considerarlos con mayor experiencia y conocimiento sobre los hechos y/o acontecimientos que ocurren a su alrededor.

Para cubrir la carencia de conocimiento acerca de los objetos, acontecimientos o fenómenos que presentan diversas comunidades o sectores sociales, es preciso indagar sobre cómo se desarrolla el proceso de sustentar dichas carencias; de acuerdo con la definición anterior, se deben tomar en cuenta las variables que rodean a dichas comunidades, las que pueden ser enmarcadas como:

13, J. J. Calva González. *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos*. México: UNAM, CUIB, 2004, p. 75.

1. Factores externos (ambiente):
 - a) Físico: frío, calor, desastre natural, situación geográfica, etcétera.
 - b) Social: nivel educativo, económico, situación laboral, ambiente familiar, etcétera.
 - c) Tecnológico: herramientas, acceso a recursos informativos, etcétera.
2. Factores internos (características particulares):
 - a) Experiencia en alguna área o actividad.
 - b) Conocimientos que tiene acerca de algo.
 - c) Habilidades y capacidades.
 - d) Aspectos emocionales, etcétera.¹⁴

Los factores anteriores sirven para esta investigación porque se pueden enmarcar las características de los individuos pertenecientes a las comunidades indígenas, como la lengua, las costumbres, la dimensión laboral y los empleos, la alimentación, la organización social, las características étnicas y físicas y la situación geográfica; así como sus características particulares como la amabilidad, la extroversión, la inquietud por aprender, el respeto a los ancianos, la forma de ver la vida, así como su espíritu de convivencia en grupo.¹⁵

Asimismo dichos factores, siguiendo el ciclo de las necesidades de información mostrado en la *figura 1*, afectan de igual manera el comportamiento en la búsqueda de información que siguen los sujetos (en nuestro caso los indígenas), ya que los miembros de las comunidades indígenas tienen sus propios comportamientos informativos para satisfacer una necesidad de información.

14 J. J. Calva González. *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos*. *Op. cit.* p. 169.

15 Las características mencionadas en este apartado fueron extraídas de los resultados de la investigación de campo llevada a cabo en la comunidad de Huehuetla estado de Hidalgo; cabe mencionar que otros tipos de comunidades indígenas pueden presentar otro tipo de factores principalmente internos, en relación a sus características individuales.

De igual manera, con base en la teoría sobre las necesidades de información, los sujetos presentan tipos y patrones de comportamiento¹⁶ que pueden presentarse de igual forma en las comunidades indígenas como pueden ser la lengua (tepehua) en la comunidad de Huehuetla, Hidalgo. Asimismo, frente a personas de otros grupos, los que también hablan español sólo se comunican en esta lengua. En cuanto a la expresión escrita no existe entre los tepehuas un sistema de escritura para su lengua, solamente aquellos que conocen el español escrito lo utilizan para comunicarse.

En relación con los patrones de comportamiento informativo, la comunidad de Huehuetla, se basa principalmente en acudir a las personas –ancianos, parientes, amigos, profesores y personas que trabajan en las instancias gubernamentales– que pertenecen a la misma comunidad. La consulta en algún soporte escrito se lleva a cabo, principalmente, en la biblioteca pública de la comunidad y en la biblioteca de la Escuela de Bachillerato de Huehuetla, la cual es realizada por la comunidad estudiantil, es decir por los alumnos de las escuelas de primaria, secundaria y bachillerato de la localidad y en

16 *Cfr.* Los tipos y patrones de comportamiento que tienen que ver con diversas comunidades tanto académicas, de investigación o diversos sectores sociales. En: J. J. Calva González. *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos*. México: UNAM, CUIB, 2004. p. 116-118.

El comportamiento informativo de los sujetos, ya sea de forma individual o en grupo, es aquel que se manifiesta por medio de:

- a) El lenguaje, es decir una expresión oral.
- b) La expresión no verbal, es decir somática.
- c) La expresión oral y no verbal conjuntamente.
- d) La escritura.
- e) La expresión oral en un momento y escrita en otro siguiente.

Los patrones de comportamiento informativo de los sujetos, al buscar la información que satisfará su necesidad, se deben contemplar por medio de tres recursos básicos que son los que utilizarán los individuos:

- a) Personas (colegas, expertos, profesores, familiares, amigos, compañeros de trabajo, jefe inmediato, etcétera).
- b) Información registrada en algún soporte; libro, revista, periódico, video, foto, etcétera.

menor escala por profesores y trabajadores (empleados de gobierno y comerciantes) de la comunidad.

El comportamiento informativo de cada individuo se ve reflejado en la satisfacción que pueda tener de sus necesidades de información, por lo que es importante conocer el proceso de búsqueda que realiza, con el fin de establecer su satisfacción; es decir, el equilibrio con el medio circundante, que como precisa Calva¹⁷ se realiza a partir de la desaparición de las carencias de conocimiento e información que tenía sobre un hecho, objeto o fenómeno y que fue lo que provocó una necesidad de información.

De acuerdo a lo anterior, se infiere que la satisfacción deriva en dos vertientes, una que es la satisfacción material a partir de los recursos que contengan la información que requiere el individuo, y la satisfacción emocional, en donde éste después de haber logrado superar su necesidad, variará su comportamiento informativo cuando se le presenten nuevas necesidades informativas.

En este sentido, los integrantes de la comunidad de Huehuetla, como grupo étnico de características definidas, tienen un comportamiento informativo que los induce a utilizar la ley del mínimo esfuerzo para sentirse satisfechos, es decir, recurren normalmente a fuentes orales primarias de información tales como familiares, amigos y vecinos, en casos aislados o esporádicos utilizan los recursos materiales que les pueden ofrecer las bibliotecas o algún otro centro de información de la localidad de acuerdo al tipo de satisfacción que presenten, la cual se encuentra relacionada con la incidencia de ciertas fuentes de información que tengan a su alcance, sus características individuales (lengua, nivel educativo, alfabetización, etcétera) y sus propias formas y experiencia en el acceso a la información.

Asimismo se debe observar que el individuo puede quedar satisfecho con la información encontrada; es decir, cuando él se percibe a sí mismo satisfecho a partir de la información recabada por los medios

17 J. J. Calva González, *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos...* Op. cit. p. 137.

que utilizó desde su comportamiento informativo. Por el contrario puede ser que no haya quedado satisfecho ya que no logró cubrir la carencia de conocimiento e información acerca de un hecho, objeto o fenómeno que se le presenta en el desarrollo de sus actividades.

La evaluación y valoración de la satisfacción es imprescindible para conocer los estadios de satisfacción o insatisfacción de los individuos, en este caso de las comunidades indígenas.

En el caso de la comunidad tepehua, que cuenta con una biblioteca pública para atender las necesidades informativas de dicha comunidad, se puede realizar en otra investigación una medición de la satisfacción o insatisfacción a partir de la contrastación de las necesidades informativas de esta comunidad contra la colección documental que se tiene en la biblioteca, atendiendo de esta forma la satisfacción material que se menciona en el párrafo anterior.

En consecuencia y como menciona Lancaster,¹⁸ el nivel hasta el que las necesidades de información son satisfechas con prontitud depende directamente del tamaño y de la calidad de las colecciones de la biblioteca, la suficiencia de la organización de la colección, la utilidad de los medios que proporcionan acceso a las colecciones y la aptitud y buena voluntad del personal para explotar estos recursos.

En este sentido, es importante recopilar y analizar datos que permitan conocer las necesidades de las personas y los grupos de la comunidad indígena que la biblioteca es capaz de satisfacer a través de las colecciones documentales y los servicios bibliotecarios y de información que integre.

Para prestar servicios que correspondan a las necesidades de toda la comunidad, la biblioteca debe medir la dimensión de esas necesidades. Como las necesidades y las expectativas cambian, será preciso repetir periódicamente este proceso, tal vez a mediano plazo, es decir, aproximadamente cada cinco años.

18 F. W. Lancaster. *Evaluación y medición de los servicios bibliotecarios*. Op. cit. p.19.

El análisis de las necesidades de la comunidad es un proceso en el que la biblioteca reúne información detallada sobre la localidad y sus necesidades en materia bibliotecaria y de información.

Este análisis permite adecuar los servicios bibliotecarios a dichas necesidades a través de datos como los siguientes:

- Información sociodemográfica sobre la comunidad local, como por ejemplo, distribución por edades y por sexos, diversidad étnica y nivel de educación
- Datos sobre los organismos existentes en la comunidad, por ejemplo, planteles educativos, centros de salud, hospitales, penitenciarias y agrupaciones de voluntarios
- Información sobre empresas y comercios en la localidad
- La zona de influencia de la biblioteca, esto es, dónde viven los usuarios de la biblioteca
- La red de transportes en la comunidad
- Los servicios de información que prestan otros organismos de la comunidad.

Como se puede observar, esta lista no es exhaustiva pero sirve de pauta para determinar qué otra información se requiere para preparar el análisis de las necesidades informativas de la comunidad en cada situación.

Asimismo, se deben contemplar cuatro elementos que nos ayudarán a evaluar la satisfacción de las necesidades de información, que de acuerdo a Calva¹⁹ y Applegate²⁰ son: la relevancia, la pertinencia, la precisión y la compilación o recopilación; mismos que se presentan en dos grupos:

- a) La pertinencia y la relevancia. Relacionadas expresamente con la información documental que tiene la biblioteca en sus colecciones y que se le da al individuo a través de un documento, respondien-

19 J. J. Calva González. *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos*. *Op. cit.* p. 145.

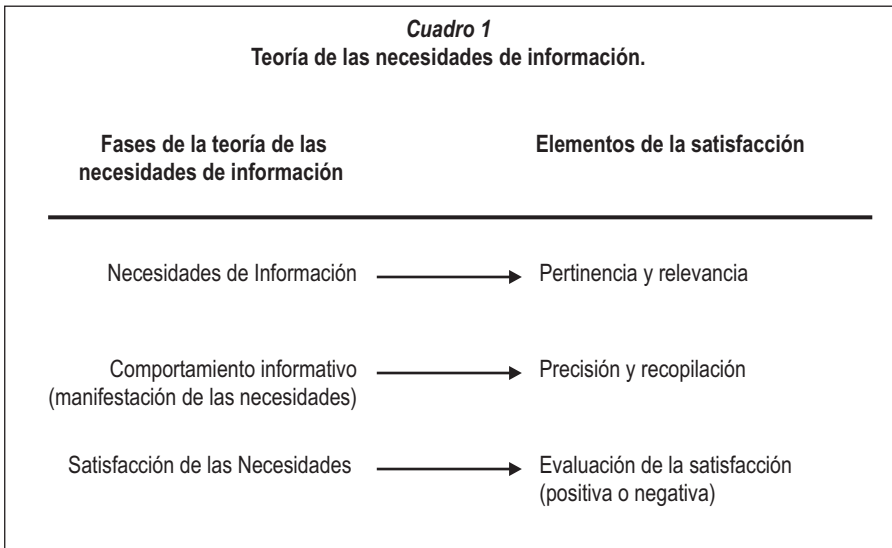
20 Ref. del Dr. Calva al artículo de R. Applegate. "Model of user satisfaction: understanding false positives". En: *RQ Reference Quarterly*. Summer 1993, no. 4, p. 527.

do a su necesidad y comportamiento informativo (buscar o preguntar).

- b) La precisión y la compilación o recopilación que tienen que ver directamente con la búsqueda de información documental y el comportamiento informativo del sujeto.

Al analizar la colección documental de la biblioteca pública de la comunidad indígena se estará respondiendo en parte a los elementos pertinencia y relevancia como medidores del nivel de satisfacción o insatisfacción de las necesidades informativas de los integrantes de la comunidad.

Lo anterior se expresa en concordancia con lo mencionado en la teoría de las necesidades de información como lo expresa Calva²¹ en el siguiente cuadro:



21 J. J. Calva González, *Las necesidades de Información: Fundamentos teóricos y métodos...* Op. cit. p. 146.

Calva explica que la pertinencia y la relevancia corresponden a satisfacer las necesidades de información; mientras que la precisión y la recopilación a satisfacer el comportamiento informativo, que por consecuencia, tendería también a satisfacer las necesidades; los cuatro elementos conjugados llevan a la satisfacción, ya sea positiva o negativa (insatisfacción).

Por otra parte, es muy importante reconocer que las comunidades indígenas tienen gran cantidad de información que aportar y que no ha sido recopilada y difundida debidamente, o no se le ha dado la importancia que merece en el desarrollo social global y de la cultura universal. El valor de dicha información ha sido sobre todo captada por intereses económicos de los países desarrollados o por intereses sectoriales y de políticas locales y globales y que no se encuentra en las bibliotecas públicas de cada comunidad.

Por lo anterior, es imperioso que el conocimiento indígena no se siga perdiendo, sino que se preserve y desarrolle en todos los sentidos, desde el científico hasta el académico, pasando por lo social y cultural. Porque, como indica Nakata:

[...] se sabe muy bien que dicho conocimiento abarca desde los campos de la ecología, la ciencia de los suelos, medicina veterinaria, ciencias forestales, salud humana, manejo de recursos acuáticos, botánica, zoología, agronomía, economía agrícola, sociología rural, matemáticas, ciencias administrativas, educación y extensión agrícola, pesquería, manejo de tierras, ciencias de la información, el manejo de la vida silvestre hasta los recursos acuáticos.²²

En resumen, por lo expuesto en las páginas anteriores es preciso realizar una investigación sobre las necesidades de información de las comunidades indígenas, la tepehua en primera instancia, posteriormente, una vez detectadas las necesidades de información, analizar en otra serie de investigaciones si dichas necesidades pueden ser

22 M. Nakata. "El Conocimiento Indígena y la Interfaz Cultural: temas subyacentes en la intersección de conocimiento e información". En: *Seminario Internacional: Accesos a los servicios bibliotecarios y de información en los pueblos indígenas de América Latina* (Lima, Perú; 23-25 abril 2003). Lima: IFLALAC, 2003. p. 4

satisfechas con la colección documental y los servicios que ofrece la biblioteca que atiende a la comunidad.

NECESIDADES DE INFORMACIÓN Y SERVICIOS BIBLIOTECARIOS EN LAS COMUNIDADES INDÍGENAS

En numerosas partes del mundo existen comunidades con gran tradición histórica que poseen características culturales y educativas que condicionan el uso de su información. Al tratar de integrar dichas comunidades al desarrollo de una nación, lo único que se hace es negar su origen y segregar su participación dentro del Estado-nación. En este contexto se debe pugnar por conocer las necesidades informativas y el comportamiento informativo de las mismas, ya que cuentan con patrones propios para generar, transmitir y difundir la información entre sus miembros, con la finalidad de preservar su cultura, tradiciones o sus remanentes culturales ante el proceso civilizador dominante.

Los usuarios de información en comunidades indígenas

Todo bibliotecario que vaya a planear algún servicio tiene, por principio, que seguir un proceso sistemático para identificar los perfiles y necesidades de la comunidad y los usuarios de la información. Tanto el perfil de la comunidad como del usuario permitirán identificar las características de la información que demanda la comunidad objeto de estudio.

Para identificar el perfil de la comunidad se deben analizar:

- a) Los datos estadísticos de la población: tamaño, tasa de crecimiento, rangos de edad, sexo, condición civil, religión, grupos étnicos, entre otros.
- b) La información socio-económica: tipo de actividad, servicios comunitarios, facilidades recreativas, lugares de reunión.
- c) Los asuntos locales: reurbanización, desempleo, problemas de transporte.

- d) Los puntos de visita de los habitantes periódicos locales, radio local, grupos de acción, reuniones públicas, entre otros.²³

Con relación a las necesidades de información es esencial identificar:

- a) El nivel de experiencia sobre la disciplina de interés.
- b) El tiempo de experiencia en la disciplina.
- c) Si el usuario trabaja en forma individual o grupal.
- d) La persistencia.
- e) La motivación.
- f) La capacidad de análisis de información.
- g) Conciencia del universo de recursos de información.
- h) El medio ambiente en el que se desarrolla el usuario.
- i) El manejo del lenguaje.²⁴

Otra implicación importante de las necesidades de información es que éstas se refieren a la relación entre la obtención de la información y los propósitos informativos del individuo. Este es un objetivo condicionado con el estado psicológico de la persona y los recursos informativos; es decir:

[...] el usuario no puede expresar sus necesidades de información, si no identifica éstas. Similarmente la satisfacción de éstas, es una medida de eficiencia de los sistemas de información encargados de resolver los problemas de información de los usuarios.²⁵

Por otra parte, se dice que las necesidades de información son:

Carencias de conocimiento sobre un fenómeno, objeto, acontecimiento, acción o hechos que tiene una persona, producidos por factores externos e internos, que provocan un estado de insatisfacción,

23 A. Buch, *The basic of information work*. London: Clive Bingley, 1984. p. 17.

24 P. Hernández Salazar. *La formación de usuarios de información en instituciones de educación superior*. México: Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1998. p. 5.

25 R. L. Drerr, "A conceptual analysis of information need". En: *Information Processing & Management*. 1983, Vol. 19, No. 5, p. 276.

misma que el sujeto se ve motivado a satisfacer a través de presentar un comportamiento para buscar la satisfacción²⁶

Es preciso subrayar que los parámetros anteriores sirven sólo para transitar en un tipo de comunidad y sus usuarios, más que en presentarlos como el fin para crear categorías, tipologías de servicios y usuarios que pueden reflejarse en la generalidad de la comunidad. Además, no se trata de ubicar a éstos dentro de un patrón general. Así, cualquier actividad relacionada con la creación de servicios y la identificación de necesidades de información, invariablemente, se limitarán al fenómeno de los perfiles y necesidades de información.

De los dos aspectos anteriores se desprende la siguiente pregunta: ¿Cómo pueden identificarse el perfil y las necesidades de los usuarios de información en una comunidad indígena mexicana si se carece de estudios bibliotecológicos al respecto?

Al analizar las culturas indias con frecuencia es difícil establecer,

Los límites que separan lo económico de lo social: como difícil es distinguir lo que se cree, de lo que se sabe; el mito de la explicación y de la memoria histórica; el rito de los actos cuya eficiencia práctica ha sido comprobada una y otra vez, por generaciones. Por eso, junto a lo que llamaríamos un sólido conocimiento empírico, encontraremos prácticas rituales y creencias que llamaríamos mágicas, en un esfuerzo por ajustar la realidad cultural india a nuestra propia categoría aunque tales categorías en este caso, de origen occidental, no existan en esas culturas²⁷

Otro aspecto que podemos destacar de las comunidades indígenas es la cosmovisión, ésta es resultante de un conjunto cultural de la que cada miembro del grupo posee un caudal de conocimientos en constante transformación, se corrige, reproduce y sufre alteraciones durante el proceso de comunicación y actualización.

En este sentido,

26 J. J. Calva González, *Análisis de las necesidades de información documental: teoría y método*. Op. cit. p. 111-112.

27 G. Bonfil Batalla. *México profundo: una civilización negada*. México: Grijalbo, 1989. p. 55.

Se descubren dos características, al parecer antitéticas: por una parte, la similitud existente en las técnicas productivas, forma de organización social y política, concepciones acerca de la estructura social y política, concepciones acerca de la estructura del cosmos y otras prácticas, creencias e instituciones cuya semejanza deriva de una intensa y milenaria interacción; por otra, una riquísima diversidad en los campos señalados, que apuntan a la radical transformación histórica durante milenios de existencia mesoamericana, a una gran diversidad étnica y lingüística y a la variedad de climas y paisajes que fueron nichos ambientales de los pueblos indígenas.²⁸

También se pueden encontrar algunos factores de similitud y diversidad,

Los primeros son los antecedentes históricos comunes, el desarrollo de un mismo contexto histórico y el predominio económico, político y cultural de unas sociedades sobre otras; los factores de diversidad son la influencia del medio en la concepción del cosmos, los distintos niveles de desarrollo social, las particularidades lingüísticas, la conformación histórica particular, la posición particular de las sociedades en las interrelaciones asimétricas de carácter económico, político, cultural y la construcción de su identidad.²⁹

Perfil de una comunidad indígena

Para poder brindar un perfil de comunidad indígena desde la visión bibliotecológica, a continuación se muestra una propuesta, tomando como base los datos del XII Censo de Población, realizado por el INEGI³⁰ y “la actualización, a nivel municipal, de la población indígena del país y por tanto conocer sus características socioeconómicas y demográficas”.³¹ De esta forma la propuesta es la siguiente:

28 A. López Austin. “El núcleo duro, la cosmovisión y la tradición mesoamericana”. En: *Cosmovisión, ritual e identidad de los pueblos indígenas de México*. México: Centro Nacional de las Artes; Fondo de Cultura Económica, 2001. p. 49.

29 *Ibidem*. p. 53-57.

30 *XII Censo General de Población y Vivienda*. México: INEGI, 2000. En: <http://200.23.8.5/est/contenidos/espanol/rutinas/ept.asp> Consultada el: 6 de febrero de 2005.

31 L. M. Valdés. *Los indios en los censos de población*. México: UNAM, 1995. 273 p.

- a) **Datos estadísticos de la población.** Hay 6 044 547 habitantes mexicanos que no hablan español, equivalentes al 7.13% de la población nacional. El 93% de los indígenas se encuentran en trece entidades ubicadas en las regiones Centro, Sur y Sureste del país destacando entre ellas Oaxaca, Chiapas, Veracruz, Yucatán y Puebla. Las lenguas indígenas de mayor habla son: náhuatl, maya, zapoteco, mixteco, otomí, tzental y tzotzil. El 90.45% es población de 15 años y más que son alfabetos; el 91.32% es población de 6 a 14 años que asiste a la escuela; el 27.5% es población de 15 años y más con educación media superior y superior. El promedio de hijos por mujer, nacidos vivos es de 2.59%, fallecidos 0.28% y 2.31% sobrevivientes.
- b) **Aspectos socioeconómicos.** La población económicamente activa es del 49.33%, porcentaje del cual se encuentra ocupada el 15.83% en el sector Primario, 27.82% en el Secundario y 53.35% en el Terciario. La población ocupada que percibe más de dos salarios mínimos es del 43.56%. Con relación a la vivienda, en la cual se incluye la cocina como cuarto de vivienda, es del 100%, de éste la tasa de crecimiento media anual es de 3.11%. El promedio de ocupantes por vivienda es del 4.43% y el promedio de ocupantes por cuarto es de 1.2%, así como las viviendas de 3% o más cuartos es del 71.24%. En el rubro de servicios de la vivienda se lee que el 88.76% tiene agua entubada –dentro de la misma, fuera de ésta pero dentro del terreno, de llave pública o hidrante o que la acarrean de otra vivienda–. El 81.62% ocupa el gas para cocinar y el 78.26% en vivienda propia. La religión que se profesa en la mayoría de las comunidades es la católica con el 87.99%, el porcentaje restante se distribuye entre las religiones evangélica y protestante.
- c) **Productos locales.** Una gran parte de las comunidades indígenas son pobres. Grandes extensiones de tierra no son aptas para cultivo y otras se han erosionado y producen menos porque se han explotado de manera irracional. El desempleo es cada vez mayor por falta de producción en la tierra. La carencia de una industria con crecimiento equilibrado, hace que los productos nacionales no compitan con los extranjeros. Ante esta circunstancia, el indígena opta por vender su fuerza de trabajo en las grandes ciudades del

país o el extranjero para tratar de aliviar la situación de sus familias. Por otra parte, las comunidades indígenas están pasando a formar parte de comunidades rurales, pues se comienzan a incorporar servicios urbanos como caminos rurales, telefonía rural, centros de salud, tiendas rurales, entre otros servicios más. Sin embargo, son las más vulnerables dentro de la pobreza general del país.

- d) **Puntos de vista de los indígenas.** Las asambleas, los comités y las faenas, así como la asistencia a las fiestas y reuniones religiosas son los puntos de reunión donde se difunde la información sobre el desarrollo de la comunidad. En algunas regiones del país se cuentan con radiodifusoras, las cuales dentro de su programación incluyen emisiones dirigidas a las comunidades en lengua indígena. En otras, las menos del país, se llega a observar la circulación de periódicos, folletines y hojas sueltas en la lengua indígena, sólo que las notas son más de índole nacional que local.

Necesidades de información del usuario indígena

Por falta de estudios sobre las necesidades de información de los indígenas se propone una generalidad basada en la investigación hecha en la Sierra Norte de Puebla³² y otras surgidas de la observación directa en distintas regiones del país. El acercamiento a las necesidades de información es el siguiente:

- a) **Nivel de experiencia sobre la disciplina de interés.** En estas comunidades se encuentran personas con dos tipos de formación: los monolingües y los biculturales. Los primeros son individuos que solamente se comunican en su lengua, la gran mayoría desarrollan sus experiencias basadas en la historia y tradición oral, regularmente son adultos mayores (abuelos y bisabuelos). Los se-

32 M. R. Graniel Parra, Bautista Flores, Edith y Rodríguez García, Ariel A. "Acercamiento al perfil de recursos humanos para bibliotecarios rurales e indígenas: estudio de caso en la Sierra Norte de Puebla" (*Encuentro Latinoamericano...* 2001). p. 81.

gundos son aquellos que además de comunicarse en su lengua lo hacen en español, por consiguiente su panorama social se transporta más allá de las fronteras de su comunidad y región (aquí se ubican los niños, adolescentes, jóvenes y jóvenes-adultos). Cabe mencionar que, estos últimos, antes de ingresar a la educación formal de la escuela, tuvieron que pasar por la formación tradicional de la familia y la comunidad. De este modo, el aprendizaje se pone a prueba desde la niñez y se va reforzando por los adultos, la madre o el abuelo, quienes por medio de una llamada de atención hacen que el niño aprenda.

Es preciso decir que uno de los rasgos que con mayor frecuencia llama la atención a los estudios de la vida indígena “[...]es el tratamiento benévolo y respetuoso que dan los padres a los hijos. Rara vez se educa mediante la violencia física y no se coarta la participación de los niños en la charla familiar”.³³

- b) **Tiempo de experiencia.** Los indígenas monolingües y bilingües desarrollan su opinión en dos tenores: dentro de su cultura indígena y en aquella que se adquirió por añadidura, la cultura nacional. Los monolingües continúan conservando su cultura a pesar de las acometidas de la imposición de la cultura nacional. Los bilingües se dan a la tarea de mantener viva su cultura y aprender la segunda cultura con el propósito de hablar, leer y escribir unas cuantas palabras, las necesarias, para subsistir en el medio urbano. Ambas acciones se desarrollan para poder comunicarse con los miembros de su familia que no tuvieron oportunidad de asistir a la escuela.
- c) **Trabajo en forma individual o grupal.** En las comunidades indígenas la convivencia familiar y grupal es primordial, ya que la socialización del individuo comienza en la familia. Las normas sociales y culturales tienen rasgos comunes en los diversos estratos sociales, niños, jóvenes, adultos y ancianos. Cada uno tiene diferentes funciones y tareas, por citar algún ejemplo: las mujeres están

³³ *Ibidem.*

supeditadas a las decisiones y votos del esposo, aunque él no se encuentre en casa.

Por otra parte, el ámbito comunitario, como la asamblea o reunión comunitaria, es el medio que utilizan para difundir y tomar las decisiones. Los comités son los medios de gestión o administración de los bienes comunes. Las faenas, por su parte, son los mecanismos de cooperación activa esencialmente para la participación civil.

En el ámbito político se observa que los planes de desarrollo social del Gobierno Federal y Estatal, como son las tiendas comunitarias, las clínicas rurales, las escuelas, los caminos rurales, la dotación de energía eléctrica y telefonía, se aceptan de manera rápida.

En el ámbito religioso, hay una serie de cargos: mayordomos, auxiliares como los topiles y fiscales, permiten organizar las fiestas religiosas del patrono de la comunidad y en su caso el regional. También hay un grupo de danzantes, quienes se reúnen por invitación y herencia familiar. La organización más frecuente es por herencia y es el familiar más viejo el encargado de invitar a las nuevas generaciones a seguir con la tradición de la familia.

- d) **Persistencia.** La mayoría de los indígenas que han sido formados en la escuela insisten en conocer más sobre la cultura nacional que la local, debido a que la primera cuenta con más posibilidades para aprender que la segunda, puesto que ésta tiene como soporte de información la palabra hablada más que la escrita.
- e) **Motivación.** Está por debajo del índice nacional debido a la ausencia de servicios bibliotecarios, además de las diferencias culturales, cognitivas y lingüísticas y al alto grado de estigmatización de su propia cultura y lengua. Es decir, son personas que, al no depender tanto de lo escrito, su tendencia es hacia lo oral como medio de acceso a la información.
- f) **Capacidad de análisis de información.** Como consecuencia de lo anterior, el conjunto de saberes y conocimientos adquiridos son muy escasos como consecuencia de que el aprendizaje está sustentado más en lo oral que en lo escrito. De tal forma, las características de análisis de la información contrastan con las necesidades de información y las posibilidades de vida de los indígenas.

- g) **Conciencia del universo de información sobre la disciplina.** A pesar de que se cuenta con un amplio conocimiento sobre la diversidad de información, la falta de servicios bibliotecarios limita el acceso a la misma. Por otra parte, el constante uso de la transmisión de ideas de forma oral, propicia que el indígena interprete el universo de la información de forma hablada más que escrita y su soporte no lo valore de forma permanente.
- h) **Disponibilidad de recursos de información.** Hay una escasez de recursos de información en las lenguas indígenas del país, por lo que esta situación reafirma más la carencia de servicios bibliotecarios, pues al no contar con fuentes de información dirigidas a estas comunidades, los servicios no pueden ser ofrecidos por falta de materia prima: la información en lengua indígena.
- i) **Medio ambiente en el que se desarrolla el usuario.** Las comunidades indígenas viven en constante contacto con la naturaleza, hay un sentido de libertad y comunicación con ésta, lo cual permite al indígena no atarse o esclavizarse al tiempo apresurado de la vida de las zonas urbanas. Es decir, la temporalidad indígena hace que se coloquen en el mismo plano de necesidad actos de carácter aparentemente muy distintos, como por ejemplo, la selección adecuada de las semillas que se han de sembrar o una ceremonia propiciatoria para tener un buen cielo. En otras palabras, el tiempo obedece a los principios de orden universal, desde una forma de entender cómo el hombre se realiza y cumple su destino trascendente.
- j) **Manejo del lenguaje.** En presencia de nuevas ideas, costumbres, hábitos de vida, los padres de los niños indígenas prefieren que sus hijos no hablen la lengua de sus antepasados. En este sentido, se les pide a los niños que se preparen dentro de la cultura y lengua nacional con el propósito de adaptarse a nuevas circunstancias, apropiarse de elementos culturales ajenos pero que les sean útiles y compatibles para inventar nuevas soluciones, nuevas ideas, nuevas estrategias de acomodamiento que les permitan el acceso a un patrimonio cultural común, propio y distintivo.
- Cada comunidad que se encuentra en México posee perfiles comunitarios distintivos que son el resultado de una historia particular. La distribución territorial de la población indígena muestra una con-

centración mayor en el área que había alcanzado un notable desarrollo cultural antes de la invasión europea.

Demanda de la información

En las comunidades indígenas el uso de la información tiene como punto de referencia las formas y los medios informativos. Las primeras surgen de la oralidad como son las pláticas familiares, las asambleas, los comités y las reuniones de los grupos comunitarios. Es decir, las fuentes de información son las mismas personas que transmiten los mensajes como medio de socialización de las ideas; por supuesto que la transmisión se realiza desde la lengua indígena.

Cuando la oralidad en lengua indígena es sustituida por la palabra escrita dispuesta en los libros, folletos y recursos audiovisuales como los casetes, videocasetes, la radio y la televisión, los medios informativos se recrean. Con esto se comienza la intromisión, mayormente, de la segunda lengua, el español. De este modo, este tipo de medios es dirigido a los indígenas que han pasado por el proceso de la educación formal ofrecida por la escuela elemental.

Ahora bien, las características de la comunicación que intervienen en la demanda de información se entenderán como los patrones o preferencias en el uso de información en una población. Por ejemplo se puede encontrar que la información aparece en las conversaciones familiares y es transmitida de forma oral. Los canales de comunicación suelen ser los padres y familiares, quienes se encargan de transmitir los mensajes en su lengua nativa con el propósito de fomentar el uso de su idioma. Muy pocos se comunican en español.

Si algún miembro de la familia asiste a la escuela tiene como fuente de información el libro de texto y una representación de su conocimiento se encuentra de manera escrita. Los maestros y compañeros de escuela son los refuerzos de su proceso de enseñanza-aprendizaje y hay un gran fomento al conocimiento, uso y abuso de otras culturas nacionales y extranjeras, no así de la propia.

Otras fuentes de información son las organizaciones sociales como las asambleas, los comités y las faenas, también las fiestas religiosas y la participación en algún grupo de danzantes o músicos. La

información se obtiene asistiendo a las reuniones comunitarias antes mencionadas, en las cuales se da aviso verbalmente de los asuntos que atañen a la comunidad. En esas reuniones se toman las decisiones sobre el futuro de la comunidad; en algunos casos, los comunicados religiosos, públicos y comunitarios son de forma escrita, pues algún miembro de la familia sabe leer y escribir en español.

El segundo, que permite identificar el uso y la demanda de la información, es el proceso de difusión. Este se entiende como el espacio de tiempo a través del cual varias etapas o fases dan origen a una decisión.

Para los niños indígenas, el primer acercamiento que tienen para desarrollar su opinión es la conversación familiar. De acuerdo al aprendizaje adquirido ellos ponen a prueba sus conocimientos los cuales serán reforzados por los adultos, en este caso, la madre o el abuelo, quienes por medio de un regaño o corrección hacen que el niño aprenda.

En cuanto al adolescente y al joven indígena su desarrollo de opinión se amplía con la convivencia comunitaria y por la asistencia a la escuela. Sin embargo, hay una contradicción en su personalidad, pues fluctúa en las edades en las cuales surge la manifestación de rechazo a su propia cultura y, en algunos casos, el rechazo de su origen; éste último reforzado por los padres quienes no desean que sus hijos sean maltratados y marginados por el hecho de ser indígenas.

El factor que hace más notable este enmascaramiento es la escuela, pues la incorporación del indígena al modelo educativo probado en una comunidad rural o urbana propicia en el individuo la búsqueda de alternativas para salir de su lugar de origen y experimentar nuevos aprendizajes que le harán resaltar su procedencia. Estas incursiones en la vida escolar y el contacto con la vida rural o urbana fomentan con más vehemencia el uso de la segunda lengua, el español, dado que los libros de texto y los materiales didácticos están elaborados en ese idioma y no en la lengua indígena.

Esta situación de enmascaramiento se agrava más cuando el individuo no encuentra expectativas de desarrollo social y económico en su comunidad, situación que confunde y obliga al individuo a abandonar su lugar de origen para conseguir los recursos económicos

para él y su familia, transformando su identidad indígena a la condición de emigrante.

Por otra parte, el desarrollo de la opinión de los adultos indígenas está puesto en dos vertientes: en la lengua nativa y en español. El uso de la primera, le permite mantener vivo su idioma y conversar con los miembros de la familia que no tuvieron la oportunidad de asistir a la escuela y a través del español sigue reforzando sus interioridades nativas.

Aquellos que logran participar en el modelo educativo concluyen sus estudios, regularmente, hasta el tercer grado de educación primaria, pasando así a formar parte del grupo de analfabetos funcionales, pues sólo aprendieron a hablar, leer y escribir unas cuantas palabras, las necesarias para subsistir en el medio rural o citadino.

Además, los que han tenido la oportunidad de emigrar del terruño logran desarrollar su opinión con base en el contacto cultural de la comunidad donde se colocaron para trabajar como peones, albañiles, trabajadoras domésticas, entre otros oficios, por lo que al regresar a su comunidad emplean los conocimientos adquiridos en la mejora de sus cultivos para aumentar la calidad o diversidad de los productos, mejorar sus viviendas o impulsar, con sus pláticas, la salida de más familias hacia esas experiencias de trabajo.

LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN COMO SATISFACTORES DE LAS NECESIDADES INFORMATIVAS

Consolidar los servicios que se requieren para satisfacer las necesidades de información de una sociedad no es sencillo, primero se deben considerar algunos factores importantes que como indica el Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la biblioteca pública³⁴ “es menester que

³⁴ “Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la biblioteca pública”. En: Philip Gill. *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. México: IFLA; UNESCO; CONACULTA, Dirección General de Bibliotecas. 2002. p. 171-175.

todos los grupos de edad dispongan de materiales que correspondan a sus necesidades. Los fondos y servicios bibliotecarios han de incluir todos los tipos de medios y tecnologías modernas, así como materiales tradicionales. Son fundamentales su buena calidad y su adecuación a las necesidades y condiciones locales. Los materiales han de reflejar las tendencias actuales y la evolución de la sociedad, así como la memoria del esfuerzo e imaginación del ser humano”.

Asimismo, señala que “ni los fondos ni los servicios han de estar sujetos a forma alguna de censura ideológica, política o religiosa, ni a presiones comerciales”, lo cual se vuelve de vital importancia para las comunidades indígenas ya que no pueden ser discriminadas ni ser sectores marginados de la sociedad y tienen derecho a la información como cualquier otra persona.

Por otra parte, actualmente el fenómeno de la globalización ha llevado consigo una serie de cambios culturales que definitivamente han influido en las bibliotecas y en los servicios de información que brindan; a la cultura moderna, la cultura de la emancipación, la que enfatizó la liberación del individuo frente a los imperativos dogmáticos de la tradición y la dominación de las jerarquías, se le superpone ahora la cultura “postmoderna”, la cultura de la vida, la cultura de la nueva era de la información, la cual supone haber alcanzado un cierto nivel de emancipación frente a las tradiciones y las jerarquías y por ello un mayor nivel de autonomía que se encuentra en la capacidad de opción de los individuos; es decir, a la capacidad de optar entre múltiples alternativas ya existentes, en continua expansión, a partir de determinados valores y preferencias. Lo anterior debe ser brindado equitativamente también a los miembros de las comunidades indígenas.

Por otro lado hay que tomar en cuenta el cambio cultural que se presenta en la coexistencia de dos culturas –o más bien esta naciente coexistencia de dos culturas que no están aisladas y pueden combinarse en grados diversos en las mismas personas y grupos– de acuerdo al

punto de vista de Bruno Revesz³⁵ (1996, 10) es el marco que permite interpretar el impacto de las nuevas tecnologías en el comportamiento de los jóvenes, la clase media, las clases marginadas, las comunidades indígenas, por mencionar algunas; por lo cual es necesario considerar de manera general el fenómeno de la “informatización de la sociedad”.

Pero no hay que perder de vista que a través de los siglos, la humanidad ha visto al libro como el mejor instrumento para obtener sabiduría y conocimiento. En esta época han aparecido grandes industrias de información que promueven diversos materiales, tales como las computadoras personales, el disco compacto, los escáneres y un gran número de nuevas tecnologías de información que tienen como objetivo la circulación de la información. Es preciso añadir a esto que las nuevas tecnologías deben considerar la transmisión oral del conocimiento y la información que se lleva a cabo en las comunidades indígenas ya que en muchas de ellas la información impresa no existe.

Es un hecho que la aparición de la sociedad de la información y de la informatización de la sociedad tiende a distorsionar la concepción que se tenía del conocimiento y a la vez pone a las bibliotecas y sus servicios frente a un enorme e inédito desafío: el fungir como nexo entre los usuarios-computadoras-información; ya que en la naciente sociedad de la información, el actor económico privilegiado es el individuo capaz de autoequiparse y de autoinformarse fuera del entorno comunitario.

Los servicios que se proporcionen en las bibliotecas públicas deben ser de un alto nivel cualitativo, deben tomar conciencia que a diferencia de los flujos de información que aparecen en forma efímera en las pantallas electrónicas son instituciones concretas que tienen vida y consistencia propia, que tienen un papel estratégico en la estructuración y el fortalecimiento de la sociedad civil y en la participa-

35 B. Revesz. “Políticas públicas en América Latina y papel estratégico de las bibliotecas públicas”. En: *Reunión Regional de Bibliotecas Públicas* (Piura, Perú, 23-25, abril, 1966). Piura, Perú: Biblioteca Nacional de Perú; IFLA, 1996. p.7.

ción ciudadana y que sus misiones son perennes a pesar de que su funcionalidad y contenido puedan evolucionar. Esto es aplicable a las bibliotecas que atienden a las comunidades indígenas.

El diseño, desarrollo y prestación de servicios deben basarse en el análisis de las necesidades de información que tienen las comunidades. En este sentido, se debe tener en cuenta que dichas comunidades están integradas por:

- Personas de todas las edades
 - ✓ Niños
 - ✓ Jóvenes
 - ✓ Adultos
- Personas y grupos con necesidades especiales
 - ✓ Personas de culturas diferentes y de grupos étnicos, incluidos los indígenas³⁶
 - ✓ Personas con alguna discapacidad, como los invidentes, débiles visuales o con problemas de audición
 - ✓ Personas que no pueden salir de su hogar
 - ✓ Personas recluidas en instituciones como hospitales o prisiones
- Instituciones con amplia relación con la comunidad
 - ✓ Organizaciones y grupos educativos, culturales y voluntarios de la comunidad
 - ✓ El sector empresarial
 - ✓ La dirección de las oficinas centrales, por ejemplo, la autoridad local

Por lo anterior, con base en la detección de necesidades y la identificación del grupo de usuarios, se puede decir que el objetivo primordial de la biblioteca pública es servir a todos los ciudadanos y grupos y dado que, incluso en las sociedades más pudientes, los recursos son limitados, no siempre es posible atender por igual a todos los usuarios; por lo que se deben establecer prioridades basadas en el análisis de las necesidades de los usuarios y tener en cuenta su ac-

36 Comunidades indígenas que son el objeto de estudio de esta investigación.

ceso a otros servicios u otras formas en las que busca la información como sería el caso de las comunidades indígenas.

Entonces, los servicios bibliotecarios y de información, deben estar planificados con estrategias a mediano y largo plazos; y deben estar dirigidos a los grupos destinatarios que se hayan identificado previamente.

Esta planificación debe ser realizada sin que la biblioteca esté sometida a ningún tipo de presión ideológica, política, religiosa o comercial, sobre todo en el caso de las bibliotecas que atienden comunidades indígenas.

Las bibliotecas públicas deben estar dispuestas a adaptarse y evolucionar al ritmo de los cambios que se produzcan en la sociedad, por ejemplo, los cambios en las estructuras familiares, las pautas de empleo, los cambios demográficos, la diversidad cultural y los métodos de comunicación.

Deberán tomar en cuenta tanto las culturas tradicionales (como lo serían las indígenas), así como las contemporáneas, surgidas durante la aparición de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, por ejemplo, apoyar las formas de comunicación orales que se siguen presentando entre las comunidades indígenas.

En este sentido, las bibliotecas sobre todo las públicas, deben proporcionar una serie de servicios, tanto dentro de sus locales como en la comunidad, con el fin de satisfacer las necesidades de sus usuarios. Las bibliotecas públicas facilitarán el acceso a estos servicios a todas las personas, incluidas las que tienen dificultades para leer y las que no conocen el español y que solo manejan su propia lengua.

A pesar de las características particulares de cada comunidad, incluyendo las indígenas, se deben tomar en cuenta los servicios que en diferentes formatos y medios debe facilitar una biblioteca pública de acuerdo a las Directrices IFLA/UNESCO:³⁷

- Préstamo de libros y documentos

³⁷ *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas.* México: IFLA; UNESCO; CONACULTA, D.G.B. (2002). p. 65.

- Dotación suficiente de libros y otros materiales para su uso en la biblioteca
- Servicios de información con medios impresos y electrónicos
- Servicios de asesoramiento a los lectores, comprendida la posibilidad de reservar obras
- Servicios de información a la comunidad
- Educación de los usuarios, incluido el apoyo a programas de alfabetización
- Programas y realización de eventos culturales.

La calidad y variedad de los servicios listados anteriormente, dependerán del tamaño y de la comunidad a la que se sirvan, y son sólo indicativos de algunos que se consideran esenciales de la biblioteca pública.

Por lo anterior, la biblioteca pública que atienda una comunidad indígena añadirá una serie de particularidades a los servicios y posiblemente otros creados *ad-hoc*.

Asimismo es imprescindible realizar una investigación de la comunidad que permita al bibliotecario y al órgano rector diseñar, desarrollar y prestar los servicios en función de las necesidades de la comunidad. La indagación debe realizarse con encuestas periódicas de los usuarios a fin de averiguar qué servicios le brindan la mayor satisfacción a sus necesidades informativas.

En este sentido, se exponen a continuación una serie de servicios bibliotecarios y de información que a mediano plazo sería conveniente que se integren a las bibliotecas de comunidades indígenas:

- Narración de cuentos en lengua indígena elaborados por la propia comunidad; y de aspectos de la historia de la comunidad y su entorno.
- Producción y edición de material documental con base en la memoria y los testimonios orales y culturales de las comunidades.
- Bibliobús que proporcione materiales en préstamo a las pequeñas poblaciones o rancherías que circundan la localidad donde se concentra la mayor parte de las comunidades indígenas.

- Integración de los Centros Comunitarios de Aprendizaje (CCA) en las bibliotecas indígenas para ofrecer acceso a la información a través de recursos electrónicos e Internet³⁸.

De acuerdo con todo lo anterior y tomando en cuenta que las necesidades de información de las comunidades indígenas deben ser satisfechas con servicios bibliotecarios y de información que respondan a sus características propias, es pertinente contemplar las consideraciones y recomendaciones que emanan del programa para la Formación de Personal Bibliotecario para la Atención de Comunidades Indígenas en la Región de América Latina.³⁹

- La tradición oral es una de las características de las comunidades indígenas.
- El paso de la tradición oral hacia lo escrito en ciertas comunidades indígenas en la región.
- Las comunidades indígenas tienen y exigen el derecho a tener acceso a la información, la lectura, el aprendizaje y la educación. Aspectos que los gobiernos nacionales e internacionales declaran.
- Los pueblos indígenas no han podido ejercer sus derechos como ciudadanos a la educación, el acceso a la información y la lectura debido a las condiciones políticas, económicas, culturales y sociales que imperan en los países de América Latina. A pesar de que algunos gobiernos reconocen la riqueza multicultural plasmada en sus legislaciones, éstas no se llevan a cabo en las agendas culturales y educativas y en las políticas públicas.

38 Esto forma parte de un proyecto elaborado por el Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM), que inicia en febrero de 2001, con el apoyo de diversas fundaciones y organizaciones públicas y privadas.

Cf. CCA. Red Educativa para el Desarrollo Social Sostenible. En: <http://www.cca.org.mx>. Consultada el 17 de abril de 2006.

39 Este Programa está auspiciado por la IFLA, el cual realizó su 2º. Encuentro regional en Perú en el año 2004.

- Es vital para la comunidad indígena la conservación de su memoria histórica, la comunicación de sus conocimientos, costumbres, hábitos de vida y educación; así como el derecho al acceso del conocimiento y la información tanto global como el generado por la propia comunidad. Por lo que la biblioteca de la comunidad indígena debe tener un rol primordial.
- Diseñar e implementar servicios bibliotecarios y de información bilingües e interculturales, con el apoyo y firme participación de los integrantes de cada comunidad indígena y de entidades públicas, privadas y organismos no gubernamentales.
- Desarrollar investigaciones sobre el fenómeno de las necesidades de información (surgimiento, comportamiento y satisfacción) para el desarrollo de los acervos documentales de las bibliotecas de comunidades indígenas.
- Considerar investigaciones interdisciplinarias sobre el impacto de contar con escritura en pueblos tradicionalmente con una forma de tradición oral.

Como ya se ha visto en párrafos anteriores, la IFLA/UNESCO indica que uno de los servicios primordiales es la dotación suficiente de libros y otros materiales para su uso, por parte de los usuarios, en la biblioteca; por otra lado, también se plantea la producción y edición de material documental con base en la memoria y los testimonios orales y culturales de las comunidades; asimismo, el programa para la Formación de Personal Bibliotecario para la Atención de Comunidades Indígenas en la Región de América Latina indica que se deben desarrollar investigaciones sobre el fenómeno de las necesidades de información (surgimiento, comportamiento y satisfacción) para el desarrollo de los acervos documentales de las bibliotecas de comunidades indígenas.

En este contexto, acerca del desarrollo de colecciones, como se indicó en el párrafo anterior, Evans⁴⁰ señala que “es el proceso por el

40 G. E. Evans. *Developing library and information center collections*. Englewood, Col.: Libraries Unlimited. 2000. p. 53.

cual la biblioteca conoce con certeza, y de una manera rápida y económica, las necesidades de información de la población a la que atiende, usando recursos de información generados desde dentro y fuera de la organización”, por lo que se puede deducir que, para que una biblioteca responda satisfactoriamente a las necesidades de información de una comunidad, es necesario que desarrolle sus colecciones documentales de acuerdo a criterios bien establecidos de calidad y cantidad tomando en cuenta las características de dicha comunidad y sus necesidades de información.

Lo que menciona Evans en el apartado anterior es aplicable al desarrollo de colecciones de las bibliotecas de comunidades indígenas debido a que se debe conocer con certeza, prontitud y de manera económica, las necesidades de información de éstas.

En el mismo tenor y a partir de la publicación por parte de la ALA de las “Pautas para la formulación de políticas de desarrollo de colecciones” en 1977, el mismo Evans formuló para el nuevo concepto *Desarrollo de colecciones* que se introducía en el mundo de la información, una serie de enunciados que señalan que:

- Cuando crece la comunidad, el grado de diversidad de sus necesidades aumenta proporcionalmente.
- A mayor grado de diversidad en las necesidades de los lectores, crece la necesidad del incremento de programas cooperativos.
- Una biblioteca nunca será capaz de satisfacer todas las necesidades de materiales a un solo tipo de lectores en su comunidad.
- La aparición real de las necesidades de la comunidad, es el factor que marca la diferencia con el enfoque tradicional que hace énfasis en las características propias del libro.

A partir de estos enunciados, Evans estableció seis postulados en donde integra a la comunidad con la biblioteca y el personal de selección con una visión muy apegada a la realidad, al decir que el desarrollo de colecciones:

- Debe estar vinculado principalmente con las necesidades de la comunidad, más que a estándares abstractos de calidad.
- Para ser efectivo debe responder al total de las necesidades, más que a la necesidad de usuarios específicos.

- Debe llevarse a cabo con el conocimiento y la participación en programas cooperativos a niveles locales, regionales y nacionales.
- Debe considerar toda clase de formas de presentación de los materiales para su inclusión en la biblioteca.
- Ha sido, es y será siempre una labor subjetiva y por consiguiente prejuiciada y sujeta a errores.
- No es algo que se aprenda completamente en clases o por medio de lecturas, sino que es por la práctica efectiva y cometiendo errores que una persona se hace eficiente en este proceso.

Se considera que estos enunciados son de manera general correctos; sin embargo, vale la pena además reflexionar los siguientes para las bibliotecas indígenas específicamente:

- Rescatar la cultura y tradiciones de las comunidades a partir de la elaboración de materiales realizados con y para los indígenas.
- Los miembros de las comunidades indígenas deben ser parte responsable de seleccionar los documentos que integren las colecciones.

Para redondear ésta idea, se debe tomar en cuenta lo que señala Negrete,⁴¹ que el desarrollo de colecciones es un “proceso que permite identificar las fortalezas y debilidades de la colección de materiales de una biblioteca”, en función del uso y de las necesidades de información que se detecten en la comunidad a la que sirve. Por lo que es importante atender todos los factores que inciden en los requerimientos de información de los indígenas que integran una comunidad.

41 M. C. Negrete Gutiérrez. “La comunidad y el desarrollo de colecciones”. En: *Desarrollo de colecciones y diseño de servicios*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1996. p. 1-4.

Los factores externos que hay que considerar para un desarrollo de colecciones son los siguientes:

- Situación geográfica. Por ejemplo, la comunidad que se investiga en este trabajo (tepehua) se localiza en la zona de la Huasteca.
- Comunicaciones. Siguiendo con el ejemplo la localidad cuenta con una sola carretera de acceso y dos teléfonos satelitales.
- Escuelas. Cuenta con tres centros escolares.
- Oficina de Gobierno. Principales centros de atención a la población.
- Comercio: Cuenta con locales comerciales y mercado público.
- Religión. La religión predominante en la localidad es la católica.
- Organización social. Se rige por la legislación nacional no por una organización social propia.

Derivado de lo anterior, se puede decir que después de detectar las necesidades de información y contrastar éstas con los materiales documentales que existen en las colecciones de las bibliotecas indígenas, y dado que por no existir estudios previos de las comunidades y sus requerimientos de información, al parecer las colecciones no dan respuesta a los requerimientos de información y por lo tanto las bibliotecas son subutilizadas o simplemente ignoradas.

Analizando los aspectos mencionados anteriormente se pueden expresar las características que tendría la biblioteca que atiende a una comunidad indígena:

- Conservar la cultura de la comunidad, además de tener la información nacional y mundial.
- Apoyar los procesos educativos de la comunidad (bilingües e interculturales).
- Producción de materiales documentales (audio, video y material impreso) que apoyen la conservación de la cultura de la comunidad indígena.
- Personal con formación en bibliotecología y surgido de la propia comunidad indígena, pero con los elementos necesarios para determinar las características y necesidades de la comunidad.

Como se puede observar, la implantación de los servicios de información para las comunidades indígenas, no sólo tiene que ver con la detección de las necesidades de información de los individuos que las conforman, sino también con una serie de factores que inciden tanto en el individuo indígena como en las políticas que abarcan desde el desarrollo de las colecciones que se integrarán a la biblioteca, la gran variedad de recursos en diversos formatos, hasta los servicios de información electrónica que en su momento deberá contener, con sus consiguientes normas y políticas de uso y acceso para atender a la comunidad indígena respectiva.

Capítulo 2
La comunidad indígena tepehua

Con la finalidad de entender el concepto *comunidad indígena*, y adentrarse al conocimiento de la comunidad tepehua, se mencionan a continuación algunas precisiones sobre el alcance de dicho concepto:

Las grandes ciudades tienen y atraen integrantes de las diversas comunidades indígenas que posee un país latinoamericano, donde se les califica con diversos sobrenombres despectivos como lo indica Bonfil:

Cualquier rasgo que recuerde la estirpe original de la sociedad y la cultura mexicana, cualquier dato que ponga en evidencia el mundo indio presente en las ciudades, queda conjurado con el simple calificativo de naco.¹

Pero la reflexión que la sociedad debe tener es que la existencia de las comunidades indígenas y sus integrantes están presentes en todas las actividades de la nación y en todos lados, ejemplo de ello los encontramos en las paredes de los edificios de gobierno, en los mercados públicos, en los museos de diferente orden, en las casas de los ciudadanos con alguna muestra de carácter artístico del trabajo o de la actividad de lo que se dio en el pasado o de lo que se da en el presente acerca del origen indígena de la nación.

1 Guillermo Bonfil Batalla. *México profundo: una civilización negada* (México: Grijalbo, 1989), p. 89.

CONCEPTO DE COMUNIDAD INDÍGENA

Las comunidades indígenas pueden ser consideradas como aquellas que conservan la herencia y origen de un país y que a la vez son objeto de discriminación, desprecio social, marginación y olvido. Es decir, “el ser indígena es señal de la negación primera”² y de todos sus derechos humanos y ciudadanos.

Con la conquista por parte de los españoles en gran parte de los países de América Latina, la fusión o unión del colonizador y de la comunidad indígena dieron por resultado una comunidad integrada con diversas características, muchas de ellas contradictorias por la misma fusión de dos culturas diferentes en su origen y desde el uso de la fuerza. Por lo que esta unión repercute en el presente en diversos aspectos de sendas culturas, lo que se viene arrastrando desde el pasado, tratándose de conjugar ambas en un deseo de vivir juntas haciendo valer la herencia recibida.

En cambio, una comunidad indígena es aquella que concentra un legado cultural, ocupa un lugar en todo país; se identifica del resto de la población porque habla un idioma distinto al nacional; tiene usos y costumbres distintas; su organización política, social, cultural y económica se diferencia de los otros sectores sociales porque se sostiene en sus costumbres.

Las comunidades indígenas se ubican en los países y cuentan con una identidad propia, la cual defienden contra el desequilibrio en el desarrollo de la nación o país ya que consideran que pierden su identidad, donde su presencia en la sociedad en desarrollo se configura a partir de ella pero también al margen de la misma. Sin embargo, todo país está compuesto a su vez por dos elementos esenciales que son las personas que los integran y el espacio geográfico, donde los pobladores mantienen un sentido de pertenencia comunal con la tierra, la cual trabajan para su subsistencia. Asimismo, aunados a dichos

2 Arturo Jiménez, “Los términos indio e indígena oculta a los pueblos reales: Montemayor”. En *La Jornada de en medio*, 3 agosto 2000.

elementos, se tienen que considerar las tradiciones, su historia, su cultura, sus costumbres, sus hábitos de vida, su alimentación y sus expresiones orales y monumentales, todo ello para dar a los integrantes de las comunidades un sentido de identidad.

Una nación o país viene siendo “[...] la constitución de una nación, procura asociar de una manera política los intereses de un poder único, ya sea federal o central, con un orden jurídico y con una cultura única, aunque ésta pueda tener variantes sobre el mismo territorio, es decir, “[...] una asociación de ciudadanos constituida como un territorio determinado”.³

LA VISIÓN QUE SE TIENE DE LA COMUNIDAD INDÍGENA

A la llegada de los españoles a América los territorios estaban definidos en cada región. Las comunidades indígenas como los primeros pobladores de la región tenían sus propias características en cuanto a cultura, historia, lengua, estructura social, religión, etcétera, la cual era innegable que los distinguía de los colonizadores.

Actualmente se observa que en los países con individuos indígenas, son demasiado contrastantes las diferencias que existen entre las comunidades indígenas y las no indígenas como puede verse por ejemplo en el Convenio núm. 169 de la OIT, el cual dice:

1. El presente Convenio se aplica
 - A los pueblos tribales en países independientes, cuyas condiciones sociales, culturales y económicas les distingua de otros sectores de la colectividad nacional, y que estén regidos total o parcialmente por sus propias costumbres o por una legislación especial;
 - A los pueblos en países independientes, considerados indígenas por el hecho de descendencia de poblaciones que habitan en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus

3 Frantz Fanon. *Los condenados de la tierra*. México: Fondo de Cultura Económica, 1961. p. 47.

propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

2. La conciencia de su identidad indígena o tribal deberá considerarse un criterio fundamental para determinar los grupos a los que se aplican las disposiciones del presente Convenio.
3. La utilización del término *pueblos* en este Convenio no deberá interpretarse en el sentido que tenga implicación alguna en lo que atañe a los derechos que pueda conferirse a dicho término en derecho internacional.⁴

Lo anterior sirve como ejemplo para entender cómo se ven las comunidades indígenas desde afuera, pero para efectos de este trabajo es conveniente retomar lo expresado por Rodríguez en cuanto a las particularidades sobre cómo considerar a las comunidades indígenas:

- a) “Gran apego al territorio ancestral y los recursos naturales de su región
- b) Identidad propia e identificación como grupo cultural distinto
- c) Poseedores de una lengua indígena, comúnmente distinta a la lengua nacional
- d) Presencia de sus organizaciones sociales y políticas consuetudinarias, y
- e) Producción principalmente orientada hacia la subsistencia”.⁵

Todas las comunidades indígenas en México tienen distintas características muy particulares que las hacen ser únicas y que conforman un mosaico cultural *sui generis* de la sociedad mexicana. Su forma de vida, su cultura, idiosincrasia, su lengua, organización social, su ubicación geográfica y su economía, entre otras particularidades, las convierten en un jardín fecundo para realizar infinidad de investigaciones por parte de profesionales de las diversas áreas del conocimiento.

4 Organización Internacional del Trabajo, “Convenio número 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes”, *América Indígena*. Vol. 58; No. 3.4 jul.-dic, 1996.

5 A. A. Rodríguez García. *Propuesta de un programa para la formación de bibliotecólogos rurales e indígenas*. México: El Autor, 2003. Tesis (Maestría en Bibliotecología), Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. p. 152.

Tal es el caso de la comunidad indígena tepehua, que se localiza en la cabecera del municipio de Huehuetla del estado de Hidalgo y es considerada como una de las más pequeñas del país, contando con una población aproximadamente de 2,438 habitantes.

GENERALIDADES DE LA COMUNIDAD TEPEHUA

Antecedentes:

El nombre de la localidad habitada por los tepehuas es Huehuetla y es la cabecera del municipio del mismo nombre; éste se deriva de las raíces nahuas, “Huehuetl” viejo y “tlan” lugar, “Lugar de viejos o ancianos”. Se dice que antes se llamó Huehuetlán, otra versión es que viene del vocablo “huehuetzotl” que significa el “dios viejo” o “dios del pueblo”.



Ambas interpretaciones que se le dan, coinciden en el jeroglífico que representa una cabeza con pelo blanco y cara arrugada, signo de la vejez aunque en dicho jeroglífico no aparece la terminación “tlan”.

Antes de la llegada de los españoles, Huehuetla pertenecía al señorío de Tutotepec. En 1521, esta región fue ocupada por los españoles, pero el maltrato que les daba Cristóbal de Tapia hizo que toda esta región se rebelara en contra del dominio español; esto ocasionó que Hernán Cortés ordenara un ataque al cual ofrecieron resistencia, por lo que Cortés mandó ahorcar a sus dos principales dirigentes y a los demás les mandó colocar herraduras y los vendieron como esclavos.

Como esta región no ofrecía ninguna garantía por no tener riqueza que explotar, fue abandonada. Allá por el año 1533 llegó la orden de los frailes agustinos a evangelizar la zona, empezando por Tenango de Doria, San Bartolo Tutotepec y más tarde Huehuetla. Por lo general empezó el proceso de evangelización en el siglo XVI.

La lengua que se habla es la tepehua, que es una fusión de las lenguas totonaca, otomí y nahoa, ya que fueron las culturas que más dominaron en esta región en tiempos precolombinos.

El municipio se encuentra ubicado geográficamente mediante las siguientes coordenadas: por el norte en la latitud 20° 28' 35'' y por el poniente, longitud de 98° 05' 36'', encontrándose a una altitud sobre el nivel del mar de 520 metros.

Colinda con el estado de Veracruz al norte, al sur con el estado de Puebla y el municipio de Tenango de Doria, al oriente con el estado de Puebla y Veracruz y al poniente con el estado de Veracruz y el municipio de San Bartolo Tutotepec. La extensión total del municipio tiene una superficie de 262.10 kilómetros cuadrados.

Cuenta con una población total de 25,098 habitantes de acuerdo al XII Censo General de Población y Vivienda del INEGI, el porcentaje de población de 5 años y más que habla lengua indígena es del 62.6%, con respecto a la población total, las lenguas que más se practican son: el otomí y el tepehua.

La población de la cabecera municipal de Huehuetla es de 2,438 habitantes, de los cuales 1,196 son hombres y 1,242 son mujeres.



Con relación a la educación, el municipio cuenta con 6 zonas escolares, dos del sistema federal y 4 del sistema bilingüe; en donde se localizan 129 escuelas, las que se dividen de la siguiente forma:

- 45 de nivel preescolar con 950 alumnos.
- 65 de nivel primaria con 5,335 alumnos.
- 17 de nivel secundaria con 1,458 alumnos.
- 2 de bachillerato con 385 alumnos.
- Asimismo, se cuenta con un total de 92 planteles, los cuales tienen 270 aulas, 1 biblioteca, 14 laboratorios, 8 talleres y 326 anexos.

Respecto a la salud, cuenta con centros de salud, consultorios rurales, unidades médico rurales del IMSS y puestos periféricos por parte del ISSSTE. Tiene un total de 11 unidades médicas, 1 del ISSSTE, 7 del IMSS solidaridad y 3 de la SSAH; además de 21 casas auxiliares de salud coordinadas por la SSAH.

En cuanto al deporte, generalmente la población infantil ocupa su tiempo libre en la práctica del básquetbol y el fútbol, en las canchas que le ha proporcionado el gobierno municipal.

Respecto a la vivienda, cuentan con programas de autoconstrucción y acciones de vivienda, predominan las casas de adobe, tabique, concreto y palma; en su mayoría la vivienda es privada (90%) y de renta (10%). Tiene 4,871 viviendas con 25,093 ocupantes y un promedio de 5.15 habitantes por vivienda.

Los servicios básicos que tienen son: drenaje, luz eléctrica, agua potable, alcantarillado, pavimentación y alumbrado público únicamente en la cabecera municipal y en las principales comunidades.

En cuanto a las vías de comunicación, tiene un sistema de carreteras con 30,500 kilómetros de alimentadoras estatales pavimentadas, también conocidas como carreteras secundarias, compuestas de dos carriles, que tienen el propósito de servir de acceso a las carreteras troncales.

Entre sus medios de comunicación se cuentan el correo, la estación de radio comunicación y el teléfono. La televisión y la radio, lamentablemente no tienen mucha demanda debido a que la señal no alcanza a llegar claramente ya que es un lugar enjoyado (los cerros

que circundan a la localidad tienen una altura promedio de 700 metros).

Sus actividades económicas principales están dentro de la agricultura (frijol, café, caña y piloncillo); la ganadería (ganado bovino de leche y carne, ovino, porcino y caprino), la avicultura (aves de postura y engorda, así como pavos); la apicultura (miel y cera); la silvicultura (maderas que el municipio trata, con escasa vigilancia); la pesca (deportiva y lugareña que pesca mojarra, solote, acamaya y trucha).

El comercio es una de sus actividades más importantes y está representado principalmente por los tianguis semanales en las principales localidades del municipio. Cabe destacar que las mercancías tienen un precio elevado por el alto costo de acarreo. En el municipio existen alrededor de 80 tiendas o misceláneas.

En la localidad de Huehuetla, que es la cabecera municipal, existen cinco fondas, dos farmacias, una farmacia veterinaria, quince tiendas, una terminal de autobuses y cinco beneficiadoras de café; además cuenta con un taller mecánico-eléctrico, restaurante, hotel, gasolinera y tres escuelas (una primaria, una secundaria y una escuela de nivel bachillerato). También existen en el municipio 20 tiendas DICONSA ubicadas en un número igual de localidades.

En cuanto al turismo, el municipio cuenta con ríos cristalinos y en varias localidades iglesias y parroquias de la época colombina así como monumentos históricos.

Esta comunidad, de acuerdo con sus características, coincide con varios de los aspectos que se han abordado en el capítulo uno de este trabajo, para iniciar una investigación de sus necesidades de información; es decir, sus individuos dadas las condiciones particulares que los caracterizan requieren información y a su vez cuentan con patrones propios para generar, transmitir y difundir la información entre ellos.

Pero es necesario que se determinen sus necesidades de información tanto individuales como comunitarias, con el fin de esclarecer los escenarios en que se puede mover la comunidad para alcanzar un desarrollo social y cultural sustentable, utilizando nuevos patrones de conducta informativa.

Capítulo 3
Las necesidades de información de la
comunidad indígena tepehua

Para poder determinar las necesidades de información de la comunidad tepehua fue necesario establecer un plan de acción que implicó varias facetas: la elección de la metodología, la investigación de campo y el análisis de la información obtenida, mismos que se describen a lo largo del presente capítulo. Es pertinente mencionar que para fines de esta investigación se tomó como base fundamental de análisis las diferencias por género (sexo) y lo que les interesa saber a los habitantes (temas de interés), de lo que se obtuvo como resultado sus necesidades de información.

De igual modo se consideró adecuado que las gráficas presentadas en el apartado “Análisis y discusión de las necesidades de información obtenidas”, mantuvieran el número de gráfica que le corresponde de acuerdo a su lugar dentro del total de gráficas que se obtuvieron de las entrevistas realizadas (ver *Anexo 2*), de acuerdo a la “Guía de entrevista” para su mejor comprensión.

POBLACIÓN DE LA COMUNIDAD TEPEHUA. SELECCIÓN DE SUJETOS

La metodología que se utilizó para hacer la presente investigación se circunscribe en una investigación empírica de campo, cuyas técnicas utilizadas fueron la observación y la entrevista para la captación de los datos requeridos, así como se elaboró una guía de entrevista estructurada (Ver *anexo 3*), constituida por 15 preguntas previamente elaboradas, con el fin de tener un contacto más directo con la población estudiada. En este sentido, se procedió a analizar solamente la

información que se captó en los rubros “sexo” y “qué le interesa saber” (Temas de interés), con el fin de determinar las necesidades de información de la población estudiada.

Se procedió a establecer la muestra de los 2,438 indígenas tepehuas utilizando la tabla de muestreo de Powell¹, por lo que se determinó que ésta sería de 331 habitantes, mismos que representan el 13.58% de la población total.

Para que la muestra reflejara, con mayor exactitud, la información más aproximada a la realidad con relación a las necesidades informativas de la población tepehua, se dividió la muestra en 17 estratos.

Los estratos 1 al 16 contemplan a la población escolar con edades entre los seis y dieciocho años –en los tres niveles escolares con que cuenta la localidad: primaria, secundaria y bachillerato– y a la población adulta, lo que representa un total de 314 individuos, es decir un 95% de la población a entrevistar.

Asimismo, el estrato 17 incluye a los individuos en edad preescolar, es decir 17 individuos de uno a cinco años, cuyo porcentaje de la muestra es del 5%, los cuales no aplican para la investigación; quedando la muestra como a continuación se describe en el *cuadro 2*.

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LAS NECESIDADES DE INFORMACIÓN OBTENIDAS

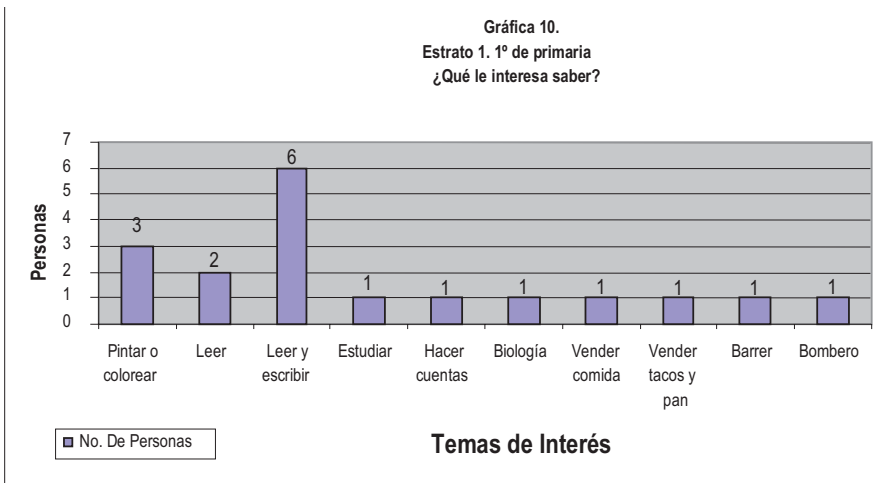
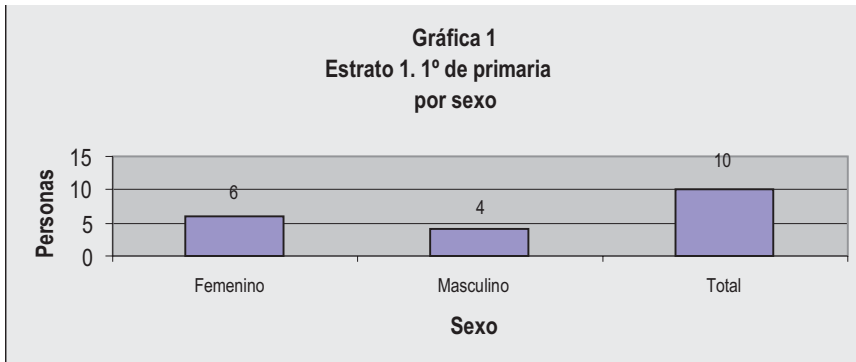
Las entrevistas realizadas a los 314 sujetos de la comunidad indígena Tepehua, de acuerdo con la muestra y los estratos sugeridos para la investigación de campo, arrojaron los datos que a continuación se presentan en gráficas, seguidas de una agrupación de las necesidades de información por áreas temáticas para su mejor comprensión al realizar el análisis y discusión de dichos resultados:

1 R. R. Powell. *Basic research methods for librarians.* New Jersey; Ablex, 1991. p. 75

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Cuadro 2				
Muestra y estratificación				
Muestra y estratificación 314 entrevistas				
No. de Estrato	No. De personas	Nivel	Porcentaje	Entrevistas
Escolar (6-18 años)	1,133			
1	74	1° Primaria	3%	10
2	70	2° Primaria	3%	10
3	65	3° Primaria	3%	10
4	57	4° Primaria	2%	7
5	55	5° Primaria	2%	7
6	50	6° Primaria	2%	7
7	100	1° Secundaria	4%	13
8	100	2° Secundaria	4%	13
9	96	3° Secundaria	4%	13
10	186	1° Bachillerato	8%	26
11	140	2° Bachillerato	6%	20
12	140	3° Bachillerato	6%	20
Subtotal	1,133		47%	156
Adultos	1,183			
13	117	Trab. del campo	5%	17
14	176	Trab. de la construcción	7%	22
15	294	Trab- de la localidad	12%	40
16	596	Amas de casa	24%	79
Subtotal	1,183		48%	158
Niños de 1-5 años	122			
17	122	Edad preescolar no aplican)	5%	17
Subtotal	122		5%	-17
Totales	2,438		100%	314

Estrato 1.



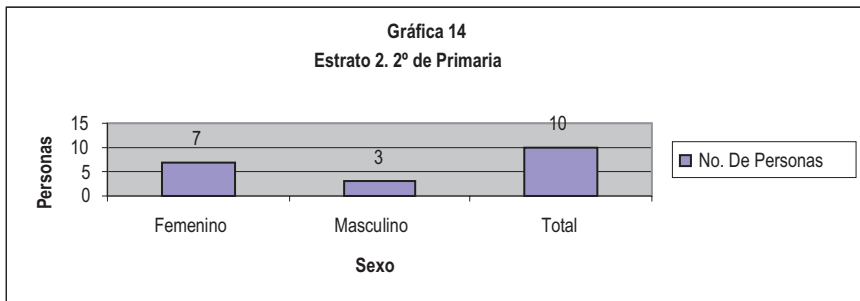
En las gráficas se puede observar que las seis niñas y cuatro niños de 5 a 6 años que cursan el primer año de primaria tienen sus necesidades de información, en el siguiente orden de prioridad:

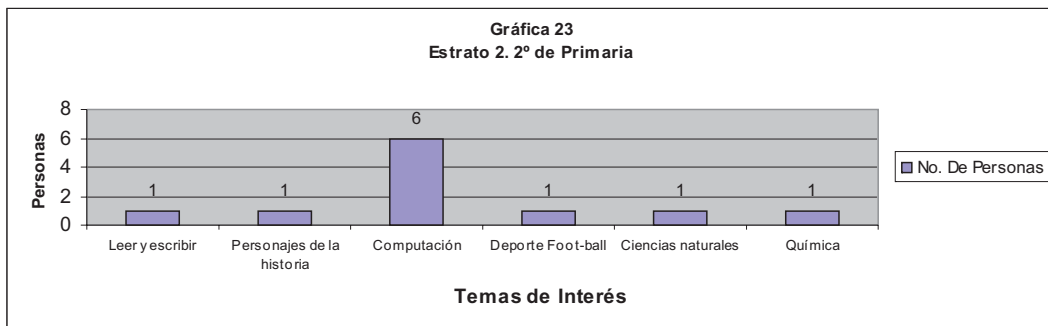
- **Leer y escribir.** Esto derivado de su primer contacto con la escuela.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- **Pintar y colorear.** Debido al modelo educativo que impera en el país en el que es necesario que desarrollen sus habilidades psicomotrices.
- **Leer.** Ya que inician su conocimiento del alfabeto y de la elaboración de palabras.
- **Hacer cuentas.** Debido al nuevo conocimiento sobre los números y las primeras habilidades aritméticas que empiezan a descubrir, como son: sumas y restas.
- **Estudiar.** Ya que a partir de esta edad tienen que organizar su tiempo para reafirmar los conocimientos adquiridos en la escuela.
- **Vender comida, tacos y pan.** Debido a las características de sus hogares desde pequeños se les encomiendan estas tareas para apoyar al sustento de la familia, a través de su apoyo en los negocios familiares.
- **Barrer.** Actividad que les imponen sus padres, puesto que es importante que los niños empiecen a integrarse en las labores del hogar.
- **Biología y bombero.** Los niños comienzan a tener inquietudes sobre lo que quieren ser de grandes.

Estrato 2.





Los niños que cursan el segundo año de primaria, priorizan sus necesidades de información de la siguiente forma:

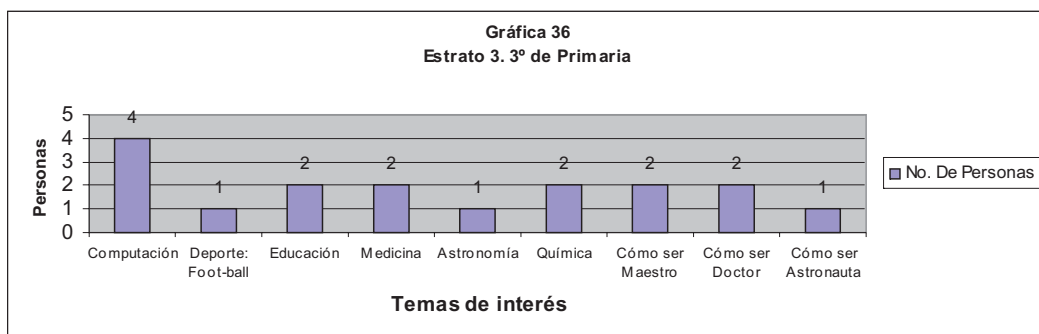
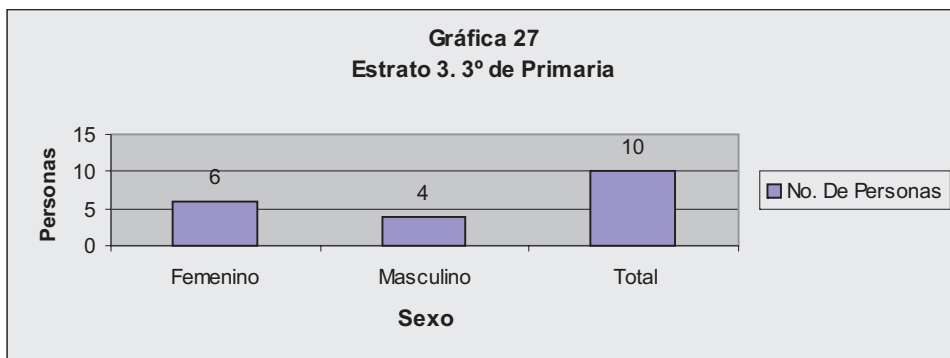
- **Computación.** A partir del segundo año de primaria los niños empiezan a tener sus primeras clases de computación, gracias al programa de la SEP de integrar Aulas de Cómputo en las escuelas, lo que incide en el espectro de necesidades de los niños de este nivel educativo.
- **Personajes de la historia.** Comienzan a descubrir la historia de México y por lo tanto se interesan en personajes tales como Don Miguel Hidalgo, Benito Juárez, Morelos, etcétera.
- **Leer y escribir.** Sigue el desarrollo de sus habilidades lectoras y de escritura a partir de las clases que reciben en la escuela; su fin es aprender más para ingresar al bachillerato.
- **Deportes.** Se inician en el campo del ejercicio con el deporte más popular en México, que es el fútbol.
- **Áreas del conocimiento.** Las áreas que les interesan en este nivel son las Ciencias Naturales y la Química, con el fin de hacer experimentos y llegar a ser profesionales.

Por los resultados obtenidos entre los sujetos de la comunidad indígena correspondiente a primer año y el segundo de primaria se puede observar que difieren en los temas de interés ya que los sujetos del estrato dos tienen intereses en información correspondiente a computación, la historia de México; así como al desarrollar sus ha-

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

bilidades de lectura y de escritura presentan intereses sobre información relativa a aprender mas sobre el desarrollo de estas habilidades para poder continuar con sus estudios. También presentan un interés sobre ciertas áreas del conocimiento como las ciencias naturales y la química con el fin de hacer experimentos o con la idea de tener estudios profesionales.

Estrato 3.

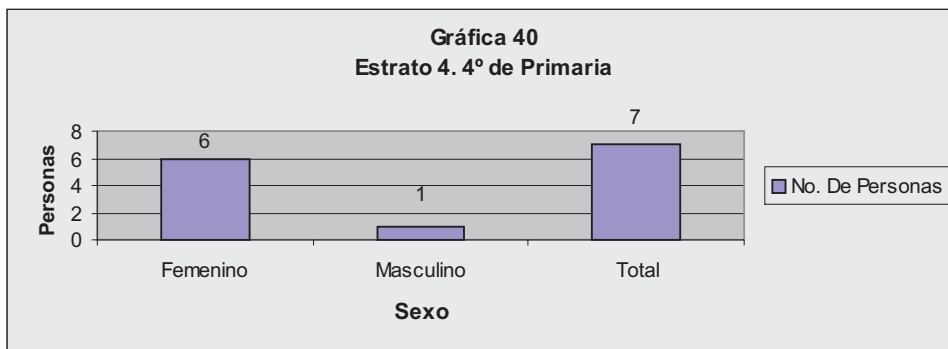


Los alumnos de tercero de primaria tienen necesidades de información en el siguiente orden:

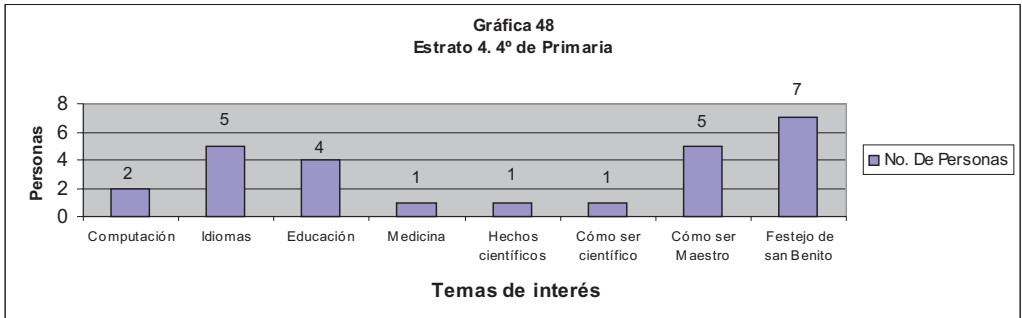
- **Computación.** Al igual que el estrato anterior, la prioridad es la computación, por el programa de Aulas de Cómputo en la escuela y su iniciación de cursos.
- **Áreas del conocimiento.** Las áreas del conocimiento que les interesan tienen que ver con: la educación, puesto que les interesa estudiar, hacer tareas y trabajos, con el fin de poder salir adelante y ayudar a su familia; la medicina, para hacer pócimas y medicinas para curar a la gente; la astronomía, para ser astronautas y la química para ayudar a los niños.
- **Cómo ser profesionistas.** Las expectativas de los niños de este nivel se inclinan hacia ser maestro para enseñar a los niños, doctor para curar a los enfermos, astronauta para conocer más de la luna y futbolista para ser conocido por la gente.

Entre los individuos del segundo nivel y el tercero de primaria, se vislumbra un conocimiento más amplio de su entorno familiar y social, por lo que sus intereses informativos se perfilan hacia su propio desarrollo con el fin de apoyar a su familia y a la comunidad, a través del estudio, las tareas y trabajos, para ser doctores con conocimientos de la medicina y la química para elaborar pócimas y medicinas o sanar a los niños así como saber astronomía para llegar a ser astronautas y conocer la luna y por último, ser futbolista para que los conozca la gente.

Estrato 4.



Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua



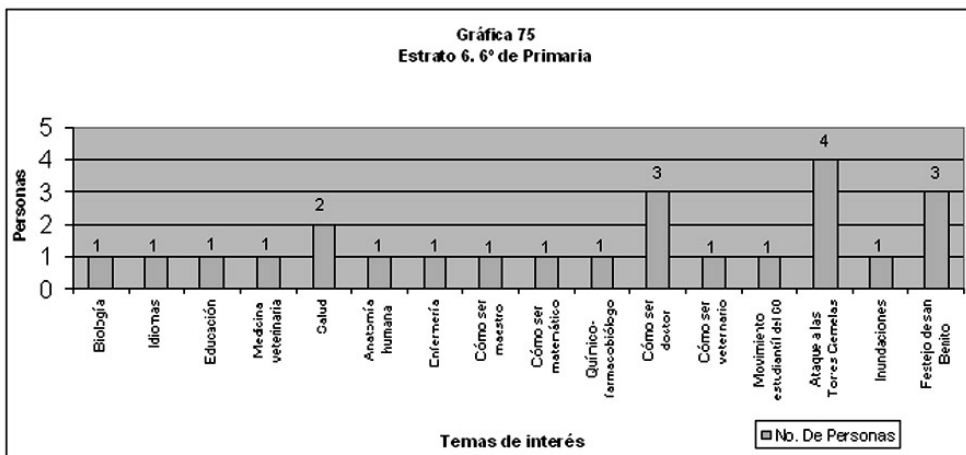
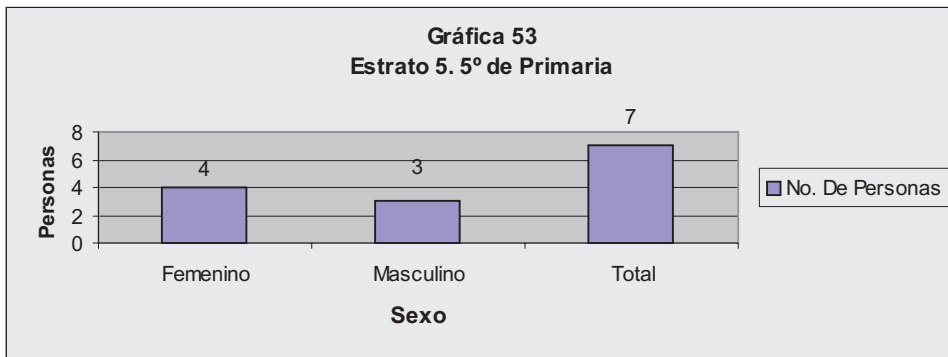
En el cuarto año de primaria los niños agrupan sus necesidades de información en:

- **Diversos Festejos.** Los jóvenes de este estrato se inclinaron principalmente por saber por qué, cuándo y cómo se realiza el festejo de San Benito, santo patrono de la localidad de Huehuetla.
- **Idiomas.** En este rubro les interesa aprender el idioma inglés por la migración que empieza a darse en la localidad.
- **Cómo ser profesionistas.** El ser maestros para enseñar a los niños es la profesión que más les interesa, seguido del interés de ser científico y doctor.
- **Educación.** Para ser mejores estudiantes.
- **Computación.** Con el fin de conocer más sobre el mundo.
- **Áreas del conocimiento.** Quieren conocer sobre medicina para ayudar a los enfermos y sobre hechos científicos para saber más sobre los avances del ser humano.

Con respecto a los individuos del tercer año, los que cursan el cuarto año de primaria comienzan a interesarse por los eventos que ocurren en la comunidad, destacándose su interés informativo por el festejo de San Benito, patrono de la localidad. Otro punto importante es su percepción de la emigración que empieza a darse en la comunidad, por lo que se interesan por aprender otro idioma (en específico el inglés) con el fin de algún día emigrar a Estados Unidos. Por último, sus conocimientos sobre el manejo de las computadoras

los impulsa a conocer a través de este medio más sobre el mundo y los avances del ser humano.

Estrato 5.



En el quinto año de primaria los niños aumentan sus necesidades de información, jerarquizadas de la siguiente forma:

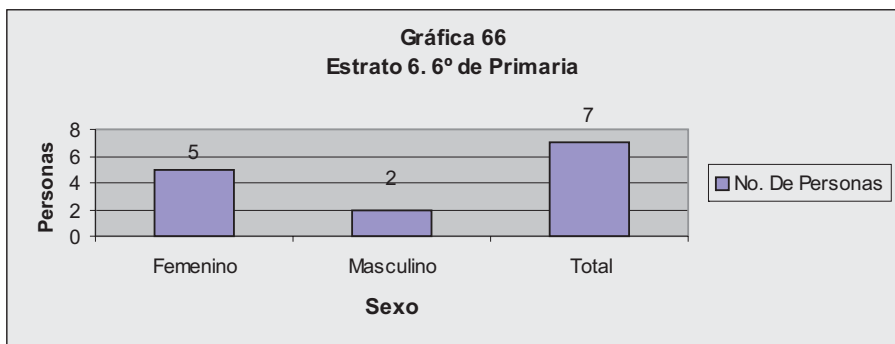
- **Áreas del conocimiento.** Les atrae el idioma inglés por razones de emigración a Estados Unidos; la educación para tener una mejor formación; la medicina y la salud para auxiliar a los enfermos y la computación para apoyar su aprendizaje.

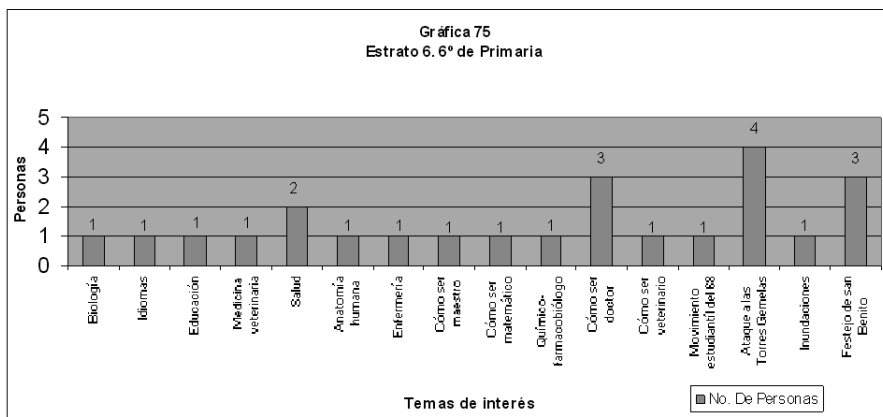
Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- **Cómo ser profesionistas.** En primer lugar se encuentra el ser doctores, le sigue la profesión de maestro, empresarios, agente de ventas y carpintero.
- **Diversos festejos.** En este punto se interesan por las fiestas de carnaval y el festejo de San Benito.
- **Relativas a negocios.** En este rubro se entiende que por tener algunas familias un negocio, el interés de los niños es por conocer los precios de las mercancías y como poder vender computadoras.

Entre los individuos de cuarto y quinto año de primaria, existen diferencias marcadas en cuanto a sus necesidades de información, en los rubros de festejos de la comunidad, se interesan por el carnaval y su significado; en el de profesiones, se inclinan además de ser doctores y maestros, por ser empresarios, agentes de ventas y carpinteros; por último, algunos individuos al ser integrantes de familias con negocios propios, les interesa saber vender y conocer los precios de las mercancías o productos.

Estrato 6.



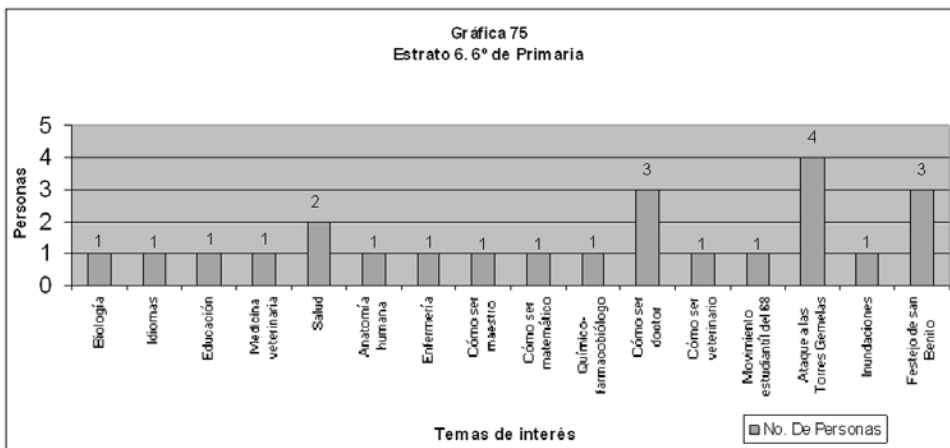
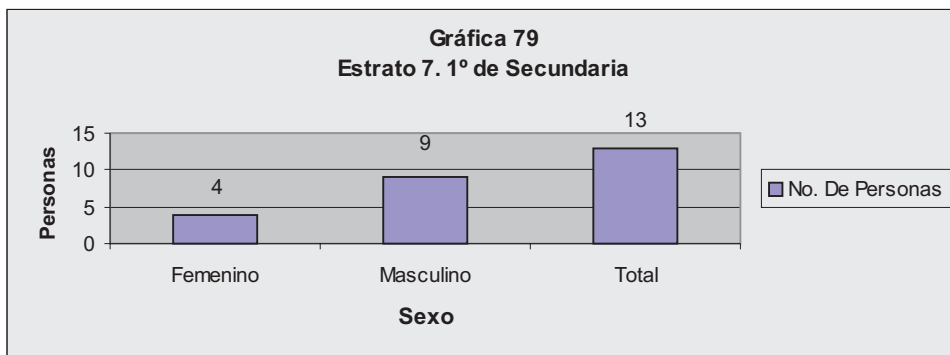


Para los alumnos de sexto año de primaria las necesidades de información se distribuyeron de la siguiente forma:

- **Áreas del conocimiento.** Se amplían las áreas de interés de los alumnos entre la que se encuentran las siguientes: salud, biología, idiomas, educación, medicina veterinaria, anatomía humana y enfermería.
- **Cómo ser profesionalista.** En este apartado se vislumbran las siguientes profesiones: maestro, matemático, químico-farmacobiólogo, doctor y veterinario.
- **Hechos históricos.** Relacionados con el ataque a las torres gemelas, el movimiento estudiantil del 68 y las inundaciones que ha sufrido el pueblo.
- **Diversos Festejos.** El festejo de San Benito por ser el santo patrono de su comunidad es del que más les gustaría conocer.

Al comparar las necesidades de información de los individuos de sexto año con las de los individuos de quinto de primaria, se observa que se amplían sus intereses en relación a las áreas del conocimiento, sumando las de salud, biología, medicina veterinaria, anatomía humana y enfermería. También además de las profesiones de los individuos de quinto muestran interés por ser matemáticos, químico-farmacobiólogos y veterinarios.

Estrato 7.



En el primer año de secundaria, las necesidades de información sufren un cambio sustancial, a saber:

- **Hechos Históricos.** En donde su interés es por: la Revolución Mexicana, los sucesos de 1968, los acontecimientos del 10 de junio de 1971, las diversas guerras y el sismo de 1985.
- **Cómo ser profesionista.** El interés de ser profesionista se circunscribe a las siguientes profesiones: doctor, maestro, enfermera y militar.

- **Diversos cultivos.** El maíz, la caña, el frijol y el café son los cultivos de los que les interesa saber más.
- **Agricultura.** Qué hacer para producir más, qué apoyos se pueden tener del gobierno, dónde comprar la semilla, tipos de fertilizantes y cómo cosechar mejor.
- **Relativas a negocios.** Cómo se elaboran diversos productos como el piloncillo, el pan y la cerveza; el precio de las mercancías, y la venta de frijol; cómo aprender a manejar para transportar la mercancía.
- **Relativas a su educación.** Cuánto tarda en emitirse el certificado de educación secundaria y cuándo dan las becas escolares.
- **Diversos festejos.** Se interesan por los festejos de Semana Santa, el carnaval, el baile del elote, día de muertos y el día de todos los santos.
- **Áreas del conocimiento.** Se interesan por la pesca, la ganadería, la educación y la enfermería.
- **Emigración a EUA.** Dadas las carencias económicas que tiene la comunidad los jóvenes ven esta posibilidad para hacerse de recursos.
- **Aspectos de la salud.** Cómo aplicar medicamentos a los enfermos.
- **Relativas al gobierno.** Cuándo se puede votar y quién ejecuta las leyes.

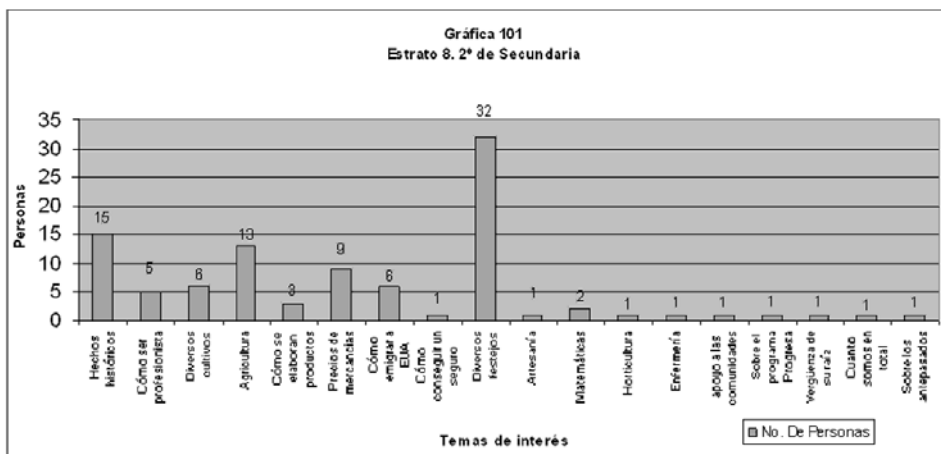
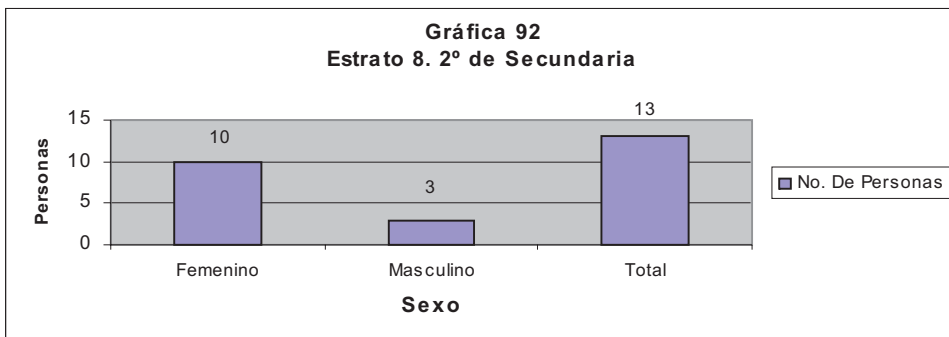
Haciendo un análisis comparativo de las necesidades de información entre los individuos de sexto de primaria y los de primero de secundaria se observa un cambio sustancial; y más que cambio, un incremento de sus necesidades informativas; por ejemplo, en cuanto a hechos históricos, les interesa la Revolución Mexicana, lo ocurrido el 10 de junio del 1971, las diversas guerras y el sismo del 1985; con relación a ser profesionistas, se añaden la profesión de enfermería y la carrera militar.

Se manifiestan nuevas inquietudes informativas referentes los siguientes rubros: diversos cultivos, cómo el maíz, la caña, el frijol y el café; en agricultura, hacer la producción más eficiente, los programas de apoyo del gobierno, la adquisición de semillas, los tipos de fertili-

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

zantes y el incremento de las cosechas; con relación a los negocios, la elaboración de diversos productos como: el piloncillo, el pan y la cerveza, el precio de las mercancías, la venta de los productos del campo y su transportación; en cuanto a su educación, la fecha de entrega de los certificados de secundaria y la asignación de becas escolares; con relación a los festejos de la comunidad, amén de los mencionados en los estratos anteriores, se interesan por: el baile del elote, el día de muertos y el día de Todos los Santos; la pesca es el área de conocimiento que aparece por primera vez en este estrato y la emigración la ven como un factor determinante para hacerse de recursos.

Estrato 8.

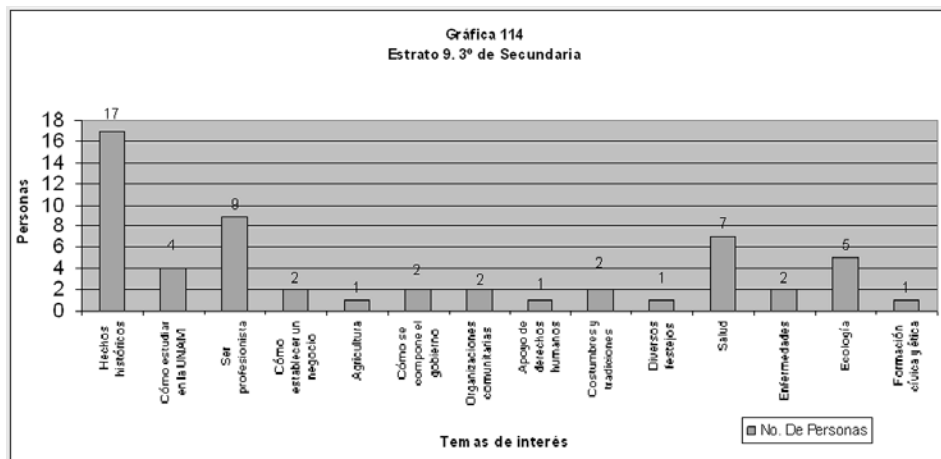
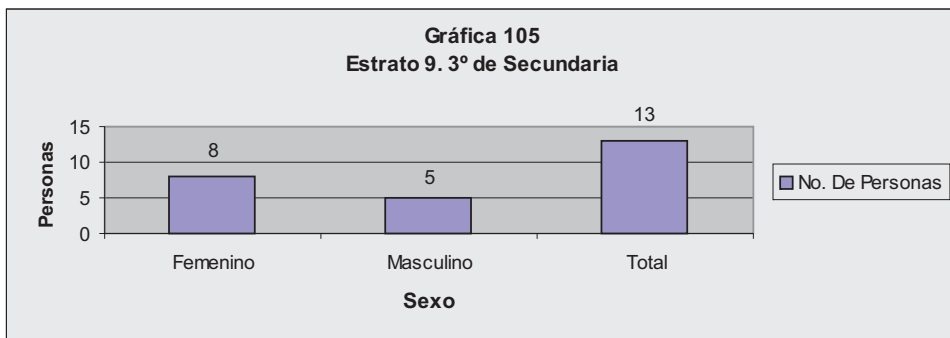


Los jóvenes de este estrato se interesan más por los festejos de su comunidad, tales como Todos Santos, el día de las madres, el día de reyes, la feria de la comunidad, el Carnaval y la Navidad, seguidos de:

- **Hechos históricos.** Como lo ocurrido en la noche de Tlatelolco, día de la Independencia, la batalla de Puebla y el 5 de febrero, día de la Constitución.
- **Agricultura.** Nuevos métodos de cultivo y fertilizantes.
- **Diversos cultivos.** Entre los que se encuentran el café, la caña y el frijol.
- **Relativas a negocios.** Cómo elaborar diversos productos como el café, pan, atarrayas, artesanías y conocer su precio.
- **Emigración a EUA.** Es una constante con el estrato anterior.
- **Relativas a la comunidad.** En este punto se advierte la necesidad de ver cómo se puede apoyar a la comunidad, la viabilidad del programa gubernamental “Progresá”, el por qué se avergüenzan algunos individuos de sus raíces indígenas, el número de indígenas tepehuas en total y los orígenes del pueblo tepehua.

Los individuos de este estrato suman a las necesidades de información de los estratos anteriores las siguientes: en los festejos, el día de las madres, el día de reyes, la feria de la comunidad y la Navidad; en hechos históricos, el 5 de febrero; referente a los negocios, la elaboración de atarrayas y artesanías; surge en este estrato una nueva necesidad de información en la temática relativa a la comunidad, donde se vislumbran cuestiones tales como: el apoyo a la comunidad de manera personal y en grupo, la viabilidad del programa “Progresá” del gobierno, la interrogante del por qué avergonzarse de sus raíces indígenas; conocer el número total de individuos de la etnia tepehua y sus orígenes.

Estrato 9.



Los individuos de tercero de secundaria requieren información en el siguiente orden:

- **Hechos históricos.** Se interesan por la historia de la humanidad, la desaparición de los dinosaurios, por qué sucedió lo de las Torres Gemelas, el movimiento estudiantil del 68, el sismo del 85 y cuándo se construyó la carretera del pueblo.
- **Cómo ser profesional.** Les atraen las siguientes profesiones: abogado, ingeniero, maestro, doctor, pedagogo, odontólogo.

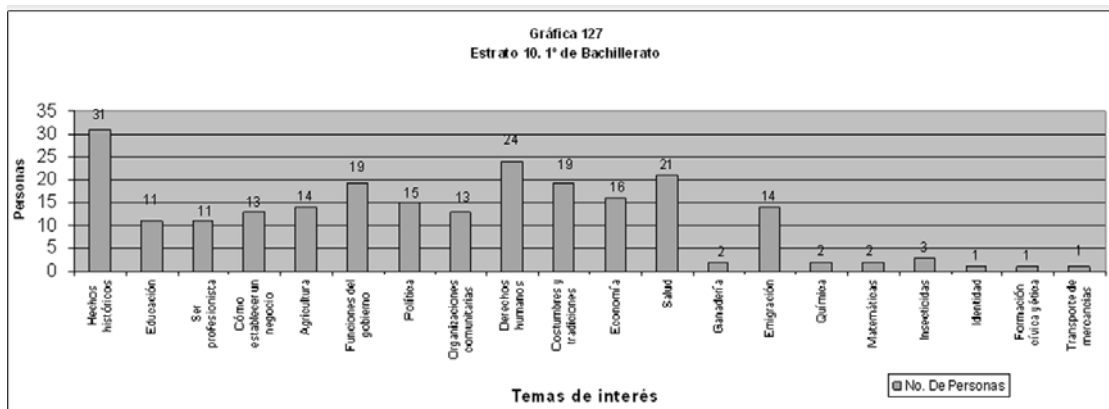
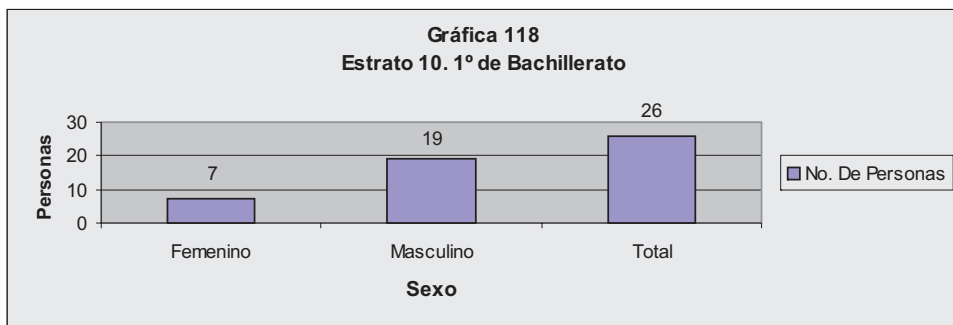
- **Aspectos de la salud.** En este aspecto quieren saber sobre las diversas enfermedades, cómo cuidar a los enfermos, cómo darles sus medicinas y cómo obtener servicios de salud para ellos y sus familiares.
- **Áreas del conocimiento.** Dentro de la ecología, les interesan aspectos tales como: la tala de árboles, los recursos forestales, la contaminación en el pueblo y las sequías; asimismo, en cuanto a la agricultura, el tiempo destinado a la siembra y cosecha, así como el uso de fertilizantes; y en otro tenor, la formación cívica y ética.
- **Relativas a su educación.** Se empiezan a preocupar por la continuación de sus estudios, por lo que se interesan en saber cómo pueden ingresar a la UNAM.
- **Relativas a negocios.** La tradición de los negocios familiares los impulsa a saber más sobre cómo establecer un negocio propio y cómo poder ahorrar dinero para su sustento.
- **Diversos festejos.** Se interesan principalmente por el carnaval del pueblo.
- **Relativas a la comunidad.** Cómo se compone el gobierno y cómo apoya éste a las organizaciones comunitarias.
- **Derechos Humanos.** Qué hace la Comisión de Derechos Humanos por las comunidades indígenas.
- **Costumbres y tradiciones.** El principal interés radica en conocer sus tradiciones con el fin de no perderlas.

Las necesidades de información de los individuos del noveno estrato (tercero de secundaria), con relación al octavo (segundo de secundaria), se diferencian en aspectos tales como: hechos históricos relacionados con la historia de la humanidad, la desaparición de los dinosaurios y datos referentes a la construcción de la carretera del pueblo; en el campo profesional surgen nuevas carreras de interés como: abogado, ingeniero, pedagogo y odontólogo; en las áreas del conocimiento se inclinan por la ecología especialmente los recursos forestales, la tala de árboles, las sequías y la contaminación en la localidad; así como la educación cívica y ética; con respecto a su educación, les interesa continuar sus estudios y el ingreso a la UNAM; respecto a los negocios, requieren información para establecer uno y

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

el ahorro de dinero cómo una forma de asegurar su sustento; sobre el gobierno, el requerimiento informativo es sobre su estructura y el apoyo que brinda a las organizaciones comunitarias; y con respecto a las costumbres y tradiciones, son los primeros en indicar su interés por conocerlas y conservarlas para no perderlas.

Estrato 10.



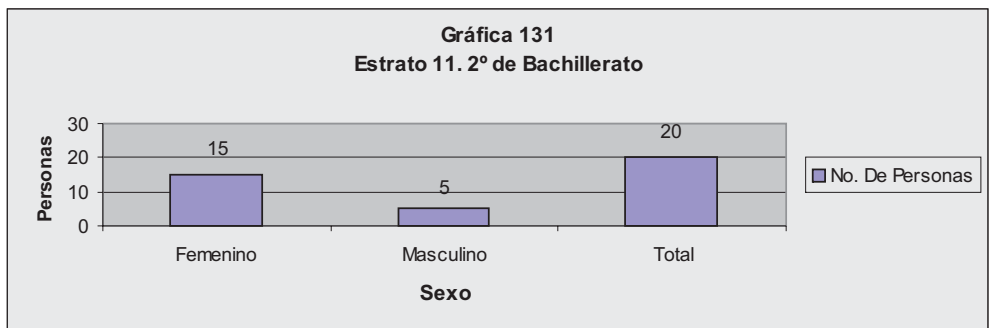
- **Hechos históricos.** Entre los que destacan la Revolución Mexicana, la Revolución Francesa, la Guerra de Independencia, el natalicio de Benito Juárez, el movimiento estudiantil del 68, el sismo del 85, el asesinato de Colosio, el atentado a las Torres Gemelas y la Guerra de Irak.
- **Relativas a los Derechos Humanos.** El interés radica principalmente en conocer cómo ayuda La Comisión de Derechos Humanos a la comunidad, cómo se acude a solicitar su apoyo y los alcances de dicha Comisión.
- **Aspectos de la salud.** Entre otros aspectos se interesan por el cuidado personal contra enfermedades como el sida, amén de saber sobre el tema de la drogadicción.
- **Costumbres y tradiciones.** En este rubro se enfatiza la pérdida de las tradiciones y costumbres; por lo que les interesa saber las costumbres y tradiciones de su comunidad para conservarlas.
- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno, les interesa saber sobre sus funciones, como está organizado, sus programas.
- **Relativas a política.** Cómo se eligen a los gobernantes y cuando son la votaciones.
- **Áreas del conocimiento.** Las áreas de interés son: química, historia, economía, veterinaria, matemáticas, mecánica, arquitectura, administración de empresas, agronomía, agricultura y ganadería.
- **Cómo ser profesional.** En las siguientes profesiones: administrador de empresas, ingeniero automotriz, ingeniero agrónomo, arquitecto y futbolista.
- **Cómo emigrar a Estados Unidos.** El aspecto importante en este punto es que requieren saber cómo emigrar para continuar sus estudios y/o ya siendo profesionales.
- **Relativas a negocios.** Se interesan por la creación de industrias y comercios en su localidad y cómo transportar sus productos.
- **Diversos cultivos.** La diversificación de cultivos es una necesidad de información que presenta este estrato para mejorar las condiciones de vida de su comunidad.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

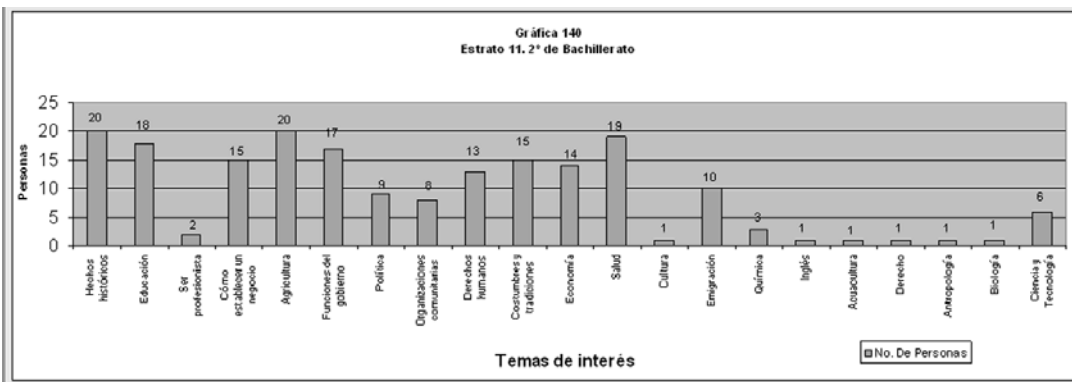
- **Relativas a la comunidad.** La preservación de su identidad indígena y las formas de organización social que puede tener su comunidad; son aspectos que les interesan para su desarrollo como pueblo.
- **Relativas a su educación.** su interés deriva en tener una formación cívica y ética.

Los individuos del estrato 10 (primer año de bachillerato), con respecto al estrato 9, muestran además interés en los siguientes aspectos: hechos históricos como la Revolución Francesa, la Guerra de Irak, la Independencia de México, Benito Juárez y la muerte de Colosio; el alcance de los atributos de la Comisión Nacional de Derechos Humanos; en relación a la salud, se inclinan por buscar información sobre la drogadicción; las áreas del conocimiento que les interesan en particular, son: matemáticas, historia, mecánica, economía, administración de empresas, agricultura, agronomía y arquitectura; de las profesiones la novedad es su interés por arquitecto y administrador de empresas; organizaciones sociales y la identidad indígena, son necesidades particulares de este estrato en la temática relacionada con la comunidad.

Estrato 11.



Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...



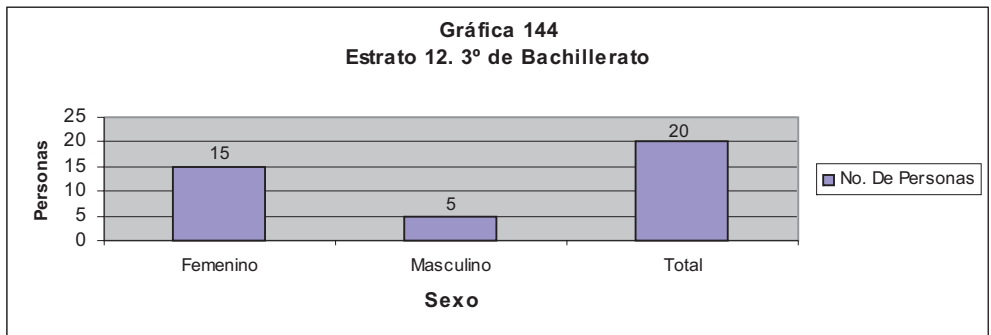
- **Hechos históricos.** Donde se interesan por: la segunda guerra mundial, especialmente sobre Hitler y Mussolini; la historia de México, los diversos movimientos sociales en México, los símbolos patrios, quién fue Gabino Barreda, la evolución del sistema solar, en cuanto a la localidad, sobre los primeros pobladores de Huehuetla, las raíces étnicas de los tepehuas y los otomíes y el origen de las lenguas indígenas.
- **Aspectos de la salud.** Se enfatiza en cómo evitar y curar enfermedades y en el conocimiento de los medicamentos.
- **Relativas a la agricultura.** El mejoramiento de los cultivos y los diversos fertilizantes.
- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno, les interesa saber sobre sus funciones y la corrupción existente.
- **Relativas a su educación.** Referentes a la orientación vocacional para optar por una carrera.
- **Costumbres y tradiciones.** En este rubro se enfatiza la pérdida de las tradiciones y costumbres; por lo que les interesa conocerlas y conservarlas.
- **Relativas a los Derechos Humanos.** Se presenta un interés muy marcado por conocer todo lo relacionado con la Comisión Nacional de Derechos Humanos y su relación con las comunidades indígenas.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

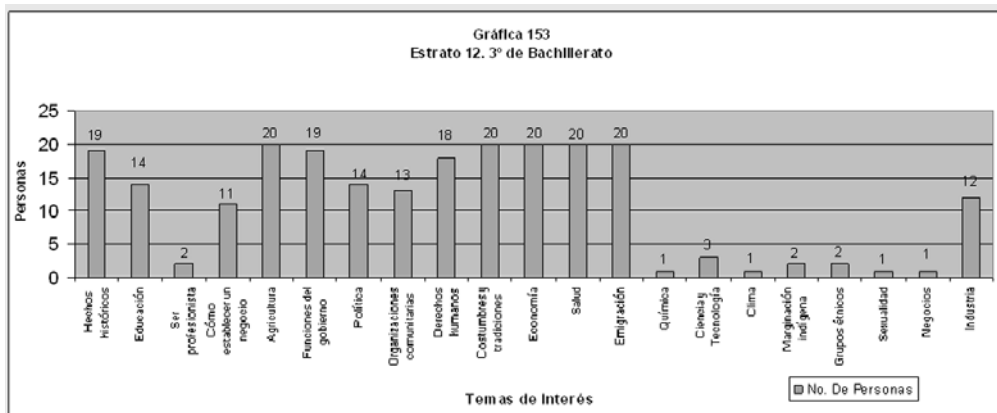
- **Relativas a negocios.** En este estrato también se muestra interés por la apertura de tiendas de abarrotes, de muebles, farmacias, panaderías y carnicerías.
- **Emigración.** En cuanto a sus ventajas y desventajas, el cambio de cultura y cómo emigrar a Estados Unidos.
- **Relativas a política.** Cómo se elige a los políticos y por qué existe tanta corrupción entre ellos.
- **Relativas a la comunidad.** Cómo organizar a la comunidad para realizar distintas actividades.
- **Áreas del conocimiento.** Aprender enfermería, pedagogía, antropología, inglés, acuacultura, ecología y biología
- **Cómo ser profesional.** En las carreras de enfermería y pedagogía.

Los individuos del segundo de bachillerato (estrato 12), con respecto a los de primero, aumentan sus requerimientos de información en los siguientes puntos: hechos históricos como la Segunda Guerra Mundial (enfáticamente sobre Hitler y Mussolini), los símbolos patrios, Gabino Barreda y al interior de la comunidad: los primeros pobladores de Huehuetla, las raíces étnicas de los tepehuas y los otomíes y el origen de las lenguas indígenas; sobre el gobierno y la política surge una nueva inquietud informativa que es la corrupción; en cuanto a la emigración se percibe un interés por sus ventajas y desventajas y el cambio cultural que se manifiesta en los individuos.

Estrato 12.



Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...



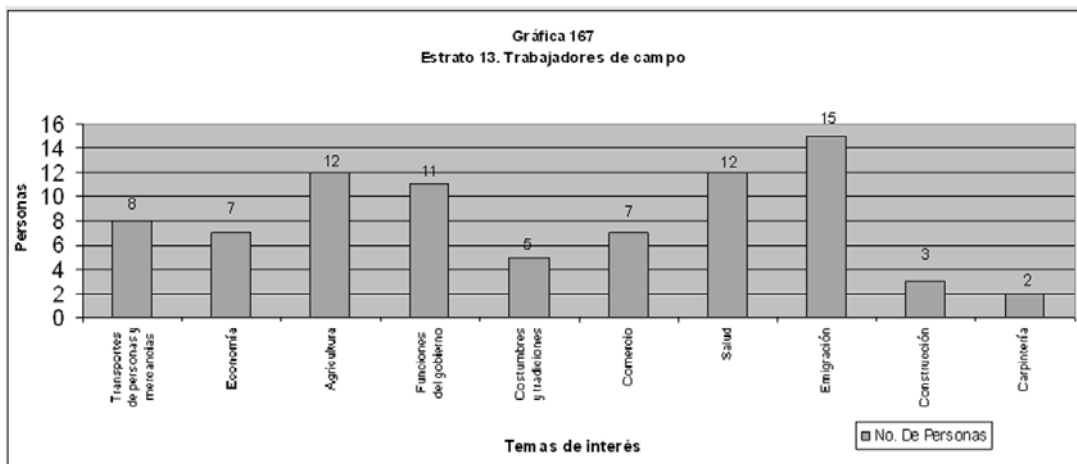
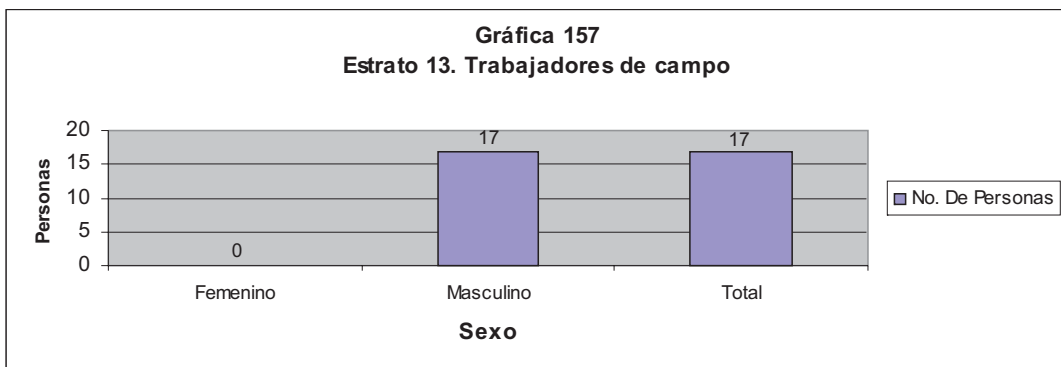
- **Hechos históricos.** El interés se enfoca en: la Segunda Guerra Mundial, el movimiento zapatista, el movimiento estudiantil del 68, el ataque a las Torres Gemelas, los diversos movimientos sociales en México.
- **Relativas a su educación.** Referentes a la educación superior que se oferta en el estado de Hidalgo.
- **Costumbres y tradiciones.** Les interesa saber las costumbres y tradiciones de su comunidad para conservarlas.
- **Relativas a la economía.** Que es el Tratado de Libre Comercio (TLC), la pobreza en el país, la fluctuación del dólar, la devaluación del peso, la deuda externa y sobre el impuesto al valor agregado (IVA).
- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno, al igual que el estrato anterior, les llama la atención conocer las funciones del gobierno y la corrupción que impera.
- **Aspectos de la salud.** Se enfatiza en conocer y curar enfermedades como el cáncer y en el conocimiento de los medicamentos y las hierbas medicinales; así como la deficiencia de los servicios de salud.
- **Relativas a los Derechos Humanos.** Se interesan por dos aspectos: la corrupción y la violación de los derechos humanos.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- **Relativas a negocios.** En este estrato también se muestra interés por la industria, las empresas y la apertura de comercios, la piratería y la importación y exportación de productos.
- **Relativas a la agricultura.** El mejoramiento y variación de los cultivos; y los diversos apoyos que brinda el gobierno.
- **Relativas a política.** Cuántos partidos políticos existen y por qué existe tanta corrupción entre ellos.
- **Relativas a la comunidad.** Cómo organizar a la comunidad para realizar distintas actividades y estudiar sobre la marginación de lo indígenas.
- **Emigración.** Las causas por las que la gente emigra; así como sus efectos en la comunidad.
- **Cómo ser profesional.** En las carreras de administración de empresas, enfermería y pedagogía.
- **Áreas del conocimiento.** Aprender química, ciencias exactas, geografía, administración y tecnologías.

Cómo los individuos del estrato 12 pertenecen al último año del ciclo bachillerato, les interesa primordialmente la oferta de estudios en el nivel superior que ofrece el estado de Hidalgo; sus necesidades informativas en otros temas, con relación al estrato anterior (estrato 11), son parecidas, salvo que en economía, tienen requerimientos informativos sobre: el Tratado de Libre Comercio (TLC), la pobreza en el país, la devaluación del peso, la deuda externa y el impuesto al valor agregado (IVA); en cuanto a la salud, la deficiencia de los servicios; respecto a los derechos humanos, la violación y la corrupción imperante en la CNDH; en relación a la política, el número de partidos que existen; relativas a la comunidad, su organización para hacer actividades en común y la marginación hacia la población indígena; las causas que originan la emigración y sus efectos en la comunidad, también son de interés, junto con el conocimiento de las tecnologías que impulsan el desarrollo social.

Estrato 13.



- **Emigración.** Hacia dónde se puede emigrar tanto dentro del país como fuera de él.
- **Aspectos de la salud.** Se enfatiza en el tratamiento de las enfermedades, en la utilización de los medicamentos y los servicios de salud.
- **Relativas a la agricultura.** El mejoramiento y variación de los cultivos; y los diversos apoyos que brinda el gobierno.

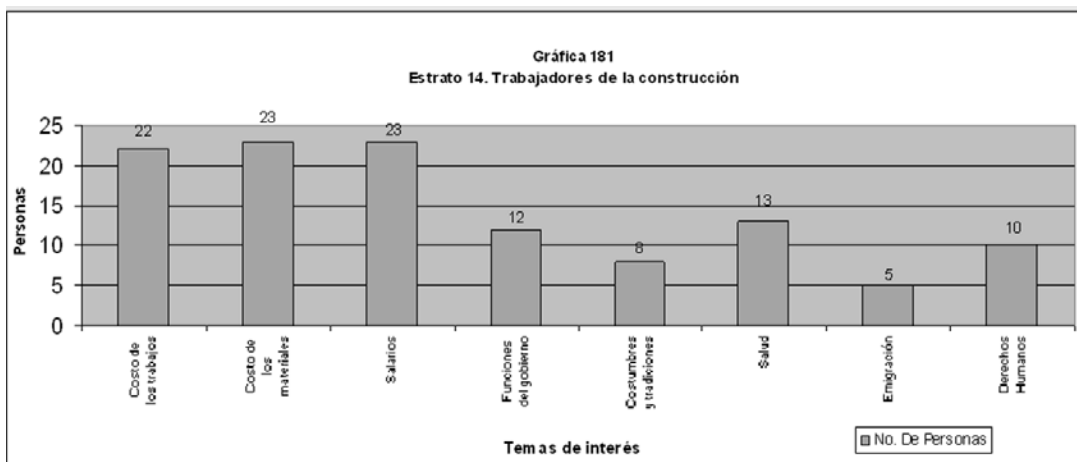
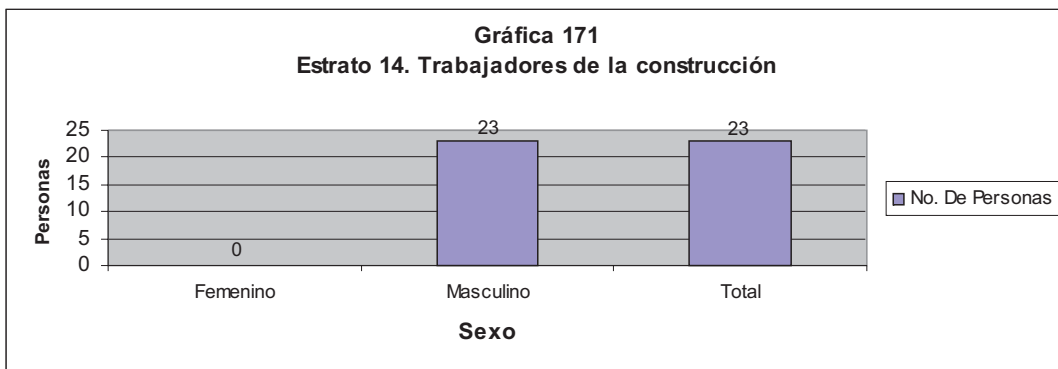
Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno les llama la atención conocer sus funciones y los apoyos que brinda a la comunidad.
- **Transporte de productos y mercancías.** El costo del transporte cómo incide en los precios de los productos y las mercancías; así como los centros de distribución de éstos.
- **Relativas a la economía.** Cómo la pobreza en el país, la devaluación del peso.
- **Relativas al comercio.** Referentes a la venta de sus productos al interior de la comunidad.
- **Costumbres y tradiciones.** Les interesa la conservación de sus costumbres y tradiciones.
- **Construcción.** Los diversos materiales para construir sus casas, los precios y las técnicas de construcción.
- **Carpintería.** Las técnicas de elaboración de muebles y los diversos tipos de maderas.

Al hacer una contrastación entre los estratos 12 (tercero de bachillerato) y 13 (trabajadores de campo) se observa un cambio drástico en sus necesidades de información; es decir, mientras que los requerimientos informativos de los individuos con una formación educativa media son para desarrollarse de manera académica y con miras a un desarrollo profesional, los individuos del estrato 13 encaminan sus necesidades de información para la satisfacción de necesidades primarias tanto para ellos como para sus familias, como son casa, comida y sustento (ingreso económico).

Por ejemplo, en cuanto a la emigración su inquietud es a qué lugares partir tanto a nivel nacional como internacional, con miras a conseguir mayores ingresos; relacionadas al gobierno, el apoyo que éste puede brindar a la comunidad; la incidencia en los precios de los productos y la mercancía, tanto del transporte como de los centros de distribución; y en relación a la construcción de sus viviendas, los precios de los materiales y las diversas técnicas de construcción, así como de los muebles de madera.

Estrato 14.



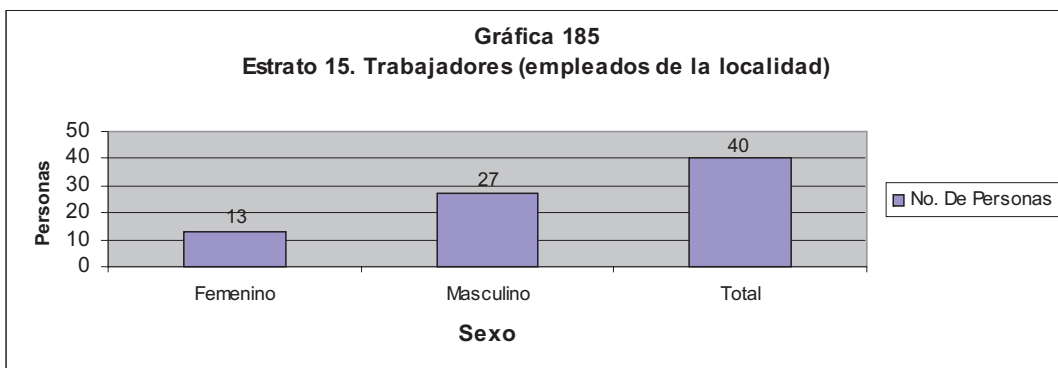
- **Relativas al costo de los materiales.** Los precios de la arena, grava, cal, cemento, diversos tipos de ladrillos y tabiques, etcétera.
- **Relativas a los salarios en la construcción.** Les interesa conocer los tabuladores de salarios para el personal de la construcción, como por ejemplo: contratista, albañil, ayudante, tirolero, peón, etcétera.

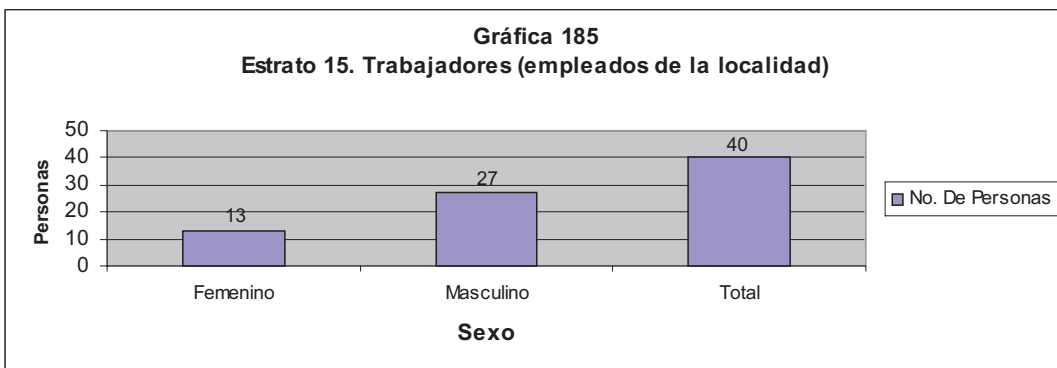
Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- **Relativas al trabajo de la construcción.** El interés primordial es sobre las tarifas que tiene cada actividad dentro de la construcción; como el mamposteado, el colado de cadenas, columnas y techos, enladrillado, tirol, enyesado, etcétera.
- **Aspectos de la salud.** Se engloba su interés en el tratamiento de las enfermedades, en el costo de las medicinas y en los servicios de salud.
- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno les interesa los programas de apoyo que brinda a la comunidad.
- **Derechos Humanos.** Cómo la Comisión de Derechos Humanos asiste a los pueblos indígenas y en dónde se ubican.
- **Costumbres y tradiciones.** Interés por la conservación de sus costumbres y tradiciones.
- **Emigración.** Qué localidades fuera del municipio requieren gente que labore en la construcción.

En este estrato los individuos se dedican a trabajar en el área de la construcción, a diferencia del estrato anterior (14), que se dedican al campo; por lo que sus necesidades informativas, son muy específicas en cuanto a: el costo de los materiales que utilizan como la arena, la grava, la cal, etcétera; los salarios para el personal que realiza estas actividades, como el contratista, el albañil, el ayudante, el peón, el tirolero, etcétera; las tarifas de los trabajos como el mamposteado, el colado, el tirol, enyesado, etcétera.

Estrato 15.





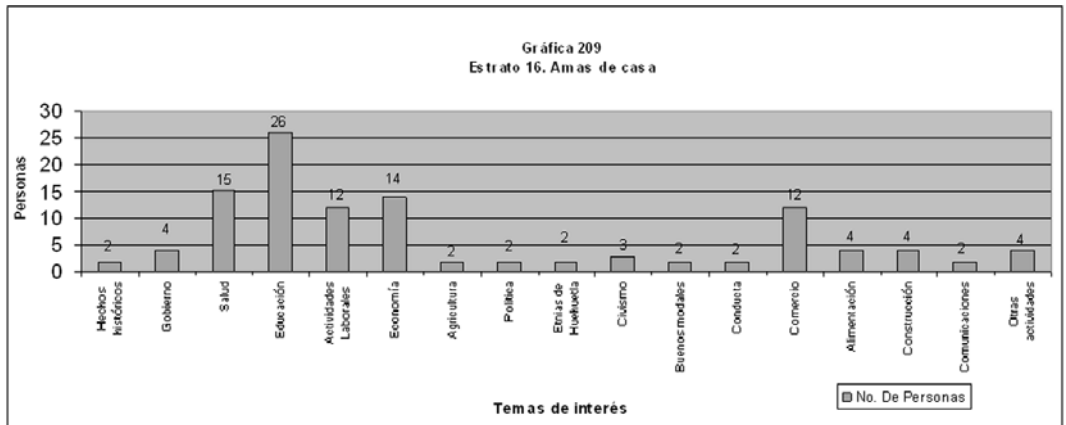
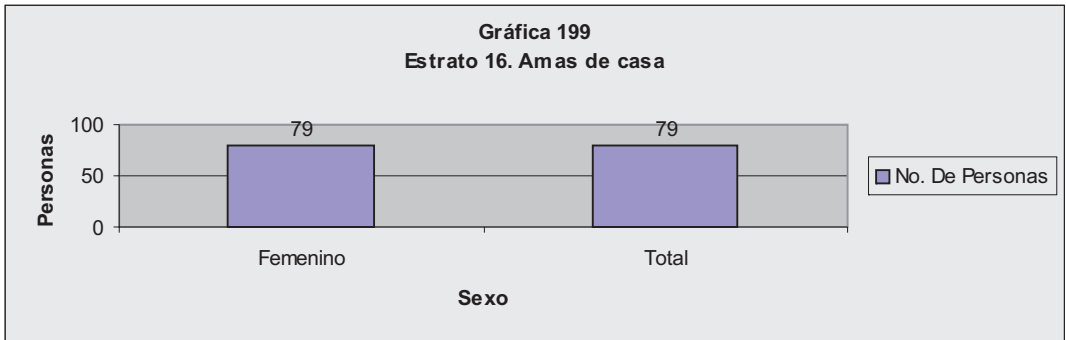
- **Aspectos de la salud.** Se engloba su interés en la detección de enfermedades, en el costo de las medicinas, en los servicios de salud y las campañas de vacunación.
- **Derechos Humanos.** Cómo la Comisión de Derechos Humanos asiste a los pueblos indígenas y en donde se ubican; así como la discriminación hacia el indígena.
- **Hechos históricos.** El interés primordial es sobre los primeros pobladores de Huehuetla y los festejos patrios.
- **Relativas a la política.** Se interesan en primer lugar por las votaciones y en segundo lugar por la democracia.
- **Relativas al gobierno.** Sobre el gobierno, por qué existe tanta corrupción.
- **Relativas a la educación.** Interés por aprender a leer, las matemáticas y la mecánica.
- **Relativas a la comunidad.** El aumento de la delincuencia en la entidad y las vías de comunicación al pueblo.

En comparación con el estrato anterior que se dedica a las labores de la construcción, ahora en éste se encuentran individuos que se dedican a laborar como empleados en diversas instituciones públicas como en negocios particulares en la localidad; y sus necesidades de información varían considerablemente, a saber: en cuanto a la salud: la detección de enfermedades, el costo de las medicinas, los servicios

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

de salud y las campañas de vacunación; la discriminación hacia el indígena y la asistencia por parte de la CNDH a las comunidades, son inquietudes en el rubros de derechos humanos; relativas a la comunidad, hacen énfasis en las causas del aumento de la delincuencia en la entidad, así como en el desarrollo de nuevas vías de comunicación a la localidad.

Estrato 16.



- **Relativas a la educación.** Interés por las becas que pueden obtener sus hijos en la escuela, la educación cívica y la conducta de sus hijos.
- **Aspectos de la salud.** Se engloba su interés en el tratamiento de enfermedades, en el costo de las medicinas y las campañas de vacunación.
- **Relativas a la economía.** Cómo poder obtener un empleo seguro.
- **Actividades comerciales.** Se interesan por la atención de un negocio familiar como: una tienda, una dulcería, un depósito de cerveza, una papelería, una panadería, una carnicería, una tienda artesanal donde realicen productos manuales como bordados, tejidos y costura.
- **Relativas al gobierno.** Sobre los programas de apoyo a la comunidad como el Programa “Progresá”, en donde el gobierno les ofrece empleo eventual para mantener las calles limpias y con esto poder obtener dinero para la manutención de sus hijos.
- **Relativas a la alimentación.** Para elaborar mejores alimentos a sus familias con menores recursos.
- **Relativas a la construcción.** Para poder apoyar en la construcción y mantenimiento de sus viviendas.
- **Relativas a la comunicación.** El mantenimiento de la carretera que llega al pueblo.
- **Relativas a la agricultura.** Cómo se realizan las actividades del campo para apoyar a sus parejas.
- **Relativas a la política.** Es de interés las campañas políticas de los gobernantes y las elecciones para presidente.
- **Hechos históricos.** El interés primordial es sobre los primeros pobladores del pueblo y como llegaron a Huehuetla; así como, los principales acontecimientos del país, para apoyar a sus hijos en las tareas de la escuela.

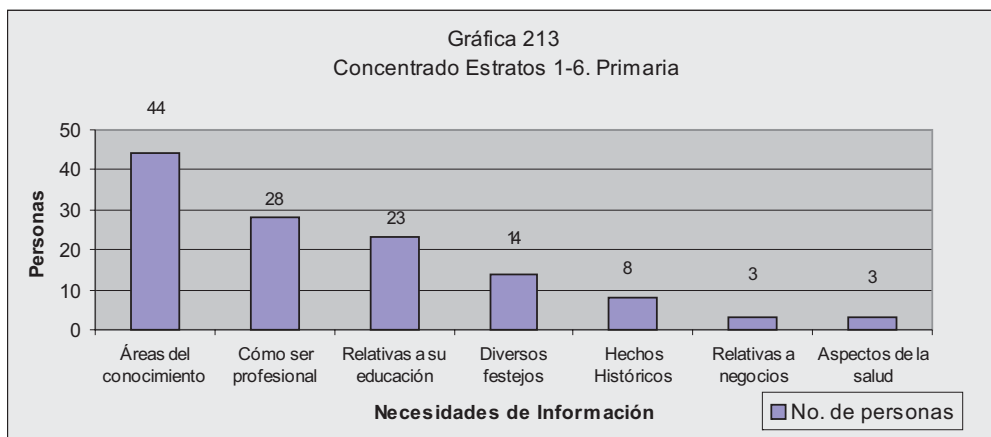
Las necesidades de información consignadas por este estrato (amas de casa) son muy significativas, ya que estos individuos son el centro medular de las familias tepehuas; como se puede observar su principal inquietud informativa es en relación con la educación de

sus hijos y conseguir recursos económicos que les ayuden a mantener a la familia; en este sentido, relacionadas con la educación, se interesan por las becas que pueden obtener sus hijos en la escuela, su formación cívica y el desarrollo de su conducta; en cuanto a la salud, el tratamiento de enfermedades, el costo de las medicinas y las campañas de vacunación; respecto a la economía, su interés radica en la obtención de un empleo seguro; también tienen intereses de información comercial, en donde se vislumbra la posibilidad o la continuación para atender un negocio familiar, como una tienda, una dulcería, un depósito de cerveza, una papelería, una panadería, una carnicería o una tienda de artesanías, en donde realicen productos tales como bordados, tejidos y costura; relativas al gobierno, se interesan por los programas emanados de éste, por ejemplo, el Programa “Progresá” a través del cual se les ofrece un empleo eventual para mantener las calles limpias y obtener dinero extra para el hogar; en relación con la alimentación, se interesan por diversificar la elaboración de sus alimentos con menos recursos; respecto a la construcción, su interés radica en conocer algunos aspectos con los cuales puedan apoyar en la construcción y mantenimiento de sus viviendas; relativas a la comunicación de la comunidad con el exterior, les interesa el proceso de mantenimiento de la carretera; en cuanto a la agricultura, aprender lo necesario para apoyar a su pareja en las labores del campo; respecto a la política, su interés se enfoca al proceso de campaña de los gobernantes y de elección de los presidentes (aquí es menester precisar que se refieren a los gobernadores de su estado y a los presidentes de su municipio); por último, en cuanto a hechos históricos sus requerimientos de información es sobre la llegada de los primeros pobladores a Huehuetla en particular, y en general los principales acontecimientos del país, con el fin de estar enteradas y apoyar a sus hijos en la elaboración de sus tareas escolares.

ANÁLISIS DE RESULTADOS CONCENTRADOS POR ESTRATOS SIMILARES

A continuación se presentan las necesidades de información en gráficas que concentran los datos de acuerdo a cuatro grupos, por su similitud se consideró pertinente el análisis grupal, a saber: en primer lugar se presenta el concentrado de información de los estratos 1 al 6, el que integran individuos que cursan los seis años de educación primaria; en segundo lugar se presenta el concentrado de los estratos 7 al 9 integrados por alumnos de los tres años de secundaria, el tercer concentrado agrupa los estratos 10 al 12 que están integrados por estudiantes de los tres años del bachillerato y en el cuarto concentrado se presenta a los estratos 13 al 16, integrados por los individuos de la población adulta de la comunidad indígena tepehua, radicada en la cabecera municipal de Huehuetla, Hidalgo, México. Para visualizar de manera más sistemática las necesidades de información de cada estrato, éstas se han agrupado en diversos aspectos.

Concentrado de necesidades de información de los estratos 1-6 de la comunidad tepehua (Primaria).



En la gráfica podemos observar que los individuos entrevistados demuestran interés por diversos tópicos que, de acuerdo a la investigación realizada, nos dan una clara muestra de sus necesidades de información, mismas que se agruparon en siete aspectos para su mejor análisis; en orden de prioridad, estos son:

1. Áreas del conocimiento.
2. Cómo ser profesional.
3. Relativas a su educación.
4. Diversos festejos.
5. Hechos históricos.
6. Relativas a negocios.
7. Aspectos de la salud.

Este análisis de las necesidades de información detectadas, proporciona con mayor precisión la información específica que requieren, y que es la siguiente:

- **Áreas del conocimiento.** En este rubro es importante observar que desde el inicio de sus actividades de aprendizaje formal, los niños comienzan a crearse expectativas sobre lo que les gustaría estudiar, por lo que sus necesidades se inclinan a diversas áreas temáticas como biología, computación, ciencias naturales, química, educación, astronomía, medicina, idiomas, veterinaria, enfermería y anatomía humana.
- **Cómo ser profesional.** Comienzan también a pensar en una formación, sin diferenciar si es técnica o profesional, entre las que destacan: químico, farmacobiólogo, maestro, matemático, astronauta, futbolista, científico, doctor, empresario, agente de ventas, carpintero y bombero.
- **Relativas a su educación.** Sus necesidades de información a este respecto son aprender a leer y escribir, hacer cuentas (para ayudar en la atención del negocio familiar), hacer deporte (sobre todo el fútbol, por la universidad que tienen en el estado de Hidalgo) y aprender computación.
- **Diversos festejos.** A pesar de que en la escuela primaria que se tiene en la localidad, se realizan una serie de festejos que son impuestos por la Secretaría de Educación Pública (SEP), los in-

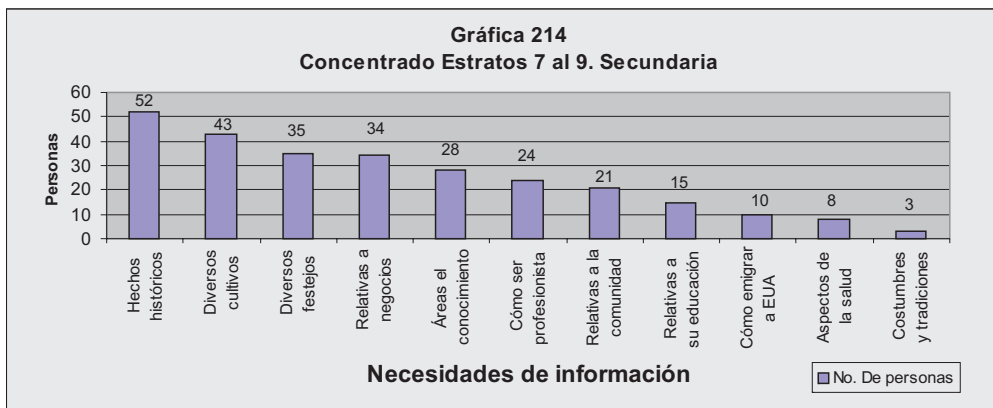
dividuos de estos estratos, se inclinan por el festejo de San Benito y el carnaval de la localidad únicamente.

- **Hechos históricos.** Los tópicos que les interesa conocer en el tema de la historia son, a nivel internacional, el ataque a las Torres Gemelas; a nivel nacional, el movimiento estudiantil del 68 y en relación a la historia de su comunidad, las inundaciones que ha sufrido su localidad.
- **Relativas a negocios.** Por los negocios familiares, entre los que destacan la venta de dulces y botanas, los refrescos y cervezas y algunos otros productos elaborados por las familias como el pan, las tortillas, el piloncillo y comida, los entrevistados, requieren información sobre: los precios de la mercancía, la preparación de los antojitos y cómo poder vender computadoras.
- **Aspectos de la salud.** Sus necesidades de información son muy generales en este rubro ya que se interesan por la enfermería y la medicina, con el fin de ser doctores y preparar pócimas y medicinas para de esta manera ayudar a sus enfermos.

En este concentrado se muestran las necesidades de información de los individuos entrevistados cuyas edades fluctúan entre los seis a los once años y que estudian la primaria en todos sus niveles desde el primero hasta el sexto año; treinta y cuatro son mujeres y diecisiete son hombres, todos pertenecen a la etnia tepehua y hablan tanto la lengua tepehua como el idioma español.

En la *Gráfica 214* podemos observar que los individuos entrevistados, demuestran interés por diversos tópicos que, de acuerdo a la investigación realizada, nos dan una clara muestra de sus necesidades de información, las cuales se relacionan a continuación en orden de prioridad:

1. Hechos históricos.
2. Diversos cultivos.
3. Diversos festejos.
4. Relativas a negocios.
5. Áreas del conocimiento.
6. Cómo ser profesional.
7. Relativas a la comunidad.



8. Relativas a su educación.
9. Cómo emigrar a los Estados Unidos.
10. Aspectos de la salud.
11. Costumbres y tradiciones.

Realizando un análisis más profundo se pueden determinar con mayor precisión las necesidades de información y constatar que la información específica que los individuos requieren es la siguiente:

- **Hechos históricos.** Aquí se concentran varios tópicos relacionados con la historia de la humanidad y otros relacionados con la historia nacional: el Descubrimiento de América, las guerras mundiales, la Guerra de Irak; la Independencia de México, la Guerra de los pasteles, la batalla de Puebla, la Revolución Mexicana, la expropiación petrolera y el movimiento estudiantil del 68.
- **Diversos cultivos.** De acuerdo a sus características, la mayor parte de la población se dedica al cultivo del café, sin embargo, por la baja tan drástica en los precios que tuvo a partir de 1998, su interés se enfoca en conocer cómo se realizan otros cultivos, además del café, el de la caña, el del maíz, el del frijol y el del cacahuete.
- **Diversos festejos.** Como en toda comunidad indígena existe un gran interés por saber por qué existen fechas importantes

para celebrar (desde festejos nacionales hasta específicos de la localidad), por ejemplo: el 5 de febrero (día de la constitución), el 24 de febrero (día de la bandera), el 18 de marzo (expropiación petrolera), 21 de marzo (natalicio de Juárez y día de la primavera), Semana Santa (o Todos Santos como ellos la conocen), el 10 de junio (matanza de estudiantes por los “halcones”), el 19 de septiembre (sismo en México en 1985), el 12 de octubre (día de la Raza) y el 20 de noviembre (día de la Revolución Mexicana). Así como el “baile del elote” que se acostumbra en el periodo de la cosecha y el carnaval que se realiza en conmemoración de la Semana Santa.

- **Relativas a negocios.** En la localidad de Huehuetla el comercio es uno de los principales generadores de empleo (en este sentido, existen alrededor de 30 comercios establecidos, entre tiendas, ferreterías, farmacias, papelerías, paleterías y establecimientos de comida); pero también se encuentran varios negocios familiares en las casas, entre los que destacan la venta de dulces y botanas, las que venden refrescos, cervezas y algunos otros productos elaborados por las familias como el pan, las tortillas y el piloncillo, por lo que los indígenas consideran pertinente aprender algunos asuntos relacionados con la elaboración del piloncillo, café y pan; el costo de las mercancías, el cómo establecer un negocio (fotográfico o de venta de computadoras, una tienda, etcétera).
- **Áreas del conocimiento.** El nivel escolar en que se encuentran (secundaria) aunado a sus experiencias en la comunidad, ha derivado en que sus necesidades se enfoquen a diversas áreas temáticas como la agricultura, la ganadería, la pesca, la medicina, la ingeniería, la ecología, la economía, la política y gobierno, así como la administración de pequeños negocios.
- **Cómo ser profesionalista.** Este apartado es muy interesante, ya que nos indica que los jóvenes tepehuas han cambiado sus expectativas de desarrollo personal al pensar en una formación profesional, entre las que destacan: ingeniero eléctrico, médico, enfermero, abogado, odontólogo y pedagogo; aunque algu-

nos (los menos) consideran otras opciones como la de ser militar o electricista.

- **Relativas a la comunidad.** La percepción de los jóvenes tepehuas en cuanto al conocimiento que tienen de los hechos que infieren en el desarrollo de su comunidad y su participación en ella, se vislumbra a través de las siguientes inquietudes: cuándo se hizo la carretera que llega a la localidad, cómo está organizada la comunidad, qué partidos políticos existen en el pueblo y cómo integrarse a ellos, cómo se compone el gobierno del pueblo, cómo respalda a la comunidad la Comisión de Derechos Humanos, cuáles son las costumbres y tradiciones de la comunidad tepehua, qué tanta contaminación se genera en la localidad, qué recursos forestales tiene Huehuetla y si existen leyes que regulen la tala de árboles en la zona.
- **Relativas a su educación.** Los jóvenes tepehuas tienen necesidad de saber sobre algunos trámites escolares y apoyos que pueden recibir por parte de las dependencias educativas. Entre otras sus necesidades de información son saber cuánto tarda el certificado de estudios, cuándo dan las becas de apoyo a sus estudios y qué se requiere para estudiar en la UNAM.
- **Emigración a EUA.** Uno de los aspectos que llaman la atención entre algunos jóvenes tepehuas es el de la emigración, ya que debido a las carencias económicas que tienen, consideran que es una posibilidad para obtener mayores recursos para ellos y sus familias; por lo que su necesidad de información al respecto, está en el sentido de saber qué hacer para emigrar a los Estados Unidos (cabe hacer la acotación de que la información no es sobre cómo hacerlo legalmente sino cómo se haría de manera ilegal, es decir: “cómo paso el Río”, “cómo contacto a un pollero”, “cómo le hago para que la migra no me detecte”).
- **Aspectos de la salud.** Es un aspecto que interesa particularmente en las siguientes direcciones: los medicamentos en qué dosis se deben aplicar a un enfermo, qué hacer para tener consulta en el Centro de Salud, qué vacunas se deben tener a cierta edad y cómo se puede llegar al hospital más próximo para llevar a un familiar.

- **Costumbres y tradiciones.** Los jóvenes indígenas muestran interés en saber sus costumbres y tradiciones inquiriendo sobre las festividades que se realizan en su comunidad y porqué se realizan; así como muestran su interés por participar en las mismas con preguntas como las siguientes: ¿cuándo y porqué se realiza la fiesta del elote?, ¿porqué nuestros abuelos nos cuentan historias del pueblo?, en Semana santa se hacen muchos bailes ¿quién los inventó y porqué?, ¿porqué se festeja la feria del café?, a mí me gustan mucho los bailes de las festividades pero, ¿qué significan?

Las necesidades de información anteriormente expresadas son solamente de un estrato social de la comunidad tepehua (jóvenes con nivel secundaria); sin embargo, representan una pequeña muestra de las diversas necesidades informativas que tienen las comunidades indígenas,¹ las cuales deben ser detectadas teniendo como base un estudio sistemático de la comunidad, con una metodología acorde al proceso científico y utilizando las técnicas y herramientas pertinentes.

Concentrado de Necesidades de información de los estratos 10-12 de la comunidad tepehua (Bachillerato).

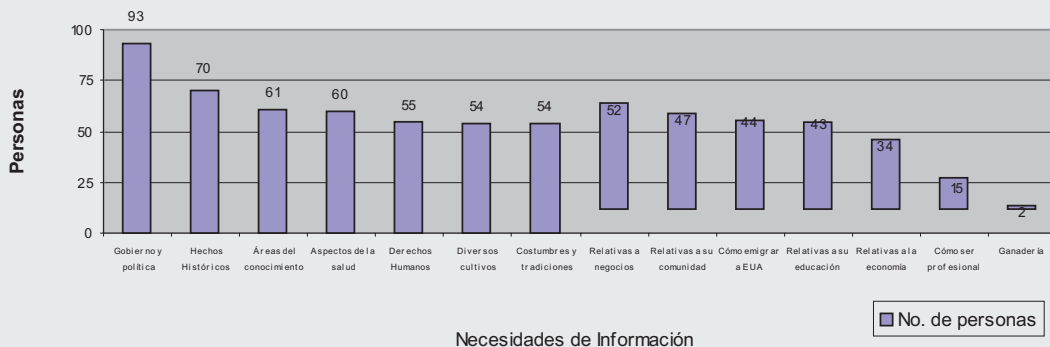
En el concentrado de la *Gráfica 215* podemos observar que los jóvenes entrevistados, de los cuales 22 fueron mujeres y 17 hombres, que sus edades fluctúan entre los 14 a los 18 años, y que cursan los tres años de bachillerato, expresaron sus necesidades de información de acuerdo al siguiente orden de importancia:

1. Gobierno y política.
2. Hechos históricos.
3. Áreas del conocimiento.
4. Aspectos de la salud.
5. Derechos humanos.
6. Diversos cultivos.

1 Aunque como ya se ha expresado, cada comunidad tiene sus propias necesidades de acuerdo a los factores externos e internos que las rodean.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Gráfica 215
Concentrado Estratos 10-12. Bachillerato



7. Tradiciones y costumbres.
8. Relativas a negocios.
9. Relativas a su comunidad.
10. Cómo emigrar a EUA.
11. Relativas a su educación.
12. Relativas a la economía.
13. Cómo ser profesional.
14. Ganadería.

En este sentido, los requerimientos de información específica de esta parte de la población se muestra en detalle a continuación:

- **Gobierno y política.** El interés con respecto al gobierno, radica en cómo está organizado, sus funciones, sus programas de apoyo a la comunidad y a qué se debe la existencia de la corrupción. En cuanto a las cuestiones políticas, cómo se elige a los gobernantes y a los políticos, cuándo son las elecciones y también hacen énfasis en la corrupción entre los políticos.
- **Hechos históricos.** En este rubro se nota un aumento en su interés por conocer eventos históricos tanto mundiales, como nacionales, a saber: la Revolución Francesa, la Segunda Guerra Mundial, especialmente sobre Hitler y Mussolini; el atentado a

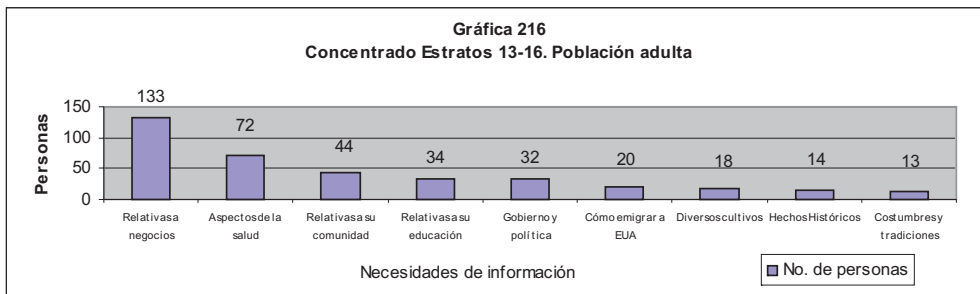
las Torres Gemelas, la Guerra de Irak, la historia de México, los diversos movimientos sociales en México, el movimiento zapatista, los símbolos patrios, quién fue Gabino Barreda, la Revolución Mexicana, la Guerra de Independencia, el natalicio de Benito Juárez, el movimiento estudiantil del 68, el sismo del 85, el asesinato de Colosio y la evolución del sistema solar; en cuanto a información local, sobre los primeros pobladores de Huehuetla, las raíces étnicas de los tepehuas y de los otomíes, así como el origen de las lenguas indígenas.

- **Áreas del conocimiento.** Los requerimientos de información se amplían y abarcan las siguientes áreas: química, historia, economía, veterinaria, matemáticas, mecánica, arquitectura, administración de empresas, agronomía, agricultura, ganadería, enfermería, pedagogía, antropología, inglés, acuacultura, ecología, biología, ciencias exactas, geografía y tecnologías.
- **Aspectos de la salud.** Su interés se enfoca en: el cuidado personal contra diversas enfermedades como el sida y el cáncer, evitar y curar las enfermedades, saber más acerca de los medicamentos y las hierbas medicinales, conocer los servicios de salud y sobre el tema de la drogadicción.
- **Derechos humanos.** Las necesidades de información en este punto se centran en la Comisión Nacional de Derechos Humanos, sus funciones, alcances y apoyo a las comunidades indígenas; asimismo, la corrupción existente en el organismo y la violación de los derechos humanos de los indígenas.
- **Diversos cultivos.** Con el fin de mejorar las condiciones de vida de su comunidad, solicitan obtener información acerca de la diversificación de cultivos, el mejoramiento de los mismos, la óptima utilización de fertilizantes y los programas de apoyo al campo que tiene el gobierno.
- **Tradiciones y costumbres.** Les interesa conocer sus costumbres y tradiciones, y cómo evitar su pérdida para conservarlas haciendo frente a la indiferencia de parte de la comunidad, la gente externa y el gobierno.
- **Relativas a negocios.** Sus necesidades informativas en esta área, son la creación de industrias, ampliar el comercio en su lo-

calidad con la apertura de más tiendas, panaderías, carnicerías, mueblerías y farmacias; así como la mejor manera de transportar sus productos; en otro tenor, también les interesa la exportación e importación de productos y la piratería de algunos.

- **Relativas a su comunidad.** La preservación de la identidad indígena, las causas de la marginación que sufren y las formas de organización social que puede tener su comunidad para realizar algunas actividades comunes; las son aspectos que les interesan para su desarrollo como pueblo.
- **Emigración.** El aspecto importante en este punto es que quieren saber cómo emigrar para continuar sus estudios y/o ya siendo profesionales; sus ventajas y desventajas, los cambios culturales, las causas de la emigración y sus efectos en las comunidades.
- **Relativas a su educación.** Su interés deriva en tener una formación cívica y ética; obtener orientación vocacional para optar por una carrera y conocer las diversas opciones de educación superior que ofrece el estado de Hidalgo.
- **Relativas a la economía.** Los aspectos económicos son de interés para este grupo de individuos por el nivel educativo en el que se desenvuelven, de ahí que los temas que les interesan son el Tratado de Libre Comercio (TLC), la pobreza en el país, la fluctuación del dólar, la devaluación del peso, la deuda externa y el impuesto al valor agregado (IVA).
- **Cómo ser profesional.** Las profesiones en las que se quieren formar son administrador de empresas, ingeniero automotriz, ingeniero agrónomo, arquitecto, enfermero, pedagogo y futbolista.
- **Ganadería.** En este rubro el interés se encuentra en el por qué las familias de algunos de los individuos entrevistados se dedican a la cría de ganado vacuno y a su vez venden la carne a los miembros de la comunidad. En este sentido, les interesa saber qué otro tipo de animales pueden criar y el tipo de alimentación que requieren; como si es sustentable como negocio.

Concentrado de Necesidades de información de los estratos 13-16 de la comunidad Tepehua (Población adulta).



En esta gráfica se muestra el concentrado de necesidades de información de la población adulta de la comunidad tepehua; de la cual se entrevistaron a noventa y dos (92) mujeres y a sesenta y siete (67) hombres, cuya edad va de los veinte años en adelante y se dividieron en los siguientes estratos: trabajadores de campo, trabajadores de la construcción, empleados y amas de casa. Sus necesidades de información se presentan a continuación en orden de importancia descendente:

1. Relativas a negocios.
2. Aspectos de la salud.
3. Relativos a la comunidad.
4. Relativos a la educación.
5. Gobierno y Política.
6. Emigración.
7. Diversos cultivos.
8. Hechos históricos.
9. Costumbres y Tradiciones.

De acuerdo al análisis realizado, a continuación se presentan las necesidades de información en detalle:

- **Relativas a negocios.** El interés por la información está en el costo del transporte y su incidencia en los precios de los productos y las mercancías; en la ubicación de los centros de distribución; en la venta al interior de la comunidad, en los salarios de los trabajadores; en las tarifas de los servicios y/o trabajos realizados.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

- Aspectos de la salud. Se enfatizan sus necesidades de información en este rubro en el tratamiento de las enfermedades, el costo y utilización de los medicamentos y los servicios de salud, así como en la detección de enfermedades y las campañas de vacunación.
- **Relativas a la comunidad.** Básicamente la información que requieren es en cuanto al aumento de la delincuencia en la entidad, las vías de comunicación al pueblo (principalmente el mantenimiento de la carretera) y en la construcción y mantenimiento de viviendas.
- **Relativas a la educación.** Su interés de información está en aprender a leer, a hacer cuentas (matemáticas), saber de mecánica. Pero sobre todo obtener información sobre las becas que pueden obtener sus hijos en la escuela, en obtener una mayor educación cívica y en saber cómo modificar la conducta de sus hijos.
- **Gobierno y política.** Las funciones y los apoyos que brinda el gobierno a la comunidad a través de sus programas como el de “Oportunidades” y la corrupción interna; en cuanto a la política, el proceso de votación, las campañas políticas y la democracia son las necesidades de información que en este punto requieren.
- **Emigración.** Hacia donde se puede emigrar tanto dentro como fuera del país para tener mejores oportunidades de vida, a qué localidades dentro del municipio se pueden dirigir para trabajar y asentarse.
- **Diversos cultivos.** El mejoramiento y variación de los cultivos; los diversos apoyos que brinda el gobierno y aprender a realizar las actividades del campo para apoyar a sus parejas, son los requerimientos de información en este rubro.
- **Hechos históricos.** Los primeros pobladores de Huehuetla y cómo llegaron ahí; así como los principales acontecimientos del país y los festejos patrios, son los requerimientos informativos de este estrato en la temática, con el fin de apoyar a sus hijos en las tareas de la escuela.
- **Costumbres y tradiciones.** La forma de conservar sus tradiciones y costumbres es de especial interés para fomentarlas entre sus hijos y familiares.

Cuadro de necesidades de información y su repetición en los diferentes estratos.

El propósito de este cuadro es mostrar qué tanto reinciden las necesidades de información agrupadas por temática, en los diversos estratos en que se dividió la comunidad tepehua; al final de los mismos, se presenta una discusión acerca de estos resultados concentrados.

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Agricultura:																
Nuevos métodos de cultivo								X	X		X	X	X			X
Fertilizantes							X	X	X							
Apoyos del gobierno							X				X					
Compra de semilla						X										
Más producción						X										

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aspectos de la salud:																
Evitar y curar enfermedades											X	X	X	X	X	X
Medicamentos y hierbas medicinales							X		X		X	X				
933 Servicios de salud								X				X	X	X	X	
Costo de las medicinas																X
Prevención contra diversas enfermedades								X								
Campañas de vacunación									X						X	
Drogadicción									X							
Preparación de pócimas y medicinas										X						
Alimentación																X

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Áreas del Conocimiento:																
Computación		X	X	X			X									
Química		X	X						X			X				
Educación			X	X	X	X	X									
Idiomas				X	X	X					X					
Economía										X		X	X			X
Biología	X					X					X					
Medicina			X	X	X											
Enfermería						X	X				X					
Ciencias				X								X				
Salud					X	X										
Medicina Veterinaria						X				X						
Ganadería							X			X						
Formación cívica y ética									X	X						
Ecología									X		X					
Administración de empresas										X		X				
Mecánica										X					X	
Ciencias Naturales		X														
Astronomía			X													
Anatomía Humana						X										
Pesca							X									
Agricultura										X						

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Agronomía									X							
Arquitectura									X							
Historia									X							
Matemáticas									X							
Acuacultura										X						
Antropología										X						
Pedagogía										X						
Geografía											X					
Tecnologías											X					
Carpintería												X				

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Cómo ser profesionalista:																
Maestro			X	X	X	X	X		X							
Doctor			X	X	X	X			X							
Futbolista			X							X						
Enfermero							X				X					
Ingeniero									X	X						
Pedagogo									X		X					
Administrador de empresas										X		X				
Bombero	X															
Astronauta			X													
Científico				X												
Agente de ventas					X											

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepebua

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Carpintero					X											
Empresario					X											
Farmacobiólogo						X										
Matemático						X										
Químico						X										
Veterinario						X										
Militar							X									
Abogado								X								
Odontólogo								X								
Arquitecto									X							

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Costumbres y tradiciones:																
Conservación de tradiciones y costumbres								X			X	X	X			
Conocer tradiciones y costumbres								X	X		X	X				
Pérdida de tradiciones y costumbres								X			X	X				

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Diversos cultivos:																
Café							X									
Caña							X									
Frijol							X									
Maíz							X									
Diversificación de cultivos									X							

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Diversos festejos:																
San Benito				X	X											
Carnaval					X		X									
Día de muertos							X									
Baile del elote							X									
Semana Santa							X									
Todos santos							X									

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Hechos Históricos:																
El movimiento estudiantil de 1968						X		X	X			X				
Torres gemelas						X		X	X			X				
El sismo de 1985							X		X							
Las guerras mundiales							X				X	X				

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Los símbolos patrios										X	X				X	
Primeros pobladores de Huehuetla											X				X	
Benito Juárez	X									X						
La Revolución mexicana						X						X				
Raíces étnicas de tepehuas y otomíes								X			X					
El movimiento zapatista											X					
Don Miguel Hidalgo	X															
Morelos	X															
Las inundaciones en Huehuetla						X										
El Descubrimiento de América							X									
La Guerra de los pasteles							X									
Los Halcones							X									
La Segunda Guerra Mundial							X									
La Batalla de Puebla								X								
Constitución Mexicana								X								
Construcción de la carretera									X							
Desaparición de los dinosaurios									X							
Gabino Barreda									X							
Historia de la humanidad									X							
La Guerra de Irak										X						
El asesinato de Colosio										X						
La Independencia de México										X						
La Revolución francesa										X						
La Expropiación petrolera											X					

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Historia de México											X					
Origen de las lenguas indígenas											X					

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a la comunidad:																
Emigración						X	X		X	X	X	X				
Organizaciones sociales									X	X	X					
Vías de comunicación al pueblo														X		X
Programa "Progreso"								X								
Raíces indígenas								X								
Número de indígenas tepehuas								X								
Identidad indígena									X							
Marginación											X					
Delincuencia															X	

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a la construcción:																
Materiales													X	X		X
Precios												X	X	X		
Técnicas												X				X
Salarios														X		
Tarifas														X		

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Necesidades de información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a Derechos humanos:																
Apoyo de la CNDH a las comunidades indígenas								X	X					X		
Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH)								X	X	X						
Alcances de la CNDH								X								
Corrupción												X				
Violación de los derechos humanos												X				
Discriminación hacia el indígena												X				X

Necesidades de información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a la educación:																
Leer y escribir	X	X													X	
Cuentas	X													X		
rsid601933 Becas escolares							X									X
Estudiar	X															
Pintar y colorear	X															
Deporte		X														
Entrega del certificado de estudios							X									
Ingreso a la UNAM								X								
Orientación vocacional										X						
Estudios Superiores en Hidalgo											X					
Conducta																X
Educación cívica																X

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas al gobierno:																
Apoyo a las organizaciones comunitarias								X		X			X	X		X
Funciones									X	X	X					
Estructura								X	X							
Corrupción										X					X	
Leyes							X									

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a negocios:																
Venta de productos					X		X						X			X
Apertura de comercios										X	X					X
Precios de mercancía					X		X	X								
Transporte de productos							X			X			X			
Elaboración de productos							X									X
Establecimiento de negocios							X									X
Creación de industrias									X							
Preparación de antojitos		X								X						
Exportación e importación de productos											X	X				
Piratería de productos												X				

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

Necesidades de Información	Estratos															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Relativas a la política:																
Votaciones							X			X					X	
Corrupción									X	X		X				
Elecciones									X	X						X
Número de partidos políticos												X				
Democracia																
Campañas electorales															X	X

Cómo se puede observar a través de las gráficas concentradoras y los cuadros de repetición, las necesidades de información tienden a ser cada vez más amplias y complejas mientras los individuos tienen un mayor nivel educativo; su aprendizaje sumado a la experiencia cotidiana en la comunidad los conduce a buscar respuestas a sus interrogantes para aplicarlas en su entorno.

También permiten ver que dadas las condiciones y nivel educativo de la mayoría de los individuos adultos, éstos basan sus necesidades de información en sus necesidades de alimentación y manutención de la familia; es decir, en satisfacer sus necesidades básicas de acuerdo a la escala de Maslow.

En otro tenor, al contrastar las necesidades de información de los resultados de esta investigación con los obtenidos de las comunidades indígenas de la Sierra Norte de Puebla en “Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: un estudio de caso”² se vislumbra lo siguiente:

- Concuerdan los resultados en cuanto a: mayor variedad de preparación de alimentos; nuevas opciones para los cultivos; programas gubernamentales; conocimiento de las leyes; aspectos de la educación y preparación para otras fuentes de trabajo (ver *cuadro 3*).

Por lo que se infiere que las comunidades indígenas del país, independientemente del lugar geográfico en que se ubican, su cultura y organización social diferentes, entre otros aspectos, tienen en común necesidades de información que deben satisfacer para su desarrollo individual y comunitario.

En la presente investigación se detectaron otras necesidades de información en diversas temáticas, mismas que se pueden consultar a lo largo de este capítulo.

2 R. Graniel Parra. *Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: un estudio de caso*. México: La autora, 2002. Tesis (Maestría en Bibliotecología), Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. p. 137-138.

Las necesidades de información de la comunidad indígena tepehua

<p align="center">Cuadro 3. Contrastación de resultados con la investigación de las comunidades de la Sierra Norte de Puebla.</p>	
Comunidades nahuas de Chilapa de Vicente Guerrero y San Andrés Yahuitlan, Puebla	Comunidad tepehua de Huehuetla, Hidalgo
Mayor variedad de formas de preparación de alimentos que se vinculen con los recursos naturales que tienen.	Variedad de alimentos con menos recursos.
Nuevas opciones para integrar en la unidad de producción diversificada (amaranto, hongos) y fuentes de trabajo externo.	Diversificación de cultivos y mejoramiento de los existentes (café, frijol, caña y maíz)
Tipos de programas gubernamentales a los que pueden acceder	Los programas de apoyo que brinda el gobierno a la comunidad.
Mayor claridad sobre diversas leyes de la constitución mexicana que se relacionan con su realidad.	Conocimiento de las leyes relativas a los indígenas.
Educación más vinculada a las necesidades de formación para atender su propio contexto rural.	Formación educativa vinculada a las comunidades.
Preparación para otras fuentes de trabajo dentro y fuera de la comunidad	Preparación en actividades relacionadas con diversos empleos al interior como al exterior de la comunidad.
Idioma inglés	idioma inglés

Conclusiones

A lo largo de la presente investigación, nos hemos percatado de lo complejo que resultan los estudios de necesidades de información; sin embargo, si se utiliza la metodología, la técnica y los instrumentos adecuados, se obtendrán como resultado los datos específicos para planear y desarrollar unidades de información con servicios acordes con las comunidades estudiadas.

El impacto que tienen este tipo de estudios se debe reflejar en la satisfacción de las necesidades de información de los individuos indígenas y en su concurrencia habitual a la unidad de información creada exprofeso para su uso exclusivo.

En el caso de la comunidad estudiada, a pesar de sus características particulares, se lograron los objetivos planteados al determinar un perfil de necesidades de información de esta comunidad indígena, por lo que podemos plantearnos las siguientes conclusiones:

- Para lograr establecer un perfil de los requerimientos informativos de la comunidad indígena tepehua, se identificaron sus necesidades de información, y a partir del análisis de éstas, se concluye que efectivamente son producto del desarrollo social y cultural de cada individuo y de la comunidad en general; por lo que la hipótesis planteada en el presente trabajo se confirma.
- Es de destacar que las amas de casa son las principales impulsoras de la educación de sus hijos y representan el eje a través del cual giran sus familias, por lo que presentan un perfil de requerimientos informativos que abarca una gran variedad de temáticas, con el fin de, por un lado, apoyar a sus hijos en su

educación y por otro obtener mayores prestaciones y recursos para su familia.

- La gran mayoría de los individuos entrevistados utilizan como fuentes de información las narraciones orales basadas en los miembros de su comunidad (familiares, maestros y amigos, entre otros) y dependiendo del nivel educativo que vayan obteniendo, utilizan otras fuentes como las bibliotecas (tanto de su escuela como la pública) y la Internet (a partir de la integración del Centro Comunitario de Aprendizaje (CCA)) en la localidad.
- Los jóvenes indígenas, al establecer contacto con la historia universal en la escuela, se muestran interesados no sólo en los acontecimientos históricos de su país, sino también en lo que ha acontecido y acontece en el mundo; es decir, se abren sus expectativas de conocimientos y, por ende, se amplían sus necesidades de información al respecto.
- Al ir elevando su nivel educativo y el conocimiento de la comunidad y su entorno, aumentan también sus requerimientos de información sobre distintas áreas temáticas que pueden incidir en el desarrollo de su comunidad.
- Conforme avanza su proceso de aprendizaje también crecen sus expectativas de formación, lo que los induce a tener necesidades informativas sobre diversas carreras profesionales principalmente con las que de una u otra forma llegan a tener contacto directo en su comunidad.
- Al conjuntar las carencias económicas que padecen y los deseos de continuar estudiando, otro aspecto de sus necesidades informativas se orienta a indagar cómo obtener recursos económicos para avanzar en su desarrollo escolar y sobre los trámites a seguir para continuar estudiando en otras instituciones educativas.
- La aseveración de que el panorama social de los indígenas bilingües se transporta más allá de las fronteras de su comunidad y región (aquí están los niños, adolescentes, jóvenes y jóvenes-adultos) se confirma, ya que sus necesidades informativas se amplían conforme aumentan su aprendizaje en el aula y al basarse en textos en español adquieren una visión más amplia de lo que ocurre fuera del entorno de su comunidad.

- Respecto a que los individuos indígenas se dan a la tarea de mantener viva su cultura y aprender la segunda cultura con el propósito de hablar, leer y escribir unas cuantas palabras de otra lengua, las necesarias, para subsistir en el medio urbano, se puede aseverar que, de acuerdo a esta investigación, los jóvenes indígenas no solamente piensan en hablar, leer y escribir unas cuantas palabras de otra lengua, sino que se encuentran dispuestos a seguir desarrollando su nivel académico para formarse en diversas actividades profesionales y con ello mejorar no sólo las condiciones socioeconómicas particulares, sino también las de sus familiares y las de sus comunidades; sin perder de vista (en muchos casos), la importancia de mantener y preservar su cultura y sus raíces, a través de los medios de transmisión de ideas y conocimientos que han utilizado comúnmente como la oralidad y la ya cada vez más utilizada (sobre todo por los jóvenes indígenas) escritura.
- De los integrantes de la comunidad, los jóvenes indígenas son los que más manifiestan una seria necesidad informativa sobre sus costumbres y tradiciones, lo que refleja su interés por conocer su origen y sus raíces, lo que implica una idea de pertenencia a su comunidad.
- En las comunidades indígenas, los métodos tradicionales de transmisión de las ideas, como la oralidad, no se han extinguido; sin embargo, el proceso de desarrollo de las nuevas generaciones de indígenas al obtener una nueva lengua (como en el caso del español en las comunidades indígenas del país), actualmente están dejando de lado la oralidad para transmitir sus conocimientos e ideas cada vez más a través de la escritura. Aún así los bibliotecarios debemos de insistir porque la transmisión oral en las comunidades indígenas no se pierda y a su vez registrarla, pues con ello se conservaría una tradición muy arraigada que incidiría de no hacerlo, en perjuicio de la comunicación tan estrecha que tienen los individuos de las comunidades indígenas, sus familias y sus grupos sociales.
- Las necesidades de información concernientes a los aspectos de la salud están enfocadas al dónde y cómo obtener mejor aten-

ción y servicios médicos, así como orientación para elaborar y utilizar los medicamentos correctamente, el tratamiento de diversas enfermedades y las campañas de vacunación. Esto indica su necesidad de contar con más y mejores servicios de salud para toda la comunidad.

- Conociendo la problemática económica que viven los cultivadores del café de la comunidad, los individuos indígenas entrevistados ven como alternativa de solución, el informarse sobre cómo cultivar en sus tierras otros productos y de esta manera que los integrantes de la comunidad obtengan mayores recursos.
- La comunidad tepehua, como toda comunidad indígena, dentro de sus tradiciones no se sustrae a la realización de diversos festejos populares; por lo que los jóvenes indígenas tienen la tendencia a indagar e informarse sobre su origen –en el ámbito interno o en el nacional– y el porqué de éstos.
- La mayor parte de los insumos –comestibles y otros– no se elaboran en la localidad, y suelen ser caros por el costo del transporte; considerando además que los productos que elaboran las familias son muy pocos y los comercializan en sus casas; las amas de casa y sus hijos en edad escolar, comienzan a tener inquietudes y por lo tanto necesidades de información, sobre cómo poder establecer y mantener sus propios negocios.
- Debido también a las condiciones económicas de la comunidad, los indígenas piensan en la emigración como una opción para mejorar su nivel de vida y el de sus familiares; por lo que sus necesidades de información están dirigidas en este tópico, hacia averiguar como trasladarse al país del norte, por medios ilícitos.
- Los aspectos sociales, culturales y políticos son una parte importante de las necesidades informativas de los indígenas, lo que muestra su interés por incorporarlos a las actividades de la propia comunidad.
- Las comunidades indígenas forman un núcleo muy importante de habitantes en México, alrededor del 10% de la población total y se encuentran asentadas (actualmente, debido a la migración) en la mayor parte del territorio nacional, por lo que es imprescindible conocer sus necesidades de información, para

planear y establecer bibliotecas y servicios adecuados a sus requerimientos informativos.

- Los servicios bibliotecarios que se planeen para apoyar a las comunidades indígenas, deben contemplar colecciones documentales de acuerdo con sus necesidades informativas en cuanto a las diversas temáticas que se vislumbren en los estudios de las diversas comunidades que para el caso se realicen, tomando en cuenta todos los estratos de las personas que las componen y que se pretenda atender.
- Por último, se considera necesario hacer más investigaciones bibliotecológicas en el campo de las necesidades informativas de las comunidades indígenas y el establecimiento de servicios bibliotecarios que las atiendan; con el fin de apoyar su desarrollo y permanencia en este mundo globalizado y multicultural que las ha tratado de absorber durante siglos en detrimento de sus tradiciones, historia, cultura, costumbres, hábitos de vida, alimentación y expresiones orales y monumentales; en pocas palabras la pérdida esencial de su identidad.

Obras consultadas

- Almanza Morales, J. L., Margarita González Olvera. “El desarrollo de las colecciones en bibliotecas mexicanas”. En: *La bibliotecología en el México Actual y sus tendencias*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 1992. 338 p.
- Arellano Rodríguez, J. A. *Guía para la formación de usuarios de la información*. México: DGES, ENBA, 1994. 102 p.
- Aylwin O. J. “Los pueblos indígenas y el reconocimiento constitucional de sus derechos en América Latina”. En: ((www.grupochorlavi.org/tierra/docs/tercerasemana.doc)). Consultada el 25 de noviembre de 2003.
- Barberena, E. *Las necesidades de información en el área científica*. [México]: [s. l., s. a.]. 6 p.
- Bibliotecas públicas en zonas indígenas*. México: CONACULTA. Dirección General de Bibliotecas, 2002. 26 p., (Documento interno).
- Blagden, J. *Do we really need libraries: an assessment of approaches to the evaluation of the performance on libraries*. New York: K. G. Saur Clive Bingley, 1983. 147 p.
- Calva González, J. J. *Análisis de las necesidades de información documental: teoría y métodos*. (Tesis para optar por el grado de Doctor). Madrid: El Autor, 2001. 614 p.

- Calva González, J. J. “Una aproximación a lo que son las necesidades de información”. En: *La bibliotecología en el México actual y sus tendencias: libro conmemorativo de los 25 años de la Dirección General de Bibliotecas*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas. 1992. 338 p.
- . “Las necesidades de información de la comunidad académica como base en el desarrollo de colecciones”. En: *Primer seminario internacional sobre desarrollo de colecciones*. 1998. p. 47-56.
- . *Las necesidades de información: fundamentos teóricos y métodos*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. 2004. 284 p.
- . “Las necesidades de información: la importancia de su estudio”. En: *Biblioteca Universitaria: Boletín Informativo de la Dirección General de Bibliotecas*. (1994). 9, 3 (jul-sep), p. 35.
- Carrión, M. *Manual de Bibliotecas*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide. 1993.
- Colombres, A. *La colonización cultural de la América indígena*. Buenos Aires: Ediciones del sol, 1991. 257 p.
- Comalat, M., L. Reyes. *Los servicios bibliotecarios en zonas rurales: una propuesta de actuación viable*. Barcelona: Diputació Barcelona, 2001. 231 p.
- Córdoba González, S. “Estudiando las necesidades del usuario a partir de su práctica”. En: *Revista AIBDA*. (1996). 16, 2, (jul-dic), p. 149-161.
- Cordón García, J. A. “Servicios de información y referencia”. En: *Manual de biblioteconomía*. Madrid: Síntesis, 2002. 509 p.

XIV Censo industrial, XI Censo comercial, XI Censo de servicios: censos económicos 1994: Hidalgo. México: INEGI, 1995. 156 p.

Demas, S. "The Internet and collection development: mainstream selection of internet sources". En: *Library Resources and Technical Services*. 1995. 39 (3). p. 275-290.

Díaz-Polanco, H. *Autonomía Regional. La autodeterminación de los pueblos indios*. México. Siglo XXI, 1991. 266p.

—. "Etnia, clase y cuestión nacional". En: *Etnia y nación en América Latina*. México: CNCA, 1991. pp. 53-78.

Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas. México: IFLA; UNESCO; CONACULTA, D. G. B. (2002). 220 p.

División territorial del estado de Hidalgo de 1810 a 1995. México: INEGI, 1996. 201p.

Encuesta nacional de empleo en zonas indígenas. México: INEGI, 1997. 95 p.

Evans, G. E. *Developing library and information center collections*. Englewood, Col.: Libraries Unlimited. 2000. 595 p.

Favre, H. *El indigenismo*. México: Fondo de Cultura Económica, 1999. 214 p.

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA). "Comunidades multiculturales: normas para servicios bibliotecarios". En: *Educación y biblioteca*. 1994. 6 (51), p. 43-48.

Flynn, B. "Developing media collections to serve multicultural/multiethnic communities". En: *Multicultural Acquisitions*. (1993). 9, 10, p 5-12.

García Lagunas, Juan René. "Función social de la biblioteca y del bibliotecario". En: *La función social del bibliotecólogo y la biblioteca*. México: UNAM, CUIB, 1997. pp. 25-38.

García Ortíz, R. *Caracterización de un espacio rural: el sur del Municipio de Huehuetla*, Hidalgo (Tesis de Licenciatura en Geografía. UNAM). México: El Autor, 2001. 128 p.

García Rodríguez, A. "Servicios de lectura en sala y préstamo". En: *Manual de biblioteconomía*. Madrid: Síntesis, 2002. 509 p.

Graniel Parra, M. R., E. Bautista Flores, A. A. Rodríguez García. "Acercamiento al perfil de recursos humanos para bibliotecas rurales e indígenas: estudio de caso en la Sierra Norte de Puebla". En: *Encuentro latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas: Memoria*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones bibliotecológicas; Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones, 2001. p. 76-95.

Graniel Parra, M. R., E. Bautista Flores, A. A. Rodríguez García. *Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: un estudio de caso*. (Tesis de Maestría en Bibliotecología. UNAM). México: La Autora, 2002. 367 p.

Guzmán Gomez, E. *Voces indígenas: educación bilingüe bicultural en México*. México: CONACULTA, Dir. Gral. De Publicaciones; INI. 1991. 159 p.

Hernández, N. "Hacia el multiculturalismo del Siglo XX". En: *La Jornada Semanal*. (Abril 7, 2002). p 3.

Hernández Navarro, L. "Ciudadanos iguales, ciudadanos diferentes: la nueva lucha". En: *Este país*, (1997). 71, p. 30-40.

Hernández Salazar, P. "El perfil del usuario de información". En: *Investigación bibliotecológica*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. 1993. 7 (15), p. 16-22.

Hidalgo tomo II: Censo de Población y vivienda 1995, resultados definitivos, tabulados básicos. México: INEGI, 1996. 404 p.

Juncosa, J. E. "Momentos y tendencias en la producción editorial indígena". En: *Encuentro latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas: Memoria*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones bibliotecológicas; Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones, 2001. p. 152-166.

Kymlicka, W. *Ciudadanía multicultural*. Madrid: Paidós, 1996. 303p.

Lancaster, F. W. *Evaluación y medición de los servicios bibliotecarios*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 1983. 447 p.

Ley General de Bibliotecas: texto y debate parlamentario. México: SEP, 1988. 69 p.

Loenard, G. "Multiculturalism and Library Services". En: *Multicultural Acquisitions*. 1993. 9, 10, p. 5-12

Loyo Bravo, Engracia. Los centros de educación indígena y su papel en el medio rural (1930-1940). En: *Educación rural e indígena en Iberoamérica*. México: COLMEX, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1999. pp. 139-160.

Magrill, R. M., Corbin, John. *Acquisitions management and collection development in libraries*. Chicago: ALA, 1989. 285 p.

Manual para promotores de bibliotecas. México: CNCA, AMBAC, ALA, 2003. 68 p.

Márquez Nava, U. "Salas comunitarias de información, cultura nauta y posibilidades de desarrollo local en la Sierra Norte de Puebla". En: *Encuentro latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas: Memoria*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones bibliotecológicas; Federación Internacional de asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones, 2001. p. 65-75.

Menchú Tum, R. "El decenio internacional de los pueblos indígenas del mundo". En: *Sociedad y derechos indígenas en América Latina*. México: Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, 1995. pp. 213 – 219.

Menchú Tum, R. "Interculturalidad y multiculturalidad". En: *Ciudades multiculturales, municipios y cultura de paz: experiencias de América Latina y el Caribe*. México: UNESCO. Unidad para la Cultura Democrática y la Gobernabilidad, 1999. p. 23-27.

Morales Campos, E. "Bibliotecología y sociedad". En: *Coloquio de Investigación Bibliotecológica y de la Información* (20: 2002: México, D. F.) *Investigación bibliotecológica: presente y futuro: memoria del XX Coloquio de Investigación Bibliotecológica y de la Información*, 13-15 de noviembre de 2002. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2003. p. 155.

Morales Campos, E. "Desarrollo de colecciones". En: *Ciencia bibliotecaria*. 1985. (1), p. 35-39.

—. *Infodiversidad, globalización y derecho a la información*. Buenos Aires: Sociedad de Investigaciones bibliotecológicas, 2003. 203 p.

Negrete Gutiérrez, M. C. *La selección de materiales documentales en el desarrollo de colecciones*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1988. 101 p.

Noyola Rocha, J. "Experiencia con grupos étnicos inmigrantes en el Valle de Chalco". En: *Encuentro latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas: Memoria*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones bibliotecológicas; Federación Internacional de asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones, 2001. p. 167-176.

Olivé, L. *Multiculturalismo y Pluralismo*. México: Paidós, 1999. 252 p.

Osaburn, CH. B. "Toward and reconceptualization of collection development". En: *Advances in library administration and organization*. 1979. 2, p. 175-179.

Peña, G. de la. "El empeño pluralista: la identidad colectiva y la idea de nación en el pensamiento antropológico". En: *Etnia y nación en América Latina*. México: CNCA, 1991. p. 79-104.

Primer seminario internacional sobre desarrollo de colecciones. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1998. 240 p.

- Ramírez Velázquez, C. A. “Desarrollo de colecciones en bibliotecas para comunidades indígenas”. En: *Hemera: revista de ciencias bibliotecológica y de la información*. Vol. 2, No. 3, enero-junio de 2004.
- . “Detección de necesidades de información de las comunidades indígenas como elemento para el desarrollo de colecciones”. En: *Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía* (34: 2003: Puerto Vallarta, Jal.) Memoria: XXXIV Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía, 14-16 de mayo de 2003. México: AMBAC, 2004.
- . “Recursos de información para comunidades indígenas de América Latina”. En: *Coloquio Internacional de Bibliotecarios* (10: 2003: Guadalajara, Jal.) Memoria: X Coloquio Internacional de Bibliotecarios, 1-3 de diciembre de 2003. México: Universidad de Guadalajara, 2004
- Rendón Giraldo, N. E. “Los estudios de comunidad en bibliotecas públicas”. En: *Revista Información: producción, comunicación y servicios*. 1998. 8 (35), p. 8-12.
- Revesz, B. “Políticas públicas en América Latina y papel estratégico de las bibliotecas públicas: nuevos desafíos”. En: *Reunión Regional de Bibliotecas Públicas* (Piura, Perú, 23-25, abril, 1996). Piura, Perú: Biblioteca Nacional del Perú; IFLA, 1996. 14 p.
- Ricco Monge, S. “Panorama general de los pueblos indígenas en América Latina”. En: *Encuentro latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas: Memoria*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones bibliotecológicas; Federación Internacional de asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones, 2001. p. 3-10.

- Ríos Valderrama, S. "This trend called diversity". En: *Library Trends. Summer*. (2000). 49, p. 203-211.
- Rodríguez García, A. A. *Propuesta de un programa para la formación de bibliotecólogos rurales e indígenas*. (Tesis Maestría en Bibliotecología. UNAM). México: El Autor, 2003. 129 p.
- Roobin, A. "We the People: One Nation, a Multiculturally Society". En: *Library Trends*, Summer, 2000. 49, p. 8-10.
- Salmeron, F. *Diversidad cultural y tolerancia*. México. Paidós, 1998. 118 p.
- Sánchez, C. *Los pueblos indígenas: del indigenismo a la autonomía*. México: Siglo XXI, 1999. 248 p.
- Sanz Casado, E. "La realización de Estudios de usuarios: una necesidad urgente". En: *Revista general de información y documentación*. 1993. 3, (1), p. 154-166.
- . *Manual de estudios de usuarios*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide, 1994. 288 p.
- Santos Rosas, A., J. J. Calva González. "Identificación de las necesidades de información". En: *Documentación de las ciencias de la información*. 1997. (20), p. 208-223.
- Solano, Francisco de. *Ciudades hispanoamericanas y pueblos de indios*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1990. 353 p.
- Taylor, C. *Multiculturalismo y las políticas de reconocimiento*. México. F. C. E., 1995. 106 p.

Tradiciones y costumbres jurídicas en comunidades indígenas de México. México: Comisión Nacional de Derechos Humanos, 1995. 244 p.

Villoro, L. *Estado plural, pluralidad de culturas.* México. Paidós, 1998. 184 p.

Walzer. M. *Tratado sobre la tolerancia.* España. Paidós, 1998. 165 p.

Williams G., R. *Los tepehuas.* México: Universidad Veracruzana, Instituto de Antropología, 1963. [s. P.]

Anexo 1

Índice de necesidades de información

El presente índice tiene la intención de presentar agrupadas por áreas temáticas las necesidades de información en orden alfabético, detectadas en la presente investigación.

Agricultura:

- Apoyos del gobierno
- Compra de semilla
- Fertilizantes
- Más producción
- Nuevos métodos de cultivo

Aspectos de la salud:

- Alimentación
- Campañas de vacunación
- Costo de las medicinas
- Drogadicción
- Evitar y curar enfermedades
- Medicamentos y hierbas medicinales
- Preparación de pócimas y medicinas
- Prevención contra diversas enfermedades

Áreas del Conocimiento:

- Acuicultura
- Administración de empresas
- Agricultura
- Agronomía
- Anatomía humana
- Antropología
- Arquitectura
- Astronomía
- Biología

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

- Carpintería
- Ciencias
- Ciencias Naturales
- Computación
- Ecología
- Economía
- Educación
- Enfermería
- Formación cívica y ética
- Ganadería
- Geografía
- Historia
- Idiomas
- Matemáticas
- Mecánica
- Medicina
- Medicina veterinaria
- Pedagogía
- Pesca
- Química
- Salud
- Tecnologías

Cómo ser profesionalista:

- Abogado
- Administrador de empresas
- Agente de ventas
- Arquitecto
- Astronauta
- Bombero
- Carpintero
- Científico
- Doctor
- Empresario
- Enfermero
- Farmacobiólogo

- Futbolista
- Ingeniero
- Maestro
- Matemático
- Militar
- Odontólogo
- Pedagogo
- Químico
- Veterinario

Costumbres y tradiciones:

- Conocer tradiciones y costumbres
- Conservación de tradiciones y costumbres
- Pérdida de tradiciones y costumbres

Diversos cultivos:

- Café
- Caña
- Frijol
- Maíz

Diversos festejos:

- Baile del elote
- Carnaval
- Día de muertos
- San Benito
- Semana santa
- Todos santos

Hechos históricos:

- El asesinato de Colosio
- La batalla de Puebla
- Benito Juárez
- Constitución Mexicana
- Construcción de la carretera
- Desaparición de los dinosaurios
- El Descubrimiento de América
- La Expropiación petrolera

- Gabino Barreda
- La Guerra de Irak
- La Guerra de los pasteles
- Las guerras mundiales
- Los Halcones
- Historia de la humanidad
- Historia de México
- La Independencia de México
- Las inundaciones en Huehuetla
- Don Miguel Hidalgo
- Morelos
- El movimiento estudiantil de 1968
- El movimiento zapatista
- Origen de las lenguas indígenas
- Primeros pobladores de Huehuetla
- Raíces étnicas de tepehuas y otomíes
- La Revolución Francesa
- La Revolución Mexicana
- La Segunda Guerra Mundial
- Los símbolos patrios
- El sismo de 1985
- Torres Gemelas

Relativas a la comunidad:

- Delincuencia
- Emigración
- Identidad indígena
- Marginación
- Número de indígenas Tepehuas
- Organizaciones sociales
- Programa “Progresas”
- Raíces indígenas
- Vías de comunicación al pueblo
- Relativas a la construcción:
- Materiales
- Precios

- Salarios
- Tarifas
- Técnicas

Relativas a Derechos humanos:

- Alcances de la CNDH
- Apoyo de la CNDH a las comunidades indígenas
- Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH)
- Corrupción
- Discriminación hacia el indígena
- Violación de los derechos humanos

Relativas a la educación:

- Becas escolares
- Conducta
- Cuentas
- Deporte
- Educación cívica
- Entrega del certificado
- Estudios Superiores en Hidalgo
Estudiar
- Ingreso a la UNAM
- Leer y escribir
- Pintar y colorear
- Orientación vocacional

Relativas al gobierno:

- Apoyo a las organizaciones comunitarias
- Corrupción
- Estructura
- Funciones
- Leyes

Relativas a negocios:

- Apertura de comercios
- Creación de industrias
- Elaboración de productos
- Establecimiento de negocios

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de ...

- Exportación e importación de productos
- Piratería de productos
- Precios de mercancía
- Preparación de antojitos
- Transporte de productos
- Venta de productos

Relativas a la política:

- Campañas electorales
- Corrupción
- Democracia
- Elecciones
- Número de partidos políticos
- Votaciones

Anexo 2

Guía de entrevista para miembros de la comunidad indígena tepehua de Huehuetla, Hidalgo

1. Estrato: _____ Entrevista # _____
2. Sexo: Masculino () Femenino ()
3. Edad: 6-11 años () 12-15 años () 16-18 () 19- ()

4. Escolaridad: Ninguna () Primaria () Secundaria ()
Bachillerato () Otra () Especificar: _____
5. Lengua materna Náhuatl () o Tepehua ()
6. Además habla el español () otra lengua () _____
7. Grupo étnico: náhuatl () tepehua ()
8. ¿Qué actividades realiza?
 - a). _____
 - b) _____
 - c) _____
9. ¿Cómo supo hacer las cosas?

10. ¿Qué hizo para saberlas?

11. ¿Quién le indicó (enseñó) como hacerlas?

12. ¿Qué le interesa saber? (dejar que se explye el entrevistado)
 - a) Hechos: _____

b) Acontecimientos:

c) Actividades laborales

d) Asuntos relacionados con:

Educación: _____

Economía: _____

Salud: _____

Agricultura: _____

Organización social: _____

Política: _____

Gobierno: _____

Industria: _____

Comercio: _____

Derechos Humanos: _____

Emigración _____

Costumbres y tradiciones: _____

Otros: _____

13. ¿Para qué?

14. ¿Cómo o con quién piensa acudir para saberlas?

Familiares () Reuniones comunitarias () Consejo de
ancianos () Autoridades () Profesores () Biblioteca ()

Otros _____

15. ¿Por qué le interesa conocerlas o saber hacerlas?

a) Solamente por saber

I. Satisfacción personal ()

Ii. Curiosidad ()

B) Aumentar sus conocimientos en el tema ()

C) Aplicar los nuevos conocimientos en sus actividades
cotidianas ()

- i. Trabajo ()
- ii. Casa ()
- iii. Escuela ()
- iv. Actividades y reuniones comunitarias ()

D) Decirlo (transmitirlo) a sus familiares, amigos y/u otros miembros de la comunidad ()

E) Otros intereses: _____

Necesidades de información en comunidades indígenas: el caso de la comunidad tepehua. La edición consta de 300 ejemplares. Coordinación editorial, Zindy E. Rodríguez Tamayo. Formación editorial, Carlos Ceballos Sosa. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas/UNAM. Fue impreso en papel cultural ahuesado de 90 gr. en los talleres de Producciones Editoriales Nueva Visión, ubicados en Juan A. Mateos número 20, Col. Obrera, México D. F. Se terminó de imprimir en el mes de enero de 2009.